

SACHSEN SONNTAG

14. JG. | Auflage 35 500 | Nr. 38 | 19./20. September 2026

DÖBELN UND UMGEBUNG

kostenlos | www.sachsen-sonntag.de



Sonntagsfrühstück
Das Leipziger Jazz-Duo Stiehler und Lucacio feiert 22 Jahre Freundschaft mit ihrem neuen Album. **SEITE 4**



Ausgezeichnet
Übungsleiterin Michelle Tschentscher wurde vom Kreissportbund als „Vereinsfunken“ geehrt. **SEITE 5**



Gesundheit im Blick
Tag der Zahngesundheit: Auch unter Kronen kann sich Karies bilden. **SEITE 8**



Gelenkschmerzen im Alter:
Welche Behandlungsmöglichkeiten gibt es?

Dienstag, 22. September 2026
16:00 bis 17:30 Uhr

Ratssaal Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln
(barrierefreier Zugang über den Seiteneingang)

Orthopädie on Tour
Mediziner:innen der Helios Klinik Leisnig stellen Ihnen moderne Behandlungsmöglichkeiten vor



FÜR DAS LEIBLICHE WOHL IST GESORGT.

1. Vortrag
Kniegelenksarthrose: den Verschleiß und die Beschwerden lindern
Thorsten Wolf

2. Vortrag
Minimalinvasiver Hüftgelenkersatz erlaubt eine schnellere Genesung
Dr. med. Jan Pfränger

Anmeldung bis 16. September 2026 über veranstaltung.leipzig@helios-gesundheit.de oder (0171) 811-4996



Partyzeit

Der Döbelner Treibhausverein feierte den ersten Geburtstag seines KreativWerks. **MEHR AUF SEITE 2**



e VITARA eAxe ALLGRIP-e Comfort+

Draußen Kompakt. Drinnen Komfort.
Der vollelektrische e VITARA.

Abbildung zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattung. Mehr Informationen zu Ausstattungslinie und Sonderausstattungen finden Sie hier.

UVP: 42.990 EUR
Unser Preis: 39.890 EUR¹

Jetzt Probe fahren!

e VITARA eAxe ALLGRIP-e Comfort+ (61 kWh-Batterie)
Verbrauchswerte: Energieverbrauch kombiniert: 16,6 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO₂-Klasse: A.

Eulitz Motors Automobil GmbH
Petersberg 19a • 04720 Döbeln OT Petersberg
Telefon: 034325 20396 • Telefax: 034325 20014
E-Mail: eulitz-petersberg@suzuki-handel.de
www.suzuki-handel.de/eulitz-petersberg

¹ Endpreis für einen Suzuki e VITARA eAxe ALLGRIP-e Comfort+ (61 kWh-Batterie) (135 kW | 183 PS | Elektromotor mit fester Übersetzung | Kraftstoffart Strom).



ZOO & Co Döbeln
Da geht's Tier gut



SOHNEL
HAUSGERÄTE-REPARATUR-SERVICE & VERKAUF
Wegwerfen? Muss nicht sein!

Wir reparieren schnell und zuverlässig! ALLE MARKEN

Waschmaschinen · Trockner
Spülmaschinen · Kühlgeräte
Kaffeemaschinen – auch alte Geräte

Machbar. Fair. Fachgerecht!

Anruf genügt: 034322/4740
Service vor Ort oder in unserem Fachgeschäft
Dresdener Str. 8, 04741 Roßwein



KINDERWAGEN MAXE
www.kinderwagenmaxe.de

– Kinderwagen, Buggies, Autositze & Zubehör in großer Auswahl –

Peniger Str. 1-3, 04643 Geithain
Mi., Do., Fr.: 11–19 Uhr
Sa.: 10–17 Uhr

Bei Beratungsbedarf empfehlen wir eine Terminvereinbarung.
☎ 034341 - 40580

Ständig über 250 Modelle vorrätig. Alle sofort zum Mitnehmen!

Kostenlos Regional Aktuell Sachsen Sonntag

SACHSEN SONNTAG



CECIL LERROS DENIM TOM TAILOR
EIGHT@NINE HAILYS Street One
TOM TAILOR
ZABAI NE s.Oliver
TALLY WEIL s'questo YOUR INSPIRATION
STOOKER OPUS
HENWi
Citykaufhaus Döbeln
Henwi Kaufhaus GmbH • 04720 Döbeln • Bäckerstr. 3
Mo – Fr 9 – 18 Uhr • Sa 9 – 14 Uhr

20% RABATT
auf Oberbekleidung & Wäsche für Damen und Herren, Modewaren, Sportbekleidung und Bademoden.

10% RABATT
auf Haushaltswaren, Glas/Porzellan, Geschenkartikel, Garten- & Wohnaccessoires und Lederwaren.
Abzug an der Kasse!
*Ausgenommen bereits reduzierte Ware. Diese Aktion ist nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar.

05.10.2026

JOACHIM ROLKE IMMOBILIEN GMBH
Wir suchen sachsenweit
• Ein-, Zweifamilienhäuser u. Wochenendgrundstücke
• Eigentumswohnungen
• Bauland
• Ackerflächen (auch verpachtet, mit und ohne Hofstelle)
Lutherstr. 2a, 04758 Oschatz • Tel. 03435/90210
oschatz@rolkeimmobilien.de • www.rolkeimmobilien.de

BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

HAMMERMAN-TECH
Topqualität aus Polen
Zäune, Tore, Pforten und Geländer
• maßgeschneiderte Zaunanlagen
• 20 Jahre Erfahrung
• Aufmaß beim Kunden
• Duplex-System
0174 665 78 64 **www.hammerman-tech.de**

GESUNDHEIT

Bei Kribbeln, Brennen und tauben Füßen
Beratungstag*
zum Thema „Polyneuropathie“
(auch telefonisch möglich)
Do. 29.09.2026
Jetzt anmelden und Testangebot sichern!
03431 - 6 05 28 93

Alippi - Ihr Sanitätshaus
Niedermarkt 3 | 04720 Döbeln
Mo. - Fr. 09.00 - 18.00 Uhr

GESCHÄFTLICHE EMPFEHLUNGEN

MÜNZHANDEL
ankaufmuenzen.de
Münzhandel A. Günther, Halle
Merseburger Str. 422 • ☎ 0345 95990950
Öffnungszeiten: Di.-Do. 10-16 Uhr, Hausbesuche ab 16 Uhr

Leserinnen und Leser von Anzeigenblättern interessieren sich für lokale Ereignisse – unabhängig davon, ob sie städtisch oder ländlich wohnen.
Quelle: AWA 2019

Anzeigenannahme
für Privat- und Zeilenanzeigen
SACHSEN SONNTAG
LVZ Verlagsgebäude,
Peterssteinweg 19,
04107 Leipzig
Weitere Geschäftsstellen:
Borna/Geithain
Brauhausstraße 3,
04552 Borna
Döbeln
Obermarkt 8,
04520 Döbeln
Altenburg
Tourismusinformation,
Markt 10, 04600 Altenburg
Kostenlose Servicehotline:
0800/2 18 10 40
www.sachsen-sonntag.de

Kohlen SPAREN!
Brennstoffhandel
Am Hengstberg 3, 04668 Grimma
www.kohlensparen-grimma.de
info@kohlensparen-grimma.de
*** Der Winter kommt! ***
Braunkohlebrikett „Laus. Rekord“
10 kg Folie nur **4,99 €**
Holz-Pellet 6 mm, ENplus A1
15 kg Pack nur **6,95 €**
diverse Hartholzbriketts 10 kg - RUF 3,50 € / - Nestro 3,99 €
Alle Preise ab Lager Grimma
Rufen Sie an: 03437 915146

Sachsen Medien
Verpassen Sie nicht die besten Angebote.
sachsen-medien.de

Raus aus der Isolation: KreativWerk wird ein Jahr alt

TITELGESCHICHTE: Integrationsprojekt neu aufgestellt / Treibhausverein bietet wieder persönliche Beratung an

DÖBELN. Das KreativWerk des Döbeler Treibhausvereins an der Industriestraße 1 ist ein Jahr alt geworden. Ein Grund zu feiern für das dreiköpfige Projektteam. Nicht nur, weil bereits viele Menschen die Angebote nutzen, die dort mit dem Ansinnen unterbreitet werden, Menschen aus Isolation in Teilhabe zu bringen. Das zurückliegende Jahr war nicht einfach für das „GrowHub“-Projekt (Zentrum zum Wachsen), das die Arbeit des seit Ende 2024 nicht mehr geförderten Projektes „Willkommen in Döbeln“ noch umfangreicher fortführen sollte.

Das KreativWerk ist ein offener Raum für Menschen mit und ohne Migrationsgeschichte. Es geht darum, die soziale, sprachliche und berufliche Teilhabe von Menschen mit Migrations- oder Fluchterfahrungen zu verbessern, Lücken im System zu schließen, die echte Integration schwierig machen. Montag bis Mittwoch stehen die Türen offen, dann gibt es vormittags einen offenen Sprachtreff, gemeinsames Mittagessen und nachmittags wechselnde Kreativangebote, für die immer noch Ehrenamtliche mit besonderen Fähigkeiten gesucht werden.

Die im ersten Vierteljahr entstandene Diskrepanz zwischen der ganz ursprünglichen Projektidee und der Realität ist inzwischen behoben, auch mit Unterstützung der Fördergeldgeber. Das GrowHub wird durch die

Schweizer Drosos-Stiftung gefördert. „Dort war das Interesse groß, dass es das Angebot weiter gibt“, sagt Leon Grünig, der in der Zwischenzeit zum Projektteam gehört. Jetzt ist Kontinuität in die Arbeit eingezogen und ein großes Ziel des Vereins erreicht: Zum ersten Geburtstag kann die persönliche Beratung wieder angeboten werden.

„Da steckt schon ganz viel Willkommen in Döbeln drin“, freut sich Leon Grünig. Das Angebot ist auf ein neues Level gehoben worden. Die Beratung findet wie früher an der Bahnhofstraße 56 statt und richtet sich insbesondere an junge Menschen und junge Familien mit Migrationsgeschichte und unterstützt sie dabei, ihre Lebenssituation aktiv und selbstbestimmt zu gestalten.

Wie finde ich Zugang zum Arbeitsmarkt? Wie schreibe ich eine Bewerbung? Was steht in einer Lohnabrechnung und was bedeuten Steuerklassen? Gewonnen wurde für die Beratung in diesen und vielen weiteren alltäglichen Fragen Marie Niederwiesing, die soziale Arbeit und Arbeitsberatung studiert hat. Das Angebot ist kostenfrei und vertraulich und im Gegensatz zu früher muss man dafür einen Termin buchen.

„Wir wollen schließlich auch kulturelle Gepflogenheiten vermitteln“, erklärt Sarah Anna Wurdinger Porebinski. Die 40-jährige Sozialarbeiterin und systemische Therapeutin gehört seit



Leon Grünig ist während des Projekts ins Team des Döbeler KreativWerks eingestiegen. Jetzt wurde dort Geburtstag gefeiert. Foto: Sven Bartsch

Anfang 2025 zum Team des Treibhausvereins und hat das Café Connect als offenen Begegnungsort unter ihren Fittichen – das letzte, niedrigschwellige Angebot aus dem „Willkommen in Döbeln“-Projekt, an dem der Verein festhalten konnte. Auch das biografische Projekt „Zeig mir deine Welt“ wird von ihr geleitet. Es befindet sich unter dem Dach des Kreativwerkes, weil es eine ähnliche Zielgruppe anspricht. Projektsprache ist immer Deutsch, sie verbindet die Menschen an diesem Ort als Erstes.

„Wir setzen uns mit individuellen Lebensgeschichten der Menschen in Döbeln auseinander“, erzählt Wurdinger Porebinski, worum es in den wechselnden Workshop-Angeboten geht. Ihre Botschaft ist deutlich: „Integration ist keine Einbahnstraße, alle bekommen Unterstützung, wenn sie sie brauchen.“ Das setzt voraus, dass die Menschen ins KreativWerk kommen und es als offenen Raum wahrnehmen, um dort eigene Potenziale zu entdecken und weiterzuentwickeln. Eine Geburtstagsfeier wie die

zum ersten Jahrestag ist dafür bestens geeignet.

Ein offener Kochworkshop, der kommenden Dienstag startet, ist eines der neuen Angebote im KreativWerk. Jeden Dienstag, ab 12 Uhr, werden gemeinsam internationale Gerichte gekocht und Rezepte gesammelt, die in einem Kochbuch zusammengefasst werden sollen. Viele weitere Workshops sind geplant, wie etwa am 22. September einer in Acrylmalerei.

MANUELA ENGELMANN-BUNK

Gala zum 40. Jubiläum der Small Town Big Band

Swing, Jazz, moderne Arrangements: **GEBURTSTAGSPARTY IM VOLKSHAUS**, Wiedersehen mit Christin Rettig.

DÖBELN. Eine große Band aus einer kleinen Stadt feiert bald einen runden Geburtstag. Zur Party im Volkshaus Döbeln sind am Sonnabend, 10. Oktober, Gäste willkommen. Dabei gibt es nicht nur ein Wiedersehen und Wiederhören mit vielen Bandmitgliedern, welche nicht allein in der Small Town Big Band, sondern generell in der Musiklandschaft um Döbeln seit Jahrzehnten eine Rolle spielen – wenn nicht immer die erste Geige, so doch Trompete, Saxofon oder Bass.

Auch gesanglich gibt es zum Jubiläumskonzert ein Wiederhören. Zusammen mit dem langjährigen Big-Band-Sänger Detlef Heuke ist die Döbelerin Christin Rettig am Mikrofon zu erleben. Nach ihren ersten Schritten am Jugendtheater Döbeln bewegt sich die Musicaldarstellerin mittlerweile in den Genres Operette und Chanson, interpretiert Hits der Goldenen Zwanziger, singt Pop, Jazz, Deutschrock und Schlager und moderiert. Neben dem Polizeiorchester Sachsen ist die Small Town Big Band ein Ensemble, dem die Döbelerin ihre Stimme leiht. Die Geschichte der Band ist gleichermaßen geprägt von Wandel und Beständigkeit. Nach der Wende verließen viele Musiker Döbeln und damit das Ensemble. Seit 1994 steht hinter der Band ein gemeinnütziger Verein. Die musikalische Leitung ging über die vier Jahrzehnte hinweg durch viele Hände.

Nach Heinz May übernahm Professor Hans Hombsch von der Musikhochschule Dresden die Band-Leitung. Auf ihn folgte Dieter Rettig. Seine Tochter



Für den 10. Oktober lädt die Small Town Big Band Döbeln aus Anlass ihres 40-jährigen Bestehens zur Party ins Volkshaus ein. Foto: privat

Christin wurde in die Small Town Big Band hineingeboren. Vater und Tochter brachten frischen Wind ins Repertoire. Nach dem Tod von Dieter Rettig übernahm André Bauer 2023 die Leitung.

„Schon immer ist die Musikschule Döbeln ein unversiegbare Quell, aus dem sich das Ensemble mit neuen Musikern versorgt.“ Das schildert Michael Klemke aus Hartha, der nicht nur mit seiner Trompete, sondern im Vereinsvorstand als Schatzmeister aktiv ist.

Klemke kam 2018 zur Small Town Big Band, und zwar durch seinen Trompetenlehrer Andre-

as Berger. „Eines Tages nach einer Probenstunde in der Musikschule sagte er zu mir, ich könnte mal noch ein bisschen länger bleiben. Andreas Berger hat mich damals motiviert, in die Small Town Big Band einzutreten.“

Das Engagement der Band ging im Laufe der Jahre weit über die Grenzen Döbelns hinaus, reichte bis hin zu Auftritten an der Erdgaststätte im ukrainischen Dolinskaya. Auf der Bühne wird eine große Vielfalt geboten, wovon sich die Zuhörer zur Jubiläumsparty am 10. Oktober im Volkshaus überzeugen

können. Die 20 aktiven Musikerinnen und Musikern, von insgesamt 25 Vereinsmitgliedern, wollen Swing-Klassiker vorstellen sowie Jazz-Standards, gleichermaßen moderne Arrangements, aber auch eine Reihe von Evergreens.

„Noch haben wir nicht fest entschieden, was ins Programm genommen wird“, so Klemke, „wir proben an vielen schönen Stücken, von denen man ungern etwas weglassen möchte.“ Letztlich wolle man sich auf ein Programm einigen, welches möglichst viele Zuhörer anspricht. Einmal mehr wolle die

Small Town Big Band unter Beweis stellen, dass das Ensemble über vier Jahrzehnte hinweg den Wandel als Chance verstand, mit der Musik Generationen zu verbinden.

1986 als musikalische Vision von Musiklehrer Heinz May gegründet, ist die Band heute fester Bestandteil des kulturellen Lebens der Stadt Döbeln und Sachsens. Wie die Band-Chronik erzählt, trommelte May aus der Musikschule, aus Gruppen von Blas- bis Tanzmusik sowie aus dem Theater Musikerkollegen zusammen. Damit legte er den Grundstein für das heutige Ensemble. Der langjährige Big-Band-Trompeter Helmut Voigt bereicherte mit einer Reihe eigener Kompositionen und Arrangements das Repertoire. Bis heute prägen diese Stücke die Auftritte des Klangkörpers.

„Die Small Town Big Band ist mehr als ein Musikverein“, so Mitglied Bernd Reppe. Die Gemeinschaft sei offen für neue Mitglieder und Unterstützer. Passive Mitglieder oder Sponsoren können Teil dieser musikalischen Familie werden. Geplant wird mittwochs in der Musikschule Döbeln, interessierte Mitwirkende sind willkommen.

Für die Gala zum 40-jährigen Bestehen am 10. Oktober im Döbeler Volkshaus ist der Kartenvorverkauf angelaufen. Tickets gibt es zum Beispiel in der Döbeler Stadtinformation sowie in der Geschäftsstelle der Döbeler Allgemeinen Zeitung am Obermarkt 8 und in allen Vorverkaufsstellen mit Anschluss an die Online-Ticketverkaufsplattform eventim.

„Jetzt im Herbst ist der perfekte Zeitpunkt!“

Ein aufschlussreiches Interview mit Marco Perz - Inhaber von DIE STEINREINIGER® Sachsen

Der Sommer ist vorbei, die Blätter fallen und auf vielen Einfahrten, Terrassen und Gehwegen zeigen sich jetzt die Spuren der letzten Monate: Algen, Moos, Flechten, dunkle Beläge und hartnäckiger Schmutz. Gerade im Herbst wird aus einer schönen Steinfläche schnell eine rutschige, unschöne und wertmindernde Fläche.

Wir haben mit Marco Perz von DIE STEINREINIGER® Sachsen gesprochen und erfahren, warum der Herbst der ideale Zeitpunkt für eine professionelle Steinreinigung ist.

Herr Perz, warum ist der Herbst aus Ihrer Sicht der beste Zeitpunkt für eine Steinreinigung?

Marco Perz:

„Im Herbst entfernen wir nicht nur den sichtbaren Schmutz, sondern verhindern auch, dass sich Moos, Algen und Flechten über den Winter weiter festsetzen. Feuchtigkeit, Laub und Frost sind die größten Feinde von Steinflächen. Wenn wir jetzt reinigen und die Fläche anschließend imprägnieren, bleibt sie lange sauber und ist optimal geschützt, wenn der Winter kommt.“

Welche Probleme entstehen, wenn man zu lange wartet?

Marco Perz:

„Moos, Algen und Flechten dringen mit der Zeit tief in die Oberfläche ein. Durch die Winterfeuchtigkeit und Frost kann es dann zu dauerhaften Verfärbungen oder sogar zu Schäden an den Steinen kommen. Außerdem wird es rutschig – gerade auf Treppen, Wegen und Einfahrten ein echtes Sicherheitsrisiko.“

Viele Hausbesitzer versuchen es selbst mit dem Hochdruckreiniger. Was halten Sie davon?

Marco Perz:

„Davon rate ich klar ab. Viele Hochdruckreiniger aus dem Baumarkt reinigen nur oberflächlich und können die Steine beschädigen. Oft werden Fugen ausgespült, Steine aufgeraut und dadurch verschmutzen sie anschließend noch schneller. Unsere professionelle Reinigungshaube arbeitet dagegen mit der richtigen Technik, dem passenden Druck und Heißwasser – gründlich, schonend und ohne Spritzer. Das Ergebnis ist nicht nur sauber, sondern auch nachhaltig.“

Wie läuft eine professionelle Steinreinigung bei Ihnen ab?

Marco Perz:

„Zuerst analysieren wir die Fläche und den Verschmutzungsgrad. Dann reinigen wir die Steine mit Heißwasser und unserer speziellen Reinigungstechnik. Die Fugen werden – je nach Wunsch – mit hochwertigem Quarzsand, Splitt oder Fugenmörtel neu verfüllt. Zum Schluss empfehlen wir eine hochwertige Imprägnierung, die die Fläche langfristig vor Feuchtigkeit, Schmutz und neuem Bewuchs schützt.“

Welche Flächen reinigen Sie?

Marco Perz:

„Wir reinigen alles, was aus Stein ist: Einfahrten, Terrassen, Gehwege, Höfe, Treppen, Mauern, Fassaden, Garagenzufahrten und auch größere gewerbliche und kommunale Flächen. Ob Betonpflaster, Naturstein, Klinker oder Keramik – wir haben für jede Oberfläche die passende Methode.“

Wie wichtig ist die Imprägnierung nach der Reinigung?

Marco Perz:

„Sehr wichtig! Die Imprägnierung zieht in die Oberfläche ein und schützt die Steine langfristig vor Feuchtigkeit, Moos, Flechten und Algen. Wasser perlt ab, die Fläche bleibt länger sauber und ist deutlich pflegeleichter. Gerade im Herbst zahlt sich das aus, weil die Steine dann optimal auf die feuchte Jahreszeit vorbereitet sind.“

Was sagen Ihre Kunden am häufigsten nach einer Reinigung?

Marco Perz:

„Die meisten sind überrascht, wie groß der Unterschied ist. Viele sagen: ‚Wir hätten nie gedacht, dass unsere Steine wieder wie neu aussehen können!‘ oder ‚Es wirkt wie ein neues Zuhause‘. Besonders freuen mich die positiven Rückmeldungen nach einigen Monaten, wenn die Flächen immer noch sauber sind.“



” Saubere Steine sorgen nicht nur für ein schönes Zuhause, sondern auch für Sicherheit im Alltag. Marco Perz, Inhaber DIE STEINREINIGER® Sachsen

Wir schenken Ihnen die Mehrwertsteuer! Jetzt Herbsttrabatt sichern!*

HANDWERK STARS
Eine Klasse für sich

*bei Auftragsausführung bis 30. November

Ihr persönlicher Tipp für den Herbst?

Marco Perz:

„Nutzen Sie die Zeit! Lassen Sie Ihre Steinflächen jetzt professionell reinigen und imprägnieren, damit Sie den Winter entspannt genießen können. So sparen Sie sich später viel Arbeit, Kosten und Ärger – und Ihre Steine bleiben langfristig schön und wertbeständig. **Und das Beste: Bei Auftragsausführung bis einschließlich 30. November bekommen Sie im Rahmen unserer Herbstaktion von uns die Mehrwertsteuer geschenkt.**“



Sauber durch den Herbst - Ihre Vorteile:

Entfernung von Moos, Algen, Flechten und Schmutz
Sicherere und rutschfeste Wege und Einfahrten
Professionelle Reinigung mit Heißwasser & Hochdruck
Permanente Schmutzwasserabsaugung

Neuverfugung und Langzeitschutz
Imprägnierung gegen Feuchtigkeit und Neuverschmutzung
Werterhalt Ihrer Immobilie
Regionaler Service aus Taucha für ganz Sachsen

Kostenlose Probefläche - überzeugen Sie sich selbst!



034298 / 15 99 53



QR-Code scannen und Herbsttrabatt sichern!



DIE STEINREINIGER
REGIONAL · VERBINDLICH · FAIR
SACHSEN

DAS HANDWERK
DIE WIRTSCHAFTSMACHT. VON NEBENAN.

Eingetragener Betrieb der Handwerkskammer zu Leipzig

DIE STEINREINIGER® SACHSEN
Marco Perz

Alte Brennerei 14 • 04425 Taucha
Betriebshof Albin Schöne Straße 4
04808 Wurzen/OT Kornhain
Telefon: 034298/15 99 53, 0176/23 25 93 28
E-Mail: info@die-steinreiniger-sachsen.de
Web: www.die-steinreiniger-sachsen.de

SONNTAGSFRÜHSTÜCK

„Eure Fantasie sind unsere Texte“

Die Musiker **SASCHA STIEHLER UND ANTONIO LUCACIO** erzählen Geschichten ohne Worte – und feiern mit dem neuen Album 22 Jahre Freundschaft

LEIPZIG. Der Himmel über der Parkbühne am Leipziger Geyserhaus strahlt in sattem Blau. Nachdem es den ganzen Tag geregnet hat, kommt nun die Sonne heraus. Genau in dem Moment, als Sascha Stiehler ans Mikrofon tritt und erst mal gar nichts sagt, sondern nur grinst. Die Ränge sind voll, das Publikum von jung bis alt bunt gemischt, Kinder sitzen auf den Schultern von Papas. Ein Sommerabend Ende August, wie gemacht für dieses Familienkonzert.

Saxofonist Antonio Lucacio hebt sein Instrument, schon fällt der erste Ton, satt und warm, und Sascha setzt am Klavierein. An den Drums verausgabt sich Dominique „Gaga“ Ehlert, als gäbe es kein Morgen, Schweiß auf der Stirn, ein Grinsen im Gesicht, das nicht verschwinden will. Was hier auf der Bühne passiert, ist mehr als ein Konzert. Es ist, wie Antonio Lucacio es später im Gespräch formuliert, „eigentlich ein vertontes Freundschaftstagebuch“. Passend dazu heißt das neue Album des Leipziger Duos „Stiehler und Lucacio“, das im November erscheint, schlicht „8300 Tage“ – so lange sind Sascha und Antonio inzwischen befreundet, fast auf den Tag genau. „Am 1. Oktober ist Tag 8300“, rechnet Sascha vor, „ziemlich genau in diesem Zeitfenster kommt das neue Album heraus“.

ZWEI FREUNDE ERZÄHLEN AUS IHREM LEBEN

Zum Interview laden die beiden in ein Backsteinhaus an der Bahnlinie in Gohlis ein, in dem sie ihr Studio eingerichtet haben. Das Gespräch führen beide aber lieber in der Küche statt in dem zwölf Quadratmeter großen Kabuff. Hier sitzen zwei Musiker oder besser zwei Freunde, die aus ihrem Leben erzählen. Antonio immer leicht pathetisch, Sascha eher frotzellig-amüsiert. Er sagt Sätze wie: „Geschwister habe ich nicht, aber ich hatte Meerschweinchen.“ Dafür kassiert der 38-Jährige einen Seitenblick von seinem Musikkollegen Antonio – und ein Grinsen.

Beim neuen Album ist den beiden etwas gelungen, was wohl eher selten geschieht: Sie waren mit der Produktion schneller durch als gedacht. Eigentlich sollte es erst im Frühjahr nächsten Jahres erscheinen. Doch nun kommt das Freundschaftsalbum schon im November auf den Markt. Die Songs erscheinen diesmal nicht auf einen Schlag, sondern häppchenweise, jeden Monat einer, digital ist das Album erst im April komplett – eine be-

wusste Entscheidung. „Wir haben den Eindruck, dass wir lieber schnell damit raus wollen, weil die Energie gerade hoch ist“, erklärt der 39-jährige Antonio. „Wir sind auch frisch verliebt in die Sachen, die wir geschrieben haben.“

Zwölf Songs erzählen von gemeinsamen Erinnerungen: vom Leipziger Liveclub Telegraph, den beide einst mitgegründet haben, von einer gepatzen Fernsehshow, die „Chapeau“ heißen hätte, und von Richie Beirach, dem 2024 verstorbenen Klavierprofessor, der beide viele Jahre prägte. „Wir vertonen auf der einen Seite Emotionen, aber auch tatsächliche Geschichten“, sagt Antonio.

Und das ganz ohne Text, denn gesungen wird beim Duo fast nicht. Diese Musik, irgendwo zwischen gefühligem Jazz und fröhlichem Pop, funktioniert erstaunlich gut. Sascha appelliert deshalb bei jedem Konzert ans Publikum: „Eure Fantasie sind unsere Texte.“

EIN MUSIKWETTBEWERB IM VOGTLAND

Kennengelernt haben sich die beiden 2004 bei einem Musikwettbewerb im sächsischen Vogtland, Sascha am Klavier, Antonio – Überraschung – ebenfalls am Klavier, bevor er zum Landeswettbewerb dann mit dem Saxofon auftauchte. Der erste Eindruck war wenig schmeichelhaft. „Ich dachte: Was für ein Freak“, gesteht Sascha lachend, „er stand am Klavier und hat es eigentlich traktiert“. Antonios erster Eindruck: „Boah, ist der brav.“ Aus der anfänglichen Skepsis wurde binnen Wochen eine Freundschaft, aber anfangs auch ein Wettbewerb. „Wir haben uns gegenseitig mitgenommen“, erinnert sich Sascha, „das war eine gesunde Konkurrenz“.

ES GIBT AUCH MAL STREIT BEIM DUO

22 Jahre Freundschaft, das klingt nach einer geraden Linie – die war es aber nicht immer. „Es gab auf jeden Fall Phasen, wo man sich auch sehr aus dem Weg gehen musste“, sagt Antonio offen, vor allem in der Zeit ihrer gemeinsamen Popband „Egolaut“. Beide hatten irgendwann unterschiedliche Vorstellungen, in welche Richtung sich die Musik entwickeln sollte. „Wenn man erst sagt, das ist es, und dann einer sagt, nein, das ist es nicht mehr, entstehen dadurch Spannungen“, sagt Antonio. Auch heute wird gestritten, laut so-



Das Leipziger Duo „Stiehler und Lucacio“ tourt mit ihrem „Happy Jazz“ durch ganz Deutschland.

Foto: Sandra Ludewig

„Wir können uns relativ schnell die Meinung geigen, und das hat den Vorteil, dass man nicht über Tage und Wochen Sachen mit sich rumträgt.“

Sascha Stiehler über Streitigkeiten mit Antonio

gar manchmal – „aber wir sind ja generell laute Menschen, da fällt das gar nicht auf“, findet Antonio und grinst. Sascha ergänzt, dass genau diese Offenheit das Erfolgsrezept ihrer Freundschaft sei: „Wir können uns relativ schnell die Meinung geigen, und das hat den Vorteil, dass man nicht über Tage und Wochen Sachen mit sich rumträgt“. Dass keiner von beiden Ärger vor sich herschiebt, ist vielleicht auch nötig, wenn man fast 360 Tage im Jahr miteinander zu tun hat, den Alltag teilt und sogar mit den Familien – Sascha hat ein Kind, Antonio zwei – in den Urlaub fährt.

Was sie verbindet, ist außerdem eine ähnliche Sozialisation: Beide wachsen in der sächsischen Provinz auf. Sascha wird in Zwickau in einen musikkaffinen Lehrerhaushalt hineingeboren, sein Vater

unterrichtet, seine Mutter singt leidenschaftlich im Chor. Der Zugang zur Musik kam „relativ natürlich“ und wurde vertieft über das Clara-Wieck-Gymnasium mit musikalischem Schwerpunkt, wo Singen und Instrumentalspiel so normal waren wie Mathe und Deutsch.

Bei Antonio dagegen war Musik auf hohem Niveau von Anfang an Programm. Seine Eltern sind beide Orchester Musiker. Sein älterer Bruder Robert ist heute einer der bekanntesten deutschen Jazzmusiker, sein Bruder Simon ist ebenfalls Jazzpianist. „Es war schon ganz klar die Erwartung, dass wir gut werden“, erinnert sich Antonio. „Wir mussten jeden Tag üben, das war ganz normal. Ohne unsere Mutter wären wir drei wahrscheinlich nicht solche Musiker geworden.“

EIN DENKMAL FÜR DIE EIGENE OMA

Einer wichtigen Person seiner Kindheit hat Sascha einen eigenen Song gewidmet: „Frau Holle“ nannte Sascha liebevoll seine Großmutter. Ihr hat das Duo mit dem gleichnamigen Stück ein kleines Denkmal gesetzt. 2013 drehten die beiden noch ein Musikvideo mit der alten Dame, mit Trabant und Sektflasche, für ihr erstes Album. Ein Jahr später starb sie, im Alter von 92 Jahren. Die Großmutter, geboren 1921 noch in der Weimarer Republik, hatte als Sekretärin beim Finanzamt gearbeitet, ihr Mann war Schulrat in Zwickau – eine Welt aus „richtigen, vernünftigen Berufen“, wie Sascha es nennt, in der für das Musikerleben ihres Enkels lange kein Platz war. Sie schaute lieber Schlager- und Volksmusiksendungen, und als sie Sascha und Antonio schließlich live hörte, war ihr Urteil eindeutig: „Womit wollt ihr denn mal Geld verdienen?“, fragte sie. Ihr breites Sächsisch tönt noch heute im Frau-Holle-Song über die Konzertbühne und sorgt für viele Schmunzler.

Die Wege von Sascha und Antonio kreuzten sich endgültig in Leipzig, wo beide Jazz an der Hochschule für Musik und Theater studierten. Nebenher stürzten sie sich in eigene Projekte: Sie gründeten einen eigenen Jazz-Klub, außerdem ein eigenes Label und nahmen ihre Songs in einem gemeinsamen Studio in Plagwitz auf. Bis heute stemmen die zwei die gesamte Orga für das Duo, bis auf das Booking, allein.

Der Sound, den man heute mit den beiden verbindet, entstand 2011/2012, als aus improvisierten Jazzstücken zunehmend erzählte Geschichten wurden. „Ab da ging der Duo-Sound so richtig los“, sagt Antonio. Anfangs traten die beiden in kleineren Clubs wie dem Horns Erben auf. Inzwischen bespielen sie auch größere Locations, das letzte Konzert in der Leipziger Oper war ausverkauft. Und: Die beiden

sind praktisch ununterbrochen auf Tour, spielen auf großen und kleinen Bühnen in ganz Deutschland.

SCHLAGZEUGER „GAGA“ IST DER BESTE FREUND DES DUOS

Zur Familie im übertragenen Sinne gehört seit einigen Jahren auch Dominique „Gaga“ Ehlert. Auf der Bühne komplettiert er das Duo zum Trio, bringt am Schlagzeug jede Menge Energie in die Konzerte. „Gaga ist der beste Freund des Duos“, sagt Sascha, „er macht uns als Musiker besser, ganz klar. Aber wir sind die Songschreiber“. Antonio ergänzt: „Es kann Konzerte geben, wo noch jemand dazukommt – ein Streichquartett oder sogar ein ganzes Symphonieorchester. Aber die Keimzelle bleiben wir.“

Gaga war auch schon Gast im gemeinsamen Podcast, in dem Sascha und Antonio seit Kurzem wöchentlich über Musik, Freundschaft und das Leben auf Tour plaudern – „ein bisschen Paartherapie“, nennt Sascha das schmunzelnd.

Und wohin soll die Reise gehen? Größere Bühnen schließen beide nicht aus, wichtiger aber ist ihnen etwas anderes. „Unser Ziel ist es nicht, super prominent zu werden“, sagt Antonio, „wir wollen real bleiben und richtig gute Musiker“. Sascha träumt von Konzerten in Paris oder Amsterdam, von Reisen durch ganz Europa. Bis dahin liegt vor ihnen erst einmal ein volles Tourjahr, samt neuem Album, und jenem Schatz, den beide für das wichtigste Fundament halten: ihre Freundschaft.

Am Ende des Konzerts auf der Parkbühne erklingt „Plagwitz“, ein Song über den kreativen Stadtteil und das alte Künstlerhaus, in dem der spezielle Sound des Duos seinen Anfang nahm. Irgendwann lässt Schlagzeuger Gaga erschöpft lächelnd die Sticks sinken. Die Sonne scheint immer noch.

GINA APITZ

Infos: www.duo-show.de



Auf der Parkbühne Geyserhaus stand das Duo Ende August wieder mit ihrem Weggefährten und Schlagzeuger Dominique „Gaga“ Ehlert auf der Bühne.

Foto: Gina Aplitz

HOLIDAY ² ICE

MIRAGE

Are you ready?

23.12.–27.12.2026

Quarterback Immobilien Arena | Leipzig

Mit Gaststars

Minerva Hase & Nikita Volodin

23.12.2026
15:00 Uhr*

*Außer im Falle von Krankheit oder höherer Gewalt.

Viel Erfahrung für eine spannende Aufgabe

NEUER CHEFARZT der Interdisziplinären Notaufnahme im Leipziger Diakonissenkrankenhaus: **DR. SEBASTIAN HAMMERICH**

LEIPZIG. Mit der Etablierung einer neuen Chefarztposition hat das Leipziger Diako soeben die hauseigene Notfallversorgung personell und strukturell gestärkt. Am 1. September startete Dr. Sebastian Hammerich in seine neue Leitungsfunktion. Damit verfügt das zum mittel-deutschen Verbund von AGA-PLESION gehörende Krankenhaus ab sofort über acht chefarztliche Bereiche.

Neu-Chefarzt Dr. Sebastian Hammerich bringt reichlich Erfahrung als Notfallmediziner und Notarzt mit: Der 43-Jährige war zuletzt als Leitender Oberarzt im Zentrum für Notfallmedizin / Zentrale Notaufnahme im Klinikum St. Georg Leipzig tätig. Darüber hinaus engagierte sich etwa als Reanimationsbeauftragter, Antibiotic Stewardship-Experte sowie als Gutachter für verschiedene Fachzeitschriften. Neben seiner klinischen Tätigkeit ist zudem geplant, wie in der Vergangenheit regelmäßig Notarztein-sätze zu fahren.

Im Leipziger Diako übernimmt er ab sofort die medizinische Verantwortung für die Interdisziplinäre Notaufnahme, die seit 2018 nach den Leitlinien der Deutschen Gesellschaft für Notfallmedizin (DGNA) zertifiziert



Er ist seit 1. September der neue Chefarzt der Interdisziplinären Notaufnahme im Leipziger Diakonissenkrankenhaus: Dr. Sebastian Hammerich
Foto: Kay Zimmermann

ist. Pro Jahr werden hier rund 22.000 Patientinnen und Patienten notfallmedizinisch versorgt. Zum Team gehören zehn Ärztinnen und Ärzte, davon sechs Fachärzte, sowie 31 Pflegefachkräfte, von denen die Mehrzahl über die Fachweiterbildung „Notfallpflege“ verfügt.

Mit der Schaffung der neuen Chefarztposition ist das Ziel verbunden, die Notfallmedizin am Standort im Leipziger Westen weiter zu stärken und fortzuentwickeln. „Wir freuen uns sehr darüber, dass wir einen so erfah-

renen Kollegen für diese spannende und verantwortungsvolle Aufgabe in unserem Haus gewinnen konnten“, sagt Maria Beyer als Theologische Geschäftsführerin des Diakonissenkrankenhauses Leipzig. Und Dr. Sebastian Hammerich ergänzt: „Eine gute Notfallversorgung ist Teamarbeit, daher freue ich mich auf meine neuen Kolleginnen und Kollegen und auf eine enge, konstruktive und vertrauensvolle Zusammenarbeit.“

Infos: www.diako-leipzig.de

Fischerfest im Noschkowitzer Wald

NOSCHKOWITZ. Im Noschkowitzer Wald findet am 26. September von 10 bis 18 Uhr ein Fischerfest statt. Zu den Angebo-

ten gehören Räucherfisch, Fischsuppe, Fischbrötchen, Backfisch mit Pommes, reichlich frischer Karpfen sowie Kaffee und Ku-

chen. Für die Kinder gibt es eine große Hüpfburg. Um 15 Uhr beginnt der Showtanz der Tanzgruppe Noschkowitz.

Michelle Tschentscher ist „Vereinsfunke“

KREISSPORTJUGEND würdigt Engagement der Jugendleiterin der Roßweiner Spielleute

ROßWEIN. Angefangen hat es mit ihrer Begeisterung fürs Trommeln. Inzwischen sorgt Michelle Tschentscher bei den Roßweiner Spielern dafür, dass auch die nächste Generation den richtigen Takt findet.

Seit 2019 bildet die junge Frau als Übungsleiterin den Nachwuchs aus, seit 2022 ist sie Jugendleiterin. Dafür wurde sie jetzt von der Kreissportjugend Mittelsachsen als „Vereinsfunke“ ausgezeichnet. Sie ist eine von sieben engagierten Ehrenamtlichen beziehungsweise Vereinen, die bei der inzwischen vierten Auflage dieser Ehrung bedacht wurden.

Dahinter steckt mehr als die wöchentliche Übungsstunde. Tschentscher organisiert Trainingstage und Trainingslager, bereitet den Nachwuchs auf Wettbewerbe vor und hielt während der Corona-Zeit mit Online-Übungsstunden den Kontakt zu den Kindern. Dass die Roßweiner Spielleute heute auf eine starke Nachwuchsabteilung bauen können, ist ihrem Einsatz mit zu verdanken.

„Bei den Vorschlägen für diese Auszeichnung merkt man, wie viel den Vereinen an ihren jungen Engagierten liegt“, sagt Philipp Hartewig, Vorsitzender der Kreissportjugend Mittelsachsen. „Junge Leute übernehmen das Training, organisieren Veranstaltungen oder kümmern sich anderweitig um den Nachwuchs,

ohne großes Aufsehen darum. Mit den Vereinsfunken wollen wir zeigen: Das sehen wir.“

Der Kinder- und Jugendsportclub Döbeln gehört ebenfalls zu den ausgezeichneten Vereinen. Mehr als 50 Gäste kamen zur Veranstaltung ins Freibad Sachsenburg. Bewusst sei die Ehrung kein klassischer Festakt gewesen. Die Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG) Mittelsachsen hatte als hervorragender Gastgeber vier Stationen vorbereitet, an denen die Teilnehmer selbst aktiv sein konnten. Bewegung und der Austausch zwischen den Vereinen gehörten damit zum Nachmittag wie die eigentlichen Auszeichnungen.

„Wir wollen nicht zwei Stunden dasitzen, sieben Urkunden übergeben und wieder nach Hause fahren“, sagt Hartewig. „Wir wollen zu unseren Vereinen gehen, etwas ausprobieren und miteinander ins Gespräch kommen.“

Dass die Idee der Vereinsfunken weiter funktioniert, zeige sich zudem an der Zahl der Bewerbungen. Zahlreiche Vereine hatten junge Engagierte vorgeschlagen. Philipp Hartewig: „Natürlich brauchen unsere Vereine Menschen, die künftig Verantwortung übernehmen. Aber wir sollten nicht nur darüber reden, wer uns fehlt. Wir sollten öfter auf die schauen, die längst da sind.“

DAZ

Mehr Service für unsere Kunden:
Montag bis Freitag Mittagstisch zum Abholen oder Liefern

förster
Badische Straße 4, Döbeln
Catering & Services
Familienfeiern, Hochzeiten, Firmenevents, Kalte und warme Buffets, Geschirr- und Mobilarverleih, Servicekräfte

Essen auf Rädern
ab 5,55€/Portion

• Täglich 5 verschiedene Menüs
• Vollkost, Schonkost, pürierte Kost
• 365 Tage im Jahr

bei uns Ihre POST-FILIALE von Deutsche Post DHL
Dienstag ist Rippchentag: FRISCH GESCHMORTE RIPPCHEN!

www.försters-catering.de Tel. 03431 / 572507 Fax: 572506

Bares für Wahres – Räumen Sie jetzt aus!

Obermarkt 13 in Döbeln
(am Durchgang zum Busbahnhof)

GOLDANKAUF
Maas

Sofort Bargeld für alles, was Gold, Silber oder Platin enthält:
Zahngold (mit u. ohne Zähne), Bruchgold, Altgold, Tafelsilber, Münzen, Goldmünzen aller Art, Umtausch DM-Münzen und -Scheine u.v.m.
stets zu Höchstpreisen

Qualifizierte Sicherheitsprüfung aller Edelmetalle sowie Anlageprodukte in Gold & Silber

– Seriös – fair – kompetent –
Über 10.000 zufriedene Kunden sprechen für sich!

Wichtige Information an unsere Kunden!
Geänderte Öffnungszeiten ab 1. Juli 2026
Mo. + Mi. 09:30-17:30 Uhr · Di. 09:30-15:30 Uhr
Do/ Frei/Sam. nach telef. Terminabsprache
Tel: 0177/5962224

Wir sind gern für Sie da!
www.goldankauf-maas.de
Tel. 0177/5962224
(Sollten Sie uns nicht erreichen, rufen wir umgehend zurück.)

Ausbildungsinitiative bei NORMA

2026 startet mit mehr als 60 neuen Azubis und Studenten weiter durch

Mit dem jährlichen „Azubi-KickOff“ begrüßte die NORMA in Sachsen am Standort Rossau zum 09.09.2026 wieder mehr als 60 neue Auszubildende, Handelsfachwirte und Dual Studierende aus den Bereichen Verkauf und Logistik.

Zur Begrüßung waren der Niederlassungsleiter Matthias Lehmann und die Bereichsleiterin für Aus- und Fortbildung Kathleen Weber persönlich anwesend und zeichneten gleichzeitig die besten Azubis des aktuellen Abschlussjahres aus.

Danach wurden alle in Gruppen aufgeteilt und erkundeten die verschiedenen Stationen, wie das Regionallager mit Tiefkühlhaus und den Bürokomplex mit allen Ressorts. Die Führung durch die Niederlassung übernahm Michelle Wolf, Auszubildende für Büromanagement im 2. Lehrjahr.

Um die Mittagszeit durfte die Niederlassung den sächsischen Staatsminister für Kultus Conrad Clemens begrüßen, welcher direkt die zukünftigen Auszubildenden ansprach und ihnen viel Erfolg und alles Gute für die begonnene Ausbildung wünschte. Bei einer gemeinsamen Führung durch das Regionallager hatten die Azubis auch die Möglichkeit Herrn Clemens persönlich kennenzulernen und Fragen zu stellen.

Zur Auflockerung standen den ganzen Tag zwei Trabis mit Fahrern zur Verfügung. Ein Erlebnis aus lang vergangenen Zeiten, was man heutzutage nicht mehr allzu häufig erleben kann. Beim finalen Geschicklichkeitsspiel mussten die Azubis einen Spaghetti-Turm errichten, welcher bis zur Siegerehrung nicht umfallen durfte. Parallel wurden fleißig Kontakte geknüpft und Nummern getauscht.



Auch personell hat sich die NORMA in Rossau dieses Jahr weiter vergrößert. Neu zum Team gekommen, ist mit Saskia Seling eine zweite Bereichsleiterin für Aus- und Fortbildung, sowie mit Jeannine Rückert eine Filialeiterin mit Ausbildungs- und Schulungskompetenz. Beide bringen Erfahrung im Verkauf und Ausbildung mit und freuen sich sehr darauf, ihr Wissen und ihre Erfahrungen aus Alltag und Handel an die Jugendlichen weitergeben zu können.

Zudem erhielten alle neuen Azubis zur Begrüßung ihre Ausbildungsordner und Warenkundetrainer. Am Ende kamen nochmal alle zum Abschiedsgespräch

zusammen und traten anschließend motiviert und glücklich ihren Heimweg an.

Fragen bei Interesse an dem vielseitigen Ausbildungsangebot und Bewerbungen können an NORMA direkt oder über das Bewerberportal unter <https://karriere-bei-norma.de/> gerichtet werden:

NORMA Lebensmittelfilialbetrieb Stiftung & Co. KG
Hainichener Straße 11a
09661 Rossau
oder per Mail an ros.ausbildung@norma-online.de

6:3 Punkte reichten nicht zum Aufstieg!

DÖBELN. Alle 4 Mannschaften des Skatclubes „Grand Hand“ waren am Wochenende zum letzten Punktspiel des Jahres im Einsatz.

Für die erste Mannschaft um Tino Feldmann ging es um den Aufstieg in die Regionalliga. Trotz eines 6:3 Erfolges, fehlte dafür am Ende wie in den vergangenen Jahren ein Wertungspunkt. Ebenfalls in der Oberliga spielte die 2. Mannschaft um Peter Falta, sie erreichten sogar sehr gute 8:1 Punkte, diese reichten für den Klassenerhalt, am Ende Platz 10 in der Staffel. Eine Klasse tiefer kämpften die

3. Mannschaft um Hans-Peter Benedix, sowie die 4. Mannschaft um Nicole Hoffmann um den Aufstieg in die Oberliga. Am Ende reichten die jeweils erspielten 3:6 Punkte nicht um dieses Ziel zu erreichen, die Plätze 4 und 6 standen am Ende zu Buche.

Weiter in Sachen Skat geht es schon nächsten Mittwoch (!), den 23. September 18 Uhr im Vereinsraum in Grünlichtenberg. Es wird die neunte Runde um den Pokal der Bürgermeisterin der Gemeinde Kriebstein ausgespielt. Alle Skatfreunde sind herzlich eingeladen.

HALLO WOCHENENDE!

Der Grönemeyers Herbert hat es vor nunmehr auch schon satten vier Jahrzehnten trefflich auf den Punkt gebracht: „Dem Trübsinn ein Ende/ wir werden in Grund und Boden gelacht/Kinder an die Macht!“ Ein Evergreen und Gassenhauer, der genau richtig kommt zu diesem Wochenende – ja, der 20. September ist auch anno 2026 wieder Weltkinderdtag. Und einmal mehr will man das Motto umgehend unterschreiben: „Starke Kinder, starke Zukunft!“ Klare Sache, denkt man so bei sich – ohne piffige Kids geht halt irgendwann mal garnix mehr. Da fühlt es sich schon hin und wieder etwas seltsam an, wenn mit einem nur unzureichend unterdrückten Stöhnen von den – ähem – Bildungsausgaben gesprochen wird. Und ähnlich ratlos fühlt man sich, wenn

von „Kinderlärm-Belästigungen“ die Rede ist. Sind Kinder manchmal anstrengend? Klar! Ist dies schlimm? Nö, eigentlich überhaupt nicht. Manchmal genügt schon die Erinnerung daran, dass man ja einst als heranwachsender Zwerg auch so seine Momente hatte, in denen man sich zum Blödsinn hingezogen fühlte. Was gern mal ein gar feines Lächeln auslöst, mit dem es sich ohnehin gut durch das tägliche Leben gehen lässt. Ach ja: „Gebt den Kindern das Kommando/Sie berechnen nicht, was sie tun/Die Welt gehört in Kinderhände“, auch dies singt Herbert Grönemeyer. Und dieses Wochenende wäre doch mal eine gute Gelegenheit, über den tiefen Sinn dieser Worte nachzudenken, findet ...

JENS WAGNER, REDAKTION SACHSEN MEDIEN



Trödelmarkt in Döbeln

DÖBELN. Sammler, Schnäppchenjäger und Freunde alter Dinge und historischer Kostbarkeiten sind am kommenden Sonntag, den 20. September in Döbeln willkommen. Auf dem Steigerhausplatz findet von 9 bis 16 Uhr ein großer Trödelmarkt statt. Nächster Termin ist der 18. Oktober.

Ein Abend rund um die

DÖBELN. Der Caritasverband Meißen lädt für den 22. September von 18 bis 20 Uhr zu einem Informationsabend rund um Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung ein. Die Veranstaltung findet in der Kreuzstraße 2 in Döbeln statt und findet im Rahmen des Aktionsmonats „Pflege, Alter und Demenz“ statt.

Altes Haus, große Pläne?

BAUMESSE IM KLOSTER BUCH bei Leisnig gibt Antworten



Bei den Mittelsächsischen Bautagen gibt es ein reichhaltiges Programm.

Foto: PM

KLOSTER BUCH. Wer ein Haus bauen, einen alten Hof sanieren oder einem denkmalgeschützten Gebäude neues Leben einhauchen möchte, steht schnell vor vielen Fragen. Antworten gibt die Messe „Ländliches Bauen“ am 26. September im Kloster Buch. Sie findet im Rahmen der „Mittelsächsischen Bautage“ der Nestbau-Zentrale statt.

Was ist zu beachten, wenn ein denkmalgeschütztes Gebäude saniert werden soll? Welche Unterlagen gehören zu einem Bauantrag? Und welche Baustoffe eignen sich für ein nachhaltiges Bauvorhaben? Diese praktischen Fragen stehen am Samstag, 26. September 2026, im Mittelpunkt. Von 14 bis 18 Uhr treffen Bauinteressierte auf Fachleute, regionale Unternehmen und Beratungsstellen, die ihr Wissen weitergeben und individuelle Fragen beantworten.

Eröffnet wird die Messe um 14 Uhr mit der Großen Baumeister-Challenge. Auszubildende treten dabei gemeinsam mit Landrat Sven Krüger sowie den Bürgermeistern Carsten Graf und Ronald Kunze gegeneinander an und stellen ihr handwerkliches Geschick unter Beweis. Anschließend können sich die Gäste im Alten Kuhstall und auf dem Außen Gelände bei regionalen Handwerksunternehmen, Planungsbüros, Beratungsstellen und

Institutionen über Angebote rund um Hausbau, Sanierung, Förderung, Planung und Energie informieren.

Um 14.45 Uhr startet das Vortragsprogramm mit Jörg Liebig vom Referat Denkmalschutz. Unter der Überschrift „Hilfe, ich habe ein Denkmal“ erklärt er, was Eigentümerinnen und Eigentümer bei der Sanierung historischer Gebäude beachten müssen und wann die Denkmalschutzbehörde einzubeziehen ist.

Um 15.30 Uhr folgt eine „Fragerunde für Nestbauer“ mit Erik Wagner, Referatsleiter für Bauantragsbearbeitung im Landratsamt Mittelsachsen. Besucherinnen und Besucher können ihre Fragen zum Bauantrag und zu dessen Vorbereitung direkt an ihn richten.

Ab 16.15 Uhr stellt das Unternehmen Baunativ nachhaltige Baustoffe und ressourcenschonende Lösungen vor. Der Vortrag zeigt, welche Materialien sich für nachhaltiges Bauen und Sanieren eignen und wie sie eingesetzt werden können.

„Viele Fragen entstehen nicht erst auf der Baustelle, sondern schon lange vorher – bei der Suche nach dem passenden Gebäude, bei den ersten Plänen oder beim Blick auf notwendige Genehmigungen“, sagt Helen Bauer, Koordinatorin der Nestbau-Zentrale Mittelsachsen. „Mit dem Vor-

tragsprogramm und den persönlichen Ansprechpartnern vor Ort möchten wir den Besucherinnen und Besuchern Orientierung geben und ihnen zeigen, welche fachliche Kompetenz sie direkt in Mittelsachsen finden.“

Auch das Kloster selbst wird an diesem Nachmittag zum Anschauungsobjekt. Restaurator Thomas Schmidt führt durch die historischen Gebäude und vermittelt Wissen über deren Geschichte und Erhaltung. Für Kinder gibt es unter anderem eine Schatzsuche mit Preisen, Bastelangebote, Kinderschminken und eine Hüpfburg.

Der Eintritt zur Messe „Ländliches Bauen“ ist kostenfrei. Weitere Informationen und das aktuelle Programm sind unter www.nestbau-mittelsachsen.de zu finden.



Hier steht der Häuslebau im Mittelpunkt.

Foto: PM

Kürbisse, Grusel, Drohnen-Show

KARLS GRUSELNÄCHTE: Am 17. und 18. Oktober steigen 500 Drohnen auf / Tickets gibt es nur im Vorverkauf, um ein Verkehrschaos zu vermeiden.

DÖBELN. Die Erdbeersaison neigt sich unweigerlich dem Ende zu, meteorologisch hat der Herbst bereits begonnen. Wer denkt, dass deshalb in Döbelns großem Erdbeer-Erlebnisdorf vor den Toren der Stadt Ruhe einkehrt, täuscht sich. Hier fängt jetzt eine der aufregendsten Zeiten des Jahres erst richtig an, verkündet das Unternehmen.

Auch wenn es immer noch Karls Erdbeeren gibt: Jetzt im September haben Kürbisse das mittelsächsische Erlebnisdorf übernommen – große, kleine, runde, schiefe, leckere und teilweise ziemlich gigantische. Herzstück ist eine große Kürbispyramide, die den Herbst schon von

Weitem ziemlich unübersehbar macht.

Außerdem haben zwei echte Karls-Liebhaber ein ziemlich ungewöhnliches Herbst-Outfit verpasst bekommen: Karlchen und Karla sind als riesige Figuren komplett aus Kürbissen im Erlebnisdorf aufgebaut worden und bereits beliebtes Fotomotiv.

Auch in diesem Jahr kommen die selbst angebauten Riesenkürbisse von Karls vom Feld. Wie schwer die größten Exemplare dieses Mal werden? Wer seine eigenen kleinen Kürbislieblinge mit nach Hause nehmen möchte, kann sich auf dem Kürbismarkt austoben. Rund 15 verschiedene Kürbissorten gibt es dort zum Kochen, Schnitzen,

Dekorieren oder einfach nur zum Anschauen.

Und natürlich landet der Herbst in Form von Kürbissen auch direkt auf dem Teller. Auf der Speisekarte stehen unter anderem Kürbissuppe mit Schmand, Kürbis-Kokos-Gemüse, Kürbisragout und frittierte Kürbisspalten. Ein besonderes Erlebnis in diesem Jahr ist ein deftiger Kürbis-Burger.

Doch damit nicht genug der neuen Angebote. Im Halloween-Monat Oktober wird es noch ein wenig verrückter: Dann ziehen Gruselgestalten ein, Fahrgeschäfte drehen bis in die Dunkelheit ihre Runden und bei den großen Karls Gruselnächten steigen mehr als 500

Drohnen in den Nachthimmel. Nach und nach entstehen schaurig schöne Gruselwelten für die ganze Familie. Zwischen Kürbissen, Fahrgeschäften und Karls-Kulissen wird es dann überall ein wenig spuken. Vier Gruselzonen, ein extra Bereich für Angsthasen, Feuer und Motocross – wer die Gruselnächte aus dem vergangenen Jahr kennt, darf sich in diesem Herbst auf die nächste Stufe freuen. In Döbeln finden die Gruselnächte am 17. und 18. Oktober statt. Die Tickets dafür gibt es ausschließlich vorab. Grund dafür ist der riesige Erfolg der ersten Gruselnacht vergangenen Herbst, der für großen Andrang sorgte

Nach der Messe ist vor den Messen

Nach der Berufsmesse „SCHULE MACHT BETRIEB“ in Döbeln folgen im neuen Jahr der Berufsinformationstag in Hartha und „Zukunft vor Ort“ in Roßwein

DÖBELN. Mit Mitmachangeboten und 120 Ausstellern ist am vergangenen Wochenende die Ausbildungsmesse „Schule macht Betrieb“ in Döbeln über die Bühne gegangen. Rund 2500 Jugendliche, Eltern und Begleitpersonen nutzten die Gelegenheit, sich bei regionalen Unternehmen und Institutionen über Ausbildungsberufe und Studienmöglichkeiten zu informieren.

Wer die Messe verpasst hat oder sich noch weitere Informationen einholen will, kann sich gleich zu Beginn des nächsten Jahres im Altkreis Döbeln auf zwei Messen über einen zukünftigen Ausbildungsplatz informieren, bekommt spannende Möglichkeiten vorgestellt oder erhält neue Ideen, an die heute vielleicht noch gar nicht gedacht wird. Bereits mit einem festen Datum

steht die **Karrieremesse „Zukunft vor Ort“ in Roßwein** fest: Sie findet am 30. Januar 2027 in der Stadtsporthalle statt. Im Mittelpunkt stehen hier Unternehmen, Ausbildung und Jobs direkt vor Ort. Zusätzlich bietet die Messe nicht nur interessante Ausbildungsplätze für Jugendliche, sondern auch interessante Stellenangebote und berufliche Perspektiven bei Arbeitgebern aus der Region. Aktuelle Informationen zu Ausstellern und Programm sind auf der Website der Karrieremesse (<https://karrieremesse-rosswein.de>) zu finden. Als Ansprechpartnerin steht Nicole Thill von der Firma Söhnel Elektroanlagen unter der Telefonnummer 034322 666217 zur Verfügung.

Voraussichtlich im Januar 2027 findet zudem der nächste



Foto: Thomas Kube

Berufsinformationstag (BIT) in der HarthArena in Hartha statt. Der genaue Termin steht noch nicht endgültig fest, traditionell liegt die Veranstaltung jedoch auf dem zweiten Samstag im Januar. Der BIT wird gemeinsam von den Oberschulen Hartha, Leisnig und Waldheim organisiert und findet in der Regel von 9 bis 13 Uhr statt. Mehr als 60 regionale Unternehmen, Institutionen und Behörden stellen dort ihre Ausbildungsberufe und Studienmöglichkeiten vor. Interessierte können sich für weitere Informationen an die Ansprechpartnerin, Dörte Ziembra, unter der Telefonnummer 0155 68604209 wenden.

Auch ins Sport- und Freizeitzentrum WelWel kamen wieder zahlreiche interessierte Schülerinnen und Schüler mit ihren Eltern, um sich von der Vielfalt der Ausbildungsberufe ein Bild zu machen.

ZUKUNFT VOR ORT

Die 2. Karrieremesse für unsere Region.

30. Januar 2027 • 09:00–13:00 Uhr
Stadtsporthalle Roßwein • Grafstraße 1

BESUCHER:
Informieren. Ausprobieren. Zukunft finden.
Einfach vorbeikommen!

UNTERNEHMEN:
Als Aussteller dabei sein!

Aussteller-Anmeldung: nicole.thill@soehnel-elektro.de • 034322 666217

www.karrieremesse-rosswein.de

TAG DER MUSTERHÄUSER

26. & 27. SEPTEMBER 2026
11–18 UHR | EINTRITT FREI

Inspiration für Ihr Traumhaus:

- Musterhäuser live erleben
- Persönliche Fachberatung
- Buntes Kinderprogramm

www.unger-park.de

MUSTERHAUS AUSSTELLUNG
UNGER-Park Leipzig/Dölzig

GEWINNSPIEL VOR ORT MITMACHEN!
3 attraktive Hauptpreise

Winterreifen: Millimeter, die entscheiden

AQUAPLANING wird bei abnehmender Profiltiefe zum Problem / ADAC untersuchte fünf ausgewählte Winterreifen genauer

Bis 1,6 Millimeter Profiltiefe dürfen Winterreifen in Deutschland benutzt werden. Darunter müssen sie per Gesetz ausgetauscht werden. Aber: Sind Reifen bei diesem Abnutzungsgrad noch sicher? Der ADAC hat diese Frage in einer Studie untersucht. Fünf ausgewählte Winterreifen unterschiedlicher Hersteller und Preisklassen wurden mit Hilfe einer speziellen Maschine auf zwei und vier Millimeter Restprofil abgetragen. Im Anschluss mussten sie Handling- und Bremsversuche auf nasser und schneebedeckter Fahrbahn absolvieren.

Im Ergebnis zeigt sich ein recht einheitliches Bild: Bis

vier Millimeter Restprofil verlieren die Reifen in vielen Kategorien naturgemäß an Leistung, allerdings ist dieser Verlust aus technischer Sicht noch vertretbar. Zwischen vier und zwei Millimetern wird der Leistungseinbruch erheblich stärker und der Reifen kann sich schnell zu einem Sicherheitsrisiko entwickeln. Insbesondere Aquaplaning wird bei abnehmender Profiltiefe zum Problem.

Als Basis für den Vergleich wurde die Fahrsicherheitsbewertung des ADAC Reifentests verwendet. In der Kategorie „Aquaplaning längs“ lag der durchschnittliche Verlust in der Bewertung zwischen Neuzustand



SICHERHEITSRISIKO: Der gleiche Reifen mit drei verschiedenen Profiltiefen (links neu, Mitte 4 mm, rechts 2 mm).

Foto: ADAC

und vier Millimetern Profil bei minus zwölf Prozent. Bei den Reifen mit zwei Millimeter Restprofiltiefe brach die Leistung im Schnitt um 22 Prozent ein. Beim quer verlaufenden Aquaplaning, wie es zum Beispiel in Kurven zu finden ist, liegt der Verlust sogar bei 25 Prozent im Mittel. In der Praxis bedeutet das: Die Reifen mit zwei Millimeter Profil würden bereits bei deutlich geringeren Geschwindigkeiten aufschwimmen und der Fahrer könnte dabei die Kontrolle verlieren. Beim Bremsen auf Schnee lag der Bewertungsverlust zwischen Neuzustand und zwei Millimetern Profil bei minus 20 Prozent.

Wie stark sich dieser Effekt im Alltag auswirkt, zeigt das exemplarische Beispiel des Bridgestone: Beim Bremsen auf Schnee von 30 km/h bis Stillstand hätte der zwei-Millimeter-Reifen gerade etwas mehr als die Hälfte der Geschwindigkeit abgebaut, während der gleiche im Neuzustand schon stehen würde.

Diese Entwicklungen lassen sich über nahezu alle Kategorien des Reifentest beobachten. Der ADAC empfiehlt daher allen Autofahrern, dass ein Winterreifen bei einem Restprofil von vier Millimetern ausgetauscht werden sollte. Der Leistungseinbruch kann zwar von Hersteller zu Hersteller

schwanken, das grundlegende Muster ist jedoch bei fast allen Reifen gleich. Es zeigt sich in einigen Kategorien, dass der Leistungsverlust zwischen Neuzustand und vier Millimetern ähnlich groß ist wie der Verlust zwischen vier und zwei Millimetern – der Abbau wird also bei geringer Profiltiefe sehr plötzlich stärker. Ein zunächst gut bewerteter Reifen kann kurz vor Erreichen der gesetzlichen Mindestprofiltiefe plötzlich so stark einbrechen, dass er als Sicherheitsrisiko einzustufen ist. Auch ein Premiumreifen ersetzt eine fehlende Profiltiefe nicht.

OTS

Die Ergebnisse im Detail auf [adac.de](https://www.adac.de)

Refurbished E-Bikes: Was beim Kauf zählt

Mehrere Tausend Euro für ein neues E-Bike? Der Blick fällt deshalb immer öfter auf professionell aufbereitete **GEBRAUCHTRÄDER**.

Ein gebrauchtes Bike, quasi wie neu, aber viel günstiger, inklusive Garantie. Klingt nach einem zu guten Deal, um wahr zu sein, ist aber längst Realität: Sogenannte Refurbished-Bikes werden von spezialisierten Anbietern technisch geprüft, gereinigt und bei Bedarf repariert.

Aktuell erobert das Konzept der professionell aufgearbeiteten Räder den Markt für gebrauchte E-Bikes. Dazu zählen Anbieter wie Rebike, Upway, Bike2Future oder Jobrad Loop, die gebrauchte Bikes generalüberholen und vor allem in ihren Onlineshops anbieten. Geworben wird mit Ersparnissen von bis zu 60 Prozent gegenüber dem Neupreis.

Was ist ein generalüberholtes E-Bike überhaupt?

Der große Unterschied zwischen einem normalen, gebrauchten Rad und einem aufgearbeitetem E-Bike ist die professionelle Aufbereitung. „Hierbei werden die Räder von einem Fachmechaniker komplett durchgecheckt – sowohl die elektronischen als auch die mechanischen Komponenten“, sagt Thomas Geisler vom Pressedienst-Fahrrad. Dabei entstehe auch ein Inspektionsbericht, durch den Schäden und Reparaturen nachvollziehbar werden.

Auch sei die Herkunft dieser Räder bekannt, so Geisler weiter: „Die E-Bikes stammen oft aus Leasingverträgen oder auch direkt von den Herstellern. So sinkt auch die Gefahr, dass man ein gestohlenes E-Bike erhält.“ Hinzu komme in der Regel eine Garantie des Anbieters, die über die gesetzliche Gewährleistung hinausgehe. Das gibt es beim Privatkauﬀ gar nicht.

Für wen lohnt sich ein Refurbished-Kauf?

„Wer oft und viel mit seinem E-Bike unterwegs ist, sollte ein Neurad nehmen“, rät Geisler. Denn bei höherer Kilometerleistung nutzen sich auch Akku und Verschleißteile schneller ab, und die bei Gebrauchträdern meist auf ein Jahr verkürzte Gewährleistung greife dann oft nicht mehr. „Wer aber eher nur gele-

gentlich fährt, kann zum Gebrauchten greifen“, meint Geisler. Danach sei es vor allem eine Frage des Budgets: „Studierende, Rentner und Gruppen mit weniger Einkommen können mit einem Gebrauchtkauf viel Geld sparen.“ Und auch das Diebstahlrisiko spiele eine Rolle: Wer keine sichere Abstellmöglichkeit habe, sei mit einem gebrauchten Rad besser beraten.

Wie lässt sich der Zustand des Akkus beurteilen?

Wie beim E-Auto gehört beim E-Bike der Akku zu den wichtigsten Komponenten. Allerdings lässt sich von außen nur erkennen, ob der Akku etwa Risse oder Dellen aufweist – was ein Hinweis auf einen Sturz sein kann. Dann ist in jedem Fall Vorsicht geboten. „Der innere Zustand lässt sich so nicht beurteilen. Das muss in einer professionellen Werkstatt geschehen“, erklärt Geisler, was für ein aufbereitetes E-Bike spreche. Kritisch nachfragen sollten daher Käufer bei Privatkäufen, wenn Aussagen wie „ist nicht oft geladen“ fallen.

Welche Verschleißteile sollte man vor dem Kauf prüfen?

Besonders anfällig sind Bremsbeläge, Kette und Kassette, Stecker und Kabel sowie Reifen.

DPA

Vom Transporter zur mobilen Werkstatt

AUTOLAND DÖBELN GMBH wird Sortimo-Einbaupartner



MARKUS RECHENBERGER leitet bei Autoland Döbeln auch den Bereich Campersland.

Foto: PM

Für viele Handwerker ist der Transporter zugleich Materiallager, Werkzeugschrank und Arbeitsplatz. Die Autoland Döbeln GmbH erweitert ihr Angebot deshalb um den Einbau professioneller Fahrzeugeinrichtungen von Sortimo für Handwerker- und Servicefahrzeuge.

Mehr Ordnung im Arbeitsalltag

Sortimo entwickelt modulare Fahrzeugeinrichtungen mit Regalen, Schubladen, Boxen und Lösungen zur Ladungssicherung. Die Systeme werden passend zum Fahrzeug und jeweiligen Einsatzbereich geplant. So lassen sich Werkzeuge und Materialien übersichtlich verstauen und schnell erreichen.

Die Autoland Döbeln GmbH verbindet den Einbau von Sortimo-Regalsystemen mit ihrer Erfahrung im individuellen Transporterausbau. Verantwortlich für den neuen Geschäftsbereich ist Markus Rechenberger, der auch den Bereich Campersland leitet. „Ein guter Handwerkerbus muss zum Arbeitsalltag seines Besitzers passen. Deshalb geht es nicht darum, möglichst viele Regale einzubauen, sondern um eine sinnvolle Aufteilung“, erklärt er.

Erfahrungen aus dem Camper-Ausbau

Viele Lösungen, die sich im Camper bewährt haben, können auch für Handwerker interessant sein. Dazu gehören ein strapazierfähiger Fußbodenaufbau, Dämmung, Standheizung oder

ein Aufstelldach. Letzteres schafft zusätzliche Stehhöhe und kann damit auch das Arbeiten im Transporter erleichtern.

Autoland, Campersland und jetzt Sortimo

Die Autoland Döbeln GmbH verbindet Gebrauchtwagenhandel und Bosch Car Service mit Campersland, einer eigenen Marke für den Ausbau gebrauchter VW T6 zu individuellen Campern. Mit dem Einbau der Sortimo-Komponenten erweitert das Unternehmen sein bestehendes Angebot.

Damit reichen die Leistungen vom passenden Gebrauchtwagen über den technischen Service bis zur individuellen Ausstattung – für Freizeit, Alltag und Beruf.

TÜV SÜD – 100 % für Sie da in Hartha.

TÜV SÜD Service-Center Hartha
Fröndenberger Straße 26 | 04746 Hartha

Öffnungszeiten
Mo, Di, Do, Fr 09:00 – 12:00 und 13:00 – 18:00 Uhr
Mi 10:00 – 12:00 und 13:00 – 18:00 Uhr
Jeden ersten Samstag im Monat 8:00 – 12:00 Uhr

www.tuvsud.com/hu-Termin

Gerne mit oder ohne Termin. Wir freuen uns auf Sie!

BRRUMMM...

Wähle jetzt aus über 50 geprüften Gebrauchtwagen zum besten Preis!

11.890 €
Renault Scenic
EZ 07/2018, 97.500 km, Diesel, 81 kW (110 PS), Schaltgetriebe

12.890 €
Dacia Spring – Electric
EZ 06/2022, 15.550 km, Elektro, 33 kW (45 PS), Automatik

19.390 €
Volkswagen T-Roc
EZ 05/2021, 53.575 km, Benzin, 110 kW (150 PS), Automatik

21.990 €
MINI Cooper D Clubman
EZ 09/2020, 69.000 km, Diesel, 110 kW (150 PS), Automatik

31.490 €
Mercedes-Benz CLA
Shooting Brake, EZ 06/2023, 23.900 km, Benzin, 165 kW (224 PS), Automatik

59.990 €
VW T6 Multivan
EZ 01/2022, 56.300 km, Diesel, 150 kW (204 PS), Automatik

Finanzierung
Inzahlungnahme
Service

autoland-döbeln.de

Besichtigungstermin? (03431) 66240
Autoland Döbeln GmbH, Harthaer Str. 2 B, 04720 Döbeln

Autohaus Döbeln

der neue ID CROSS!

Jetzt bei uns bestellen –

04720 Döbeln · www.autohaus-doebeln.de

Die beste Adresse, wenn's ums Auto geht.

JUNGE STERNE GLÄNZEN LÄNGER.

24 Monate Fahrzeuggarantie

Probefahrt (innerhalb von 24 Stunden)

Garantierte Kilometerleistung

Mercedes me ready (intelligent, digital, vernetzt)

10 Tage Umtauschrecht

6 Monate Wartungsfreiheit

GRUMA
Automobile GmbH

GRUMA Automobile GmbH | Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service
Mit Betrieben in Döbeln | Grimma | Oschatz | Torgau | Wurzzen | Ottendorf-Okrilla
Daniel-Wilhelm-Beck-Straße 6, 04720 Döbeln | Telefon: 03431 5785-0
E-Mail: anfragen@mercedes-gruma.de | www.mb-gruma.de

**Zahnarztpraxis
Antoine Jamal & Eik Dathe**
Roßweiner Str. 25 • 04720 Döbeln
Telefon 03431 710026
info@zahnarztpraxis-jamal.de
www.zahnarztpraxis-jamal.de

Wir sind für Sie da

Mo.–Do. 8.00–12.00 Uhr und 13.30–18.30 Uhr
Fr. 8.00–13.30 Uhr und nach Vereinbarung

Manuela Luci Zahnärztl. Matthias Clausner
Straße des Friedens 25 | 04720 Döbeln | 03431 703111 | Fax 703112
www.zahnarzt-luci-clausner.de | hallo@zahnarzt-luci-clausner.de

- Implantologie
- Kariesprophylaxe
- Keramikrestauration
- Ästhetische Zahnheilkunde
- digitales Röntgen
- Laserbehandlung
- Parodontologie
- Oralchirurgie

Mo. 8.00–12.00 Uhr + 13.30–19.30 Uhr
Di. 8.00–12.00 Uhr + 13.30–19.30 Uhr
Mi. 8.00–13.00 Uhr + 13.30–18.00 Uhr
Do. 8.00–12.00 Uhr + 13.30–18.00 Uhr
Fr. 8.00–13.00 Uhr und nach Vereinbarung

**Zahnarztpraxis
Michael Bahn – Zahnarzt –**
www.zahnbahn.de

SPRECHZEITEN

Mo.	9.00–12.00 Uhr und 13.30–17.30 Uhr
Di.	8.00–12.00 Uhr
Mi.	8.00–12.00 Uhr und 13.30–17.30 Uhr
Do.	8.00–12.00 Uhr und 13.30–17.30 Uhr
Fr.	9.00–11.00 Uhr (nach Vereinbarung)

Leipziger Straße 13
04720 Döbeln
Tel.: 03431-701612

Denken Sie bitte rechtzeitig an einen Termin für das letzte Quartal.

weise zähne
Zahnarztpraxis
Dr. med. dent. Stefanie Weise

Montag	7:30 - 12:00	13:30 - 18:00
Dienstag	7:30 - 13:00	
Mittwoch	7:45 - 13:00	
Donnerstag	7:30 - 12:00	13:30 - 18:00
Freitag	7:30 - 12:00	

und nach Vereinbarung

03431 571935
Schillerstraße 12 | 04720 Döbeln

Gesund beginnt im Mund,
natürliche Mundpflege von **Bombastus**

und im Darm...
z.B. mit **OMNI BIOTIC** oder **Innovall Microbiotic**

Apotheke an der Oberbrücke
04720 Döbeln, Ritterstraße 20, Tel. 03431-710162
www.apotheke-oberbruecke-doebeln.de

Zahnarztpraxis M. Geyer
Miruna Geyer
Zahnärztin
Würkertstraße 7 | 04703 Leisnig
034321-13605
zahnarztpraxis.geyer@t-online.de

Kieferorthopädie und Allgemeine Zahnheilkunde

Woche der Demenz
vom 19.09. - 27.09.2026 überall in Sachsen

Alle Veranstaltungen:
www.landesinitiative-demenz.de/
woche-der-demenz

Landesinitiative Demenz Sachsen e.V.
ALZHEIMER GESELLSCHAFT

QR-Code

Auch unter Kronen kann sich Karies bilden

Sitzt eine Krone drauf, kann ein Zahn keine Karies mehr bekommen? Schön wär's. Was hinter der sogenannten **SEKUNDÄRKARIES** steckt – und wie man sich vor ihr schützen kann.

Diese eine Krone in Ihrem Mund kommt Ihnen locker vor? Diesen Wackelkandidaten sollten Sie lieber nicht ignorieren, sondern zeitnah damit in die Zahnarztpraxis gehen, um die Krone dort wieder befestigen zu lassen.

Sitzt eine Krone – oder auch eine Brücke – nämlich nicht mehr fest, können Kariesbakterien den Weg zum Zahnstumpf darunter finden und ihn befallen. Davor warnt die Informationsstelle für Kariesprophylaxe (IfK).

Sekundärkaries lautet dann die Diagnose. Sie kann nicht nur schmerzhaft werden, sondern auch ziemlich teuer. Im schlechtesten Fall muss der Zahnstumpf gezogen und ein neuer Zahnersatz angefertigt werden.

Sekundärkaries wird oft erst spät entdeckt

Übrigens: Nicht nur lockere Kronen können Kariesbak-

terien die Tür öffnen. Auch der Zahnfleischrand ist kritisch. Denn hier endet die Krone, die Wurzeloberfläche des Zahnes beginnt.

An diesem Übergang kann sich leicht eine Sekundärkaries bilden. Tückisch: Sie kann sich unbemerkt unter der gesamten Krone ausbreiten, wie Prof. Stefan Zimmer, Sprecher der Informationsstelle für Kariesprophylaxe, warnt. „Wenn sie dann entdeckt wird, ist der Zahn oft nicht mehr zu retten.“

Auch hier: Gute Zahnhygiene macht den Unterschied

Immerhin: Das Risiko, eine Sekundärkaries zu entwickeln, lässt sich senken. Worauf es dabei ankommt:

- Kronen genauso gründlich putzen wie «echte» Zähne. Wichtig: dabei eine fluoridhaltige Zahnpasta verwenden.
- Auch die Zahnzwischenräume reinigen, am bes-



KURZ-CHECK BEIM ZAHNARZT SPART STRESS: Kontrollen zeigen früh, ob eine Krone oder Brücke nicht mehr richtig sitzt.
Foto: Christin Klose

ten täglich. Dafür eignen sich Zahnseide, Interdentalsticks oder -bürstchen.

- Sinnvoll kann auch die Anwendung von fluoridhalti-

gen Mundspülungen sein. Im Zweifel: mit Zahnarzt oder Zahnärztin besprechen.

- Regelmäßige Kontrollen in der Zahnarztpraxis

wahrnehmen. So fällt frühzeitig auf, sollten Kronen oder Brücken nicht mehr richtig sitzen.

DPA

Wann steht der allererste Zahnarztbesuch fürs Kind an?

Auch kleine Zähnchen können Karies bekommen. Gut, wenn Zahnarzt oder Zahnärztin regelmäßig einen Blick in den Mund des Kindes wirft. Was Eltern über die **Z-UNTERSUCHUNGEN** wissen sollten.

Geht es den Zähnchen des Nachwuchses gut? Was können wir als Eltern beachten, wenn wir dem Baby oder Kleinkind die Zähne putzen? Bei den zahnärztlichen Früherkennungsuntersuchungen Z1 bis Z6 gibt es Antworten vom Profi – dem Zahnarzt oder der Zahnärztin.

Seit Anfang 2026 stehen die Z-Untersuchungen mit im sogenannten Gelben Heft. Die erste Untersuchung in der Zahnarztpraxis, die Z1, ist zwischen dem sechsten und neunten Le-

bensmonat dran. „Da werden vor allem die Eltern gründlich beraten“, sagt Johanna Kant vom Bundesverband der Kinderzahnärzte. Ein kurzer Blick in den Mund der Kleinsten reicht in der Regel erst einmal.

Ein Hintergrund der Z-Untersuchungen: frühkindliche Karies soll frühzeitig erkannt werden, um rechtzeitig eingreifen zu können. Plus: Die Kinder sollen sich von klein auf an den Zahnarztbesuch gewöhnen und

lernen: „Dieser Termin gehört regelmäßig dazu.“

Mit Spielereien und Kuscheltier

Die Verbandsvorsitzende weiß, dass Kinderzahnärzte diese Termine sehr kinderfreundlich gestalten. Das fängt bei den Kleinsten mit einer Untersuchung in „Hoppe-Reiter-Position“ an. „Manche fremdeln noch stark, da unterhalten wir uns erst mit den Eltern und nähern uns dem Kind langsam an“, sagt die Expertin.

Zwei- und Dreijährige können dann schon ihr Stofftier mitbringen oder eine Handpuppe kommt zum Einsatz. „Am Ende bekommen die Kinder ein kleines Plastikspiegelchen für ihren Arztkoffer mit“, berichtet die Ärztin aus ihrer Praxis. „Das Ganze läuft sehr spielerisch ab.“

Kann das Kind auch zum „normalen“ Zahnarzt?

Nun gibt es nicht überall einen Kinderzahnarzt. Dann



FÜR KINDER sind bis zum Alter von sechs Jahren sechs Vorsorgeuntersuchungen in der Zahnarztpraxis vorgesehen – Z1 bis Z6.
Foto: Julian Stratenstschulte

ist gut zu wissen: „Jeder Zahnarzt kann ein kleines Kind untersuchen“, sagt Johanna Kant. Sie empfiehlt,

dass Eltern bei ihrem eigenen Zahnarzt nachfragen, ob sie auch für ihr kleines Kind einen Termin machen können. DPA

Ana Carola P. de Ettelt
Fachzahnärztin für Kieferorthopädie
Obermarkt 15 • 04720 Döbeln

Unsere Sprechzeiten

MO	7.30–11.30 Uhr 13.00–15.00 Uhr
DI	7.30–11.30 Uhr 13.00–17.30 Uhr
DO	7.30–11.30 Uhr 13.00–17.30 Uhr
FR	7.30–11.30 Uhr

1. Obergeschoss
Tel. 03431-570520

heimerer
Gemeinsam Zukunft bilden

Deine Chance für die Zukunft, eine Ausbildung bei Heimerer.

Sichere dir einen der letzten Plätze für folgende Ausbildungen und starte richtig durch:

- Heilerziehungspfleger/-in
- Podologe/-in
- Sozialassistent/-in

Heimerer Schulen
Döbeln | doebeln@heimerer.de | 03431 6636-0
www.heimerer.de #heimerer

**Mach was, das zählt.
Für Deine Zukunft - eine Ausbildung mit Sinn.**

Pflege zu Hause
Körperbezogene Pflege
Durchführung ärztlicher Verordnungen
Pflegerische Betreuung
Entlastung pflegender Angehöriger
Verhinderungspflege
Hilfen bei der Haushaltsführung
Pflegeberatung

Ihre Pflegedienstleitung Kathrin Ott

Pflege zu Hause Klingner & Langhof GmbH
Bahnhofstraße 36 | 04720 Döbeln
03431 571062 | www.pflegedienst-doebeln.de

Neues Abnehmprogramm für Frauen in den Wechseljahren

HEALTHYBODIES – DEIN GESUNDHEITSClub IN DÖBELN präsentiert das neu entwickelte Hormonbalance Plus Programm für Frauen ab 40.

Herr Leupold, warum brauchen Frauen ab 40 denn ein anderes Abnehmprogramm als jüngere Frauen?

Erste schleichende Hormonveränderungen beginnen oft schon Ende 30, Anfang 40. Trotz bewusster Ernährung und Bewegung wird das Abnehmen schwieriger. Hartnäckige Fettpolster am Bauch, Heißhunger, Schlafprobleme, fehlende Energie oder Stimmungsschwankungen machen den Alltag zusätzlich herausfordernd. Genau hier setzt das HormonBalance 40+ Programm an. In nur 6 Wochen lernen die Teilnehmerinnen, wie hormonelle Veränderungen den Körper beeinflussen und welche Strategien dabei helfen können, wieder



Kay Leupold

Foto: PM

mehr Balance, Wohlbefinden und Leichtigkeit zu gewinnen.

Auf was genau kann man sich bei diesem 6 Wochen Programm denn freuen?

Die Teilnehmerinnen können sich auf zahlreiche leckere Rezepte, praktische Tipps für den Alltag und verständliche Informationen rund um Ernährung, Fettstoffwechseloptimierung und Hormone freuen. Schritt für Schritt entwickeln sie neue Gewohnheiten, die ihnen helfen können, sich wieder energiegeladener, ausgeglichener und wohler in ihrem Körper zu fühlen. Das Programm wurde speziell für Frauen ab 40 entwickelt und verbindet modernes Ernäh-

rungswissen mit praxisnahen Empfehlungen für die besonderen Herausforderungen der Wechseljahre.

Was sind die speziellen Programminhalte?

- 6 Wochen Begleitung und Motivation
- Viele leckere und alltags-taugliche Rezepte
- Strategien gegen Heißhunger und Energietiefs
- Tipps für besseren Schlaf und mehr Wohlbefinden
- Aktivierung des Fettstoffwechsels mit einem neu entwickelten Trainingsprogramm

Petra Orzech, Hormon-Expertin und Ernährungswissenschaftlerin, begleitet die Teilnehmerinnen gemeinsam mit den Coaches

vom healthybodies Döbeln durch das Programm. In kurzen, verständlichen Impulsen zeigt sie, wie Hormone, Ernährung und Stoffwechsel zusammenhängen und wie man wieder leichter abnehmen und sich wieder wohler fühlen kann. Die Plätze sind aktuell auf 30 Frauen begrenzt. Daher lohnt es sich schnell zu sein.

Alle Infos findet man unter diesem QR Code



oder auf
WWW.HEALTHYBODIES.DE/HORMONBALANCE

Jetzt unverbindlich informieren und herausfinden, ob eine Teilnahme möglich ist.

Tag der Zahngesundheit 2026: Warum auch unser Kiefer Training braucht

In diesem Jahr hat der Tag der Zahngesundheit besonders viel Biss. Im Mittelpunkt steht die Frage, wie sich die Kaufähigkeit möglichst lange erhalten lässt. Beim Muskeltraining denken die meisten von uns an Bauch, Beine, Po.

Kaum jemand denkt an den Kiefer. Dabei zählen die Kaumuskeln zu

den stärksten des Körpers und sollten täglich trainiert werden. Genau darauf lenkt der Tag der Zahngesundheit den Blick. Unter dem Motto „Gesund beginnt im Mund – Kau dich fit!“ geht es darum, den Biss stark und die Kaufähigkeit lange zu erhalten. Eine wichtige Rolle spielt die Ernährung. Knackiges Obst, rohes Gemüse,

Nüsse und Kerne sowie Vollkornprodukte und festes Fleisch sind das ideale Fitnessprogramm. Denn wenn wir kaum noch kräftig kauen, fehlt Zähnen und Kiefer die natürliche Belastung. Dazu kommt: Speziell kohlenhydrathaltige Lebensmittel und Snacks bilden Säuren im Mund, die den Zahnschmelz angreifen und

Karies begünstigen. Nach dem Mittagessen schnell die Zähne putzen? Im Büro oder unterwegs ist das wohl eher die Ausnahme. Aber es gibt sie: Zahngesunde Vorsorge, die effektiv und zugleich alltagstauglich ist. In einem Pilotprojekt hat die Universität Witten/Herdecke unter Leitung von Prof. Stefan Zimmer

untersucht, wie sich gesunde Routinen ganz einfach in den Alltag integrieren lassen. „Ein perfektes Beispiel für praktische Zahnprophylaxe ist, wenn am Arbeitsplatz zuckerfreie Kaugummis zur Verfügung gestellt werden. Kaugummikauen ist einfach und schmeckt den meisten“, sagt Prof. Stefan Zimmer.

OTS

REHABILITATIONSZENTRUM
Roßwein GmbH
Roßwein, Döbelner Straße 44 – 46,
☎ 03 43 22/6 90 50 • Fax 69 05 25
www.reha-zentrum-rosswein.de

- erweiterte ambulante Physiotherapie EAP
- Physiotherapeutische Behandlung
- Analysegest. Wirbelsäulentherapie
- Ergotherapie • Arbeitstherapie
- Schmerztherapie
- Hydro-Jet • Rückenschule
- Seniorengymnastik • Pilates u.a.m.

zulassung für alle kassen

Öffnungszeiten: Mo. – Do. 7–20 Uhr • Fr. 7–18 Uhr
Anmeldungen ab sofort unter Telefon 034322/6 90 50

AWO
Pflege und Betreuungs dienst
regional • kompetent • endlich menschlich

Ihr Pflegedienst
in Döbeln seit 1991

Unser Team aus erfahrenen, engagierten Mitarbeitenden ist für Sie und Ihre pflegebedürftigen Angehörigen da.

Unser Ziel:
♥ durch Leistungen der ambulanten Pflege, Beratungsangebote und Tagespflege ein Höchstmaß an Selbstständigkeit für Seniorinnen und Senioren erhalten.

JETZT BEWERBEN! WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG
JETZT BEWERBEN!

AWO Sozialstation Döbeln
Ambulante Pflege & Tagespflege
Unnaer Straße 1b
04720 Döbeln
www.awo-mulde-collm.de
Telefon 03431 / 612569
Fax: 03431 / 612580
doebeln@awo-sozialstationen.net

Tschüss Wechseljahre-Stress
Hallo Wunsch-Gewicht

6 Wochen Abnehm-Programm
für die Frau ab 40
mit den **besten Rezepten & Tipps**
für die Wechseljahre

mit **Hormon-Expertin & Ökotrophologin**
Petra Orzech

Bauchfett reduzieren

Schlaf verbessern

Hitzewallungen lindern

Hormon-Balance 40+ - Abnehmen & Wohlfühlen in den Wechseljahren

healthybodies - Dein Gesundheitsclub
Bäckerstraße 3 04720 Döbeln

03431 729030

www.healthybodies.de/hormonbalance

Analyse: Existenznot führt zu
Klagewelle vor Sozialgerichten

Im ersten Halbjahr 2026 hat sich einer Analyse zufolge die Zahl von Eilverfahren gegen Entscheidungen von Jobcentern mehr als verdoppelt im Vergleich zum Vorjahreszeitraum. Zwischen Januar und Juli 2026 habe es 124,5 Prozent mehr Eilverfahren gegeben als in den ersten sechs Monaten des Vorjahrs, teilten die Vereine „Tacheles“ und „Sanktionsfrei“ sowie der „Republikanische Anwältinnen- und Anwälteverein“ mit. Die drei Vereine hatten für ihre Analyse statistische Daten der Bundesagentur für Arbeit ausgewertet. Demnach stieg auch die Zahl der Widersprüche gegen Entscheidungen von Jobcentern im ersten Halbjahr 2026 um 31,0 Prozent, die Zahl der Klagen um 18,6 Prozent. Der enorme Anstieg bei den Eilverfahren sei besonders bemerkenswert, erklärten die Vereine: „Einstweiliger Rechtsschutz wird gerade dann relevant, wenn Betroffene die Entscheidung in einem regulären Verfahren nicht abwarten können.“ Der außergewöhnlich starke Anstieg sei deshalb ein Indiz dafür, wie stark Betroffene inzwischen unter existenziellem Druck stünden. Nach Einschätzung von „Tacheles“ schlägt sich in den Zahlen ein veränderter Erwartungsdruck auf Leistungsberechtigte nieder, der von Debatten um das Bürgergeld und Forderungen nach strengeren Mitwirkungspflichten und schärferen Sanktionen gefördert worden sei.

EPD

Hitzeschutz in Mietwohnungen:
Was Mieter selbst tun können

Hitze in der Mietwohnung kann für Bewohner zur echten **BELASTUNGSPROBE** werden. Wer im Sommer festgestellt hat, dass nachgebessert werden sollte, hat im Winter womöglich zu tun. Was geht ohne Erlaubnis?

Nach dem Sommer ist vor dem Sommer: Wer in den vergangenen Monaten in seiner Mietwohnung zeitweise unter drückender Hitze litt, will für das nächste Jahr womöglich besser vorsorgen. Denn Dachgeschoss, große Fensterflächen oder schlecht gedämmte Räume können die Wohnung schnell zur Hitzefalle machen.

Doch was lässt sich bereits im Herbst und Winter tun, damit es im nächsten Sommer erträglicher wird? Und inwiefern dürfen Mieterinnen und Mieter überhaupt selbst für den Hitzeschutz sorgen - oder ist sogar der Vermieter in der Pflicht?

Meist heißt es: selbst ist der
Mieter

Von ihrem Vermieter können Mieter nicht allzu viel verlangen. „Im Wohnraummietrecht gibt es keine gesetzlichen Bestimmungen, wonach ein Vermieter verpflichtet ist, Wohnungen klimatechnisch nachzurüsten“, sagt der Fachanwalt für Miet- und Wohnungseigentumsrecht Thomas Pliester. Mieterinnen und Mieter könnten vielmehr nur das von ihrer Wohnung erwarten, was zum Zeitpunkt der Errichtung des Gebäudes üblich war.

„Das gilt im Grundsatz auch für Dachgeschosswohnungen in Altbauten, die sich bei sommerlichen Temperaturen extrem aufheizen

können“, so Pliester. Auch hier hätten Mietparteien nur dann einen rechtlichen Anspruch auf die Umsetzung von Hitzeschutzmaßnahmen durch den Vermieter, wenn so etwas im Mietvertrag vereinbart sei.

Vermieter muss Veränderungen
mitunter zustimmen

Etwas anderes gilt Monika Schmid-Balzert vom Mieterverein München zufolge nur dann, wenn bauliche Mängel oder die zum Bauzeitpunkt üblichen, nicht eingehaltenen technischen Standards dazu führen, dass sich die Wohnung derart aufheizt, dass sie sich nicht mehr zum vertragsgemäßen Gebrauch eignet.

Die Rechtsprechung ziehe hierfür als groben Richtwert eine anhaltende Raumtemperatur-Überschreitung von 26 Grad Celsius heran. Der Expertin zufolge kommt es aber auf die Umstände des Einzelfalls an - etwa die Temperaturdifferenz zur Außentemperatur, das Baujahr und die technische Ausstattung der Wohnung.

„Ist die Wohnung nach den bei Errichtung geltenden Standards gebaut und werden nur in Hitzeperioden hohe Temperaturen erreicht, besteht grundsätzlich kein Mangel und damit kein Anspruch auf zusätzliche Hitzeschutzmaßnahmen“, sagt Schmid-Balzert. Der Anspruch auf eine Mietminderung fällt damit ebenfalls aus.



Kühlt nicht wirklich, aber kann Hitze trotzdem erträglicher machen: ein Ventilator.
Foto: Christin Klose

Es ist im Regelfall also an Mieterinnen und Mietern selbst, geeignete Maßnahmen zu ergreifen, die das Wohnen auch bei sommerlicher Hitze erträglich machen. Doch ganz trivial ist das nicht. Können Hitzeschutzmaßnahmen - etwa zum Auszug - nicht rückstandslos entfernt werden oder verändern sie das äußere Erscheinungsbild eines Gebäudes erheblich, muss der Vermieter dem Vorhaben grundsätzlich zustimmen, erklärt Jutta Hartmann vom Deutschen Mieterbund. Was können Mieterinnen und Mieter schon jetzt konkret unternehmen?

Klimaanlage

Eine fest installierte Klimaanlage stellt eine bauliche Veränderung dar und bedarf daher grundsätzlich der Zustimmung des Vermieters. Wer

diese nicht bekommt, kann stattdessen auf eine mobile Version ausweichen, für die keine bauliche Veränderung notwendig ist. „Wichtig ist, dass das Gerät wieder abgebaut wird, wenn der Mieter auszieht und es keine Veränderungen oder Schäden an der Mietsache gibt“, sagt Monika Schmid-Balzert. Bleiben doch Schäden zurück, müssen Mieterinnen und Mieter dafür haften.

Außenjalousie oder Markise

„Die Montage von Außenjalousien, Außenrollos und Markisen erfordert in der Regel, dass in die Bausubstanz eingegriffen wird, beispielsweise indem in die Fassade gebohrt werden muss“, sagt Jutta Hartmann. „Derartige Eingriffe in die Bausubstanz sind genehmigungspflichtig.“ Selbst Klemm-, Steck- oder Klebe-

systeme können der Expertin zufolge eine Genehmigung des Vermieters erfordern, falls die Hausfassade dadurch optisch stark verändert wird. Gelingt die Genehmigung, ist der Anbau nach Auszug zurückzubauen, sofern nichts anderes mit dem Vermieter vereinbart wurde.

Rollos, Plissees oder Thermo-
vorhänge

„Innenliegende Maßnahmen, die keine baulichen Veränderungen darstellen, wie das Anbringen von Rollos, Plissees oder Thermovorhängen, sind grundsätzlich ohne Zustimmung des Vermieters zulässig“, erklärt Schmid-Balzert. Voraussetzung ist auch hier, dass keine Schäden an Fenstern oder Wänden zurückbleiben. Sollen Plissees etwa nicht geklemmt oder geklebt, sondern mit dem Fensterrahmen verschraubt werden, braucht es auch hier eine Genehmigung des Vermieters.

Ventilatoren: Wer einen mobilen Ventilator in seiner Wohnung aufstellen möchte, muss seinen Vermieter natürlich nicht um Zustimmung bitten. „Auch wenn für die Installation etwa eines Deckenventilators oder einer Wandhalterung gebohrt werden muss, ist das grundsätzlich unproblematisch“, sagt Jutta Hartmann. Jedemfalls so lange, wie kein weitergehender Eingriff in die Bausubstanz erfolgt. **DPA**



Notar
Andreas Preißler
Verwalter der Notarstelle Otto Jetter
Obermarkt 27 · 04720 Döbeln

Telefon: 03431/7 04 59-0 ISDN

Telefax: 03431/7 04 59-59

Internet: www.notar-preissler.de

E-Mail: Andreas.Preissler@t-online.de

Bürozeiten:

Mo. 8.00-12.00 Uhr und 13.00-17.00 Uhr
Di. 8.00-12.00 Uhr und 13.00-18.00 Uhr
Mi. 8.00-12.00 Uhr und 13.00-17.00 Uhr
Do. 13.00-17.00 Uhr
Fr. 8.00-12.00 Uhr und 13.00-16.00 Uhr

§ Druck auf Teilnahme am Betriebsausflug unzulässig

1. Betriebsausflug polarisiert

Insbesondere öffentliche Verwaltungen, aber auch andere Arbeitgeber führen regelmäßige Gemeinschaftsveranstaltungen als „Behördenstag“, „Mitarbeiterstag“ bzw. Betriebsausflug durch. Für viele Beschäftigte stellt dies eine willkommene Gelegenheit zum Feiern, Erfahrungsaustausch und zwangloser Gemeinschaft dar. Arbeitgeber sehen derartige Veranstaltungen als Ausdruck der Wertschätzung und erhoffen sich stärkeren Zusammenhalt und gutes Betriebsklima. Manche Beschäftigte möchten Berufliches und Privates allerdings lieber trennen und verbringen Veranstaltungen mit Freizeitcharakter gerade nicht gern mit Vorgesetzten und Kollegen. Deshalb gehen die Meinungen beim Thema Betriebsausflug auseinander. Aktuell musste sogar das Arbeitsgericht Leipzig aufgetretene Streitfragen klären.

2. Anordnung der bezahlten Freistellung der Teilnehmer und Ver-

pflichtung der Teilnahmeverweigerer zur Inanspruchnahme von Urlaub oder Gleitzeit

Ein Landkreis führte 2023 einen „Mitarbeiterstag“ in der Weise ein, dass die teilnehmenden Beschäftigten für diesen Tag „Dienstreise“ buchen sollten,



also die Zeit für einen Arbeitstag bezahlt bekamen. Die Beschäftigten, die aus persönlichen Gründen nicht teilnehmen wollten, mussten an diesem „Mitarbeiterstag“ Urlaub oder Gleitzeit in Anspruch nehmen. Nur die für den Not- und Katastrophendienst eingeteilten Arbeitnehmer mussten ihre reguläre Arbeit verrichten. Zunächst kamen sämtliche Beschäftigte dieser Weisung des Landkreises nach.

3. Weigerung eines Arbeitnehmers, am Betriebsausflug teilzunehmen und dafür Urlaub bzw. Gleitzeit zu nehmen

Im Jahr 2025 entschloss sich dann allerdings ein Arbeitnehmer, der am „Mitarbeiterstag“ nicht teilnehmen wollte und zudem im Homeoffice eingesetzt wurde, an dem betreffenden Mitarbeiterstag seine gewohnte Arbeit zu verrichten. Er trug die geleistete Arbeitszeit im Arbeitszeitkonto ein. Der Arbeitgeber löschte daraufhin diese Arbeitsstunden und argumen-

tierte, dass die Weisung, Urlaub oder Gleitzeit in Anspruch zu nehmen, verbindlich sei. Dieser Arbeitnehmer setzte sich gegen die Streichung seiner geleisteten Arbeitszeit zunächst außergerichtlich zur Wehr. Da dies nicht fruchtete, erhob der Arbeitnehmer Klage zum Arbeitsgericht Leipzig. Er machte geltend, dass ihm die Arbeitszeit gutzuschreiben ist und der Arbeitgeber für 2026 nicht anweisen darf, dass Urlaub oder Gleitzeit in Anspruch genommen werden muss, wenn keine Teilnahme am Betriebsausflug erfolgt.

4. Das Urteil des Arbeitsgerichts Leipzig vom 10.07.2026

Das Arbeitsgericht Leipzig gab diesem Arbeitnehmer recht und verpflichtete den Landkreis, das Arbeitszeitkonto im Hinblick auf die am Tage des Betriebsausflugs 2025 geleistete Arbeitszeit zu berichtigen. Für den 2026 bevorstehenden Betriebsausflug ordnete das Arbeitsgericht an, dass

keine Verpflichtung besteht, Urlaub oder Gleitzeit zu nehmen. Dabei stellte das Arbeitsgericht zunächst darauf ab, dass hier eine Beschäftigung am Mitarbeiterstag zwanglos möglich gewesen wäre. Zudem darf kein Mitarbeiter

faktisch darauf verpflichtet werden, an Gemeinschaftsveranstaltungen wie Betriebsausflügen teilzunehmen. Im Urteil wurde die Berufung nicht zugelassen.

Arbeitsgericht Leipzig, Urteil vom 10.07.2026 – 3 Ca 4236/25 mitgeteilt von Rechtsanwalt Stefan Günther, Fachanwalt für Arbeitsrecht Rechtsanwälte Dr. Schmidt und Günther, Leisnig



DR. SCHMIDT & GÜNTHER

Qualifizierte Beratung und anwaltliche Vertretung durch Fachanwälte

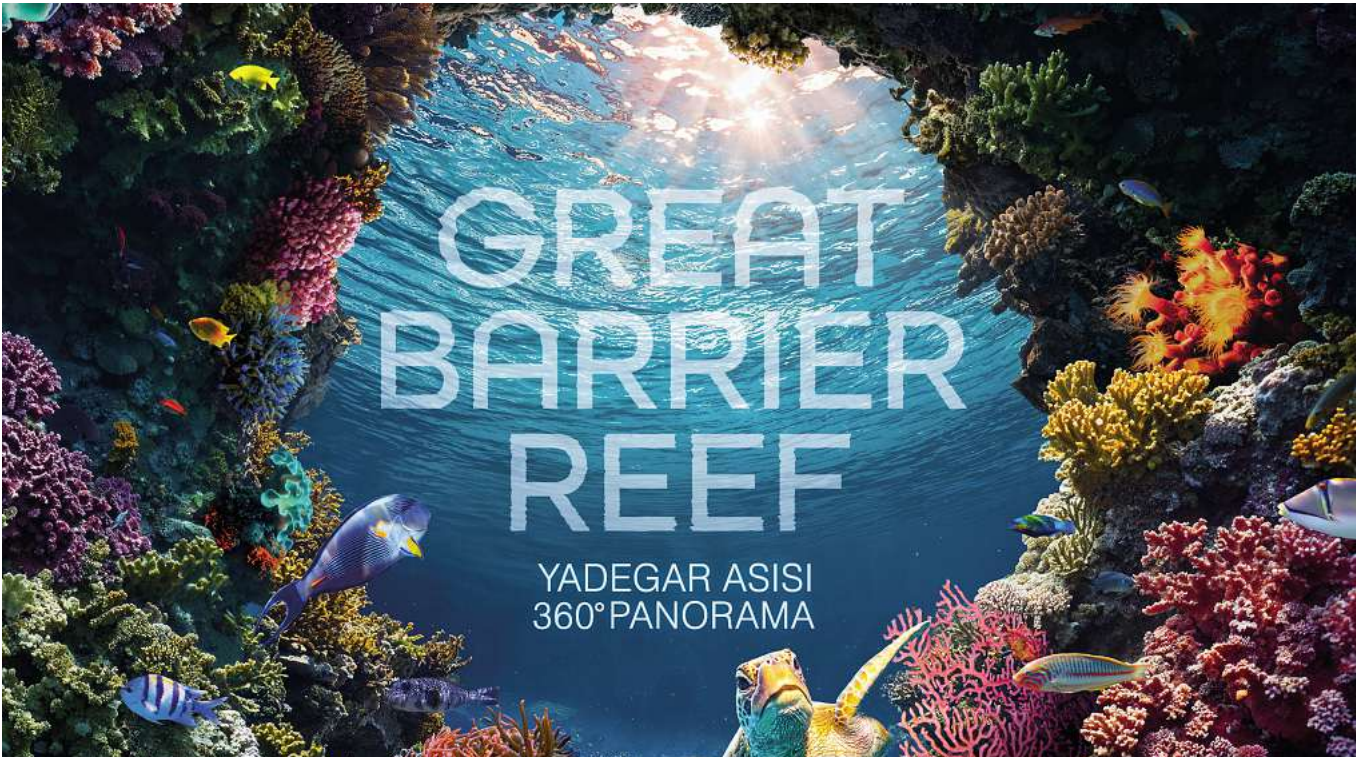
**Rechtsanwalt
Prof. Dr. Torsten Schmidt**
Fachanwalt für Verwaltungsrecht
Fachanwalt für Agrarrecht

**Rechtsanwalt
Stefan Günther**
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Verkehrsrecht

Tätigkeitsschwerpunkte:
- Verwaltungsrecht
- Agrarrecht
- Baurecht
- Gesellschaftsrecht
- Immobilien- und Mietrecht

Tätigkeitsschwerpunkte:
- Arbeitsrecht
- Verkehrsrecht
- Erbrecht
- Arzthaftungsrecht
- Versicherungsrecht

04703 Leisnig, Ringstraße 18-20, Tel. 034321 / 23332, www.schmidt-guenther-rechtsanwaelte.de



WUNDERWELT
KORALLENRIFF

Abtauchen ohne
Tauchausrüstung

**PANOMETER
DRESDEN***

Panometer Dresden
Gasanstaltstr. 8b, 01237 Dresden
www.panometer-dresden.de
service@panometer-dresden.de

FREIZEITTIPPS

Künstliche Intelligenz und die Virtuellen Realitäten entdecken

DÖBELN. Was ist Künstliche Intelligenz (KI) überhaupt? Wie verändert sie unseren Alltag, und wie fühlt es sich an, eine Virtual-Reality-Brille (VR) zu tragen? Antworten auf diese Fragen liefert die Stadtbibliothek Döbeln am Donnerstag, dem 24. September ab 17 Uhr bei der Veranstaltung „Next Level Bibliothek: Entdecke KI & Virtuelle Realitäten“.

Der Abend richtet sich gezielt an Erwachsene, die ohne Vorkenntnisse einen unkomplizierten und praktischen Zugang zu den Technologien von morgen suchen. Nach einem kurzen, verständlichen Einführungsvortrag steht das eigene Ausprobieren im Vordergrund. Die Teilnehmenden können Text-

und Bild-KIs testen und mithilfe moderner VR-Brillen in faszinierende, dreidimensionale Welten eintauchen – vom virtuellen Museumsbesuch bis zur digitalen Weltreise. „Als moderne Bibliothek möchten wir einen Raum bieten, in dem Menschen neue Technologien ganz ohne Berührungsängste kennenlernen und kritisch hinterfragen können“, erklärt Kerstin Kleine von der Stadtbibliothek.

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei. Da die Plätze für die VR-Brillen begrenzt sind, wird um eine vorherige Anmeldung gebeten. Anmeldung: Per E-Mail an stadtbibliothek@doebeln.de oder telefonisch unter 03431 710335



Kabarettist Stephan Bauer kommt am 25. Oktober mit seinem neuem Programm ins Volkshaus Döbeln. Foto: promo

Die Träume der Heirat...

STEPHAN BAUER mit „Vor der Ehe wollt' ich ewig leben“ am 25. Oktober in Döbeln zu Gast

DÖBELN. Jeder kennt sie: die Müdigkeit in der Beziehung. Wenn man nach zehn Jahren ratlos in das Gesicht des Partners schaut und sich klar wird: „Vor der Ehe wollt' ich ewig leben“. Der Kabarettist Stephan Bauer tritt in seinem Programm noch einmal vor den Traualtar – es ist zum Lachen, wenn er sich am 25. Oktober nach Döbeln traut.

Fast jeder hatte mal so seine Träume von einem glücklichen und erfüllten Dasein. Und was ist davon übrig? Mit 25 heiratet man den Menschen, der einem den Verstand wegbu... - und mit

50 stellt man fest: Es ist ihm gelungen. Aber ist die Ehe trotz hoher Scheidungsraten wirklich überholt? Sind Single-Leben, Abendabschlussgefährten und Fremdgehportale im Netz eine tragfähige Alternative?

KANN MAN DIE NICHT MODERNISIEREN?

Kann man das alte Institut der Ehe nicht modernisieren? Für Männer ist es heute zum Beispiel nicht wichtig, dass eine Frau kochen kann, sondern dass sie keinen guten Anwalt kennt. Der

Mann weiß inzwischen ohnehin: Wer oben liegt, muss spülen. Wichtig ist heute nur noch, dass die Beziehung ausgeglichen ist:

Die Ehe hat doch auch ihre guten Seiten. Man kommt nach Hause und hat immer dieselbe Bezugsperson, die einen ablehnt. Es müssen eben ein paar Regeln eingehalten werden. Die wichtigste lautet: Treue. Viele Menschen können das nicht. Warum eigentlich nicht? Bei Tieren funktioniert das doch auch. Pinguine sind sich ein Leben lang treu – aber die sehen halt auch alle gleich aus...

Stephan Bauer geht mit gutem Beispiel voran, ist (nochmal) vor den Traualtar getreten, getreu dem Motto: „Heiraten ist Dummheit aus Vernunft“. Warum auch nicht? „Wir sind fünf Jahre zusammen, streiten viel, haben wenig Sex - dann können wir es auch offiziell machen.“ Dieses Programm ist wie immer ein pointierter Mega-Spaß.

Stephan Bauer, „Vor der Ehe wollt' ich ewig leben“, Sonntag, 25. Oktober, 17 Uhr, Volkshaus Döbeln, Tickets gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

Ein R-Zieher mit (zu)viel Erfahrung

DÖBELN. Yves Macak war 25 Jahre lang Erzieher in Schulen, Kitas und Jugendfreizeitheimen. Nun bringt er seine geballte Erfahrung auf die Bühne.

Mit seinem neuen Programm vereint er Stand-up-Comedy, Slapstick und Musik zu einer einzigartigen Show, die „das Beste aus drei Programmen“ zusammenführt. Mitte November gastiert er mit seiner Show im Volkshaus Döbeln.

Yves Macaks pädagogischer Hintergrund sorgt dafür, dass er Alltagssituationen mit Kindern, Eltern und Kolleginnen auf humorvolle Weise aufgreift und überspitzt. Dabei bleibt kein Auge trocken, wenn er die Herausforderungen seines Berufsalltags auf die Schippe nimmt.

WITZIGES ERZIEHERSEIN

Yves Macak beweist mit viel Witz, dass Erziehersein mehr ist, als man sich vorstellen kann – vor allem, wenn man (zu)viel Erfahrung gesammelt hat. Der Abend voller Lachen und musikalischer Einlagen mit dem R-Zieher spricht nicht nur Pädagogen an.

Yves Macak, „Das Beste aus drei Programmen“, Freitag, 13. November, 20 Uhr, Volkshaus Döbeln. Tickets gibt's an allen bekannten Vorverkaufsstellen



Pädagogik kann ja so lustig sein: Der R-Zieher Yves Macak kommt am 13. November nach Döbeln. Foto: PR

Führung über den Waldheimer Friedhof

WALDHEIM. Im Rahmen der Waldheimer Friedhofsführungen heißt es am Sonntag, 20. September „Ehrenbürger welche in Waldheim geboren sind“. Am Sonntag, 27. September findet der zweite Teil statt unter dem Motto „Ehrenbürger die nach Waldheim gezogen sind“. Beginn jeweils 14 Uhr am Haupteingang des Friedhofes (Weg zur Kapelle). Es spricht Waltraud Anger. Dauer jeweils zwei Stunden, Unkostenbeitrag vier Euro.

Interessenten werden gebeten, sich wenn möglich im Museumshaus unter Telefon 034327 57234 anzumelden.

Junge Künstler gesucht

MELDESCHLUSS für Wettbewerbsarbeiten ist der 26. Februar 2027

MITTELSACHSEN. Junge Künstler gesucht: Kunstwettbewerb startet unter dem Thema „Spuren“ Mittelsachsen. Was bleibt von einem Erlebnis? Welche Spuren hinterlassen Menschen, Orte oder Erinnerungen? Und was kann daraus Neues entstehen?

Mit diesen Fragen beschäftigt sich der 10. Kunstwettbewerb „Jörg Wolfgang Krönert Förderpreis Bildende Kunst“ 2026/2027 der François Maher Presley Stiftung für Kunst und Kultur und der Mittelsächsischen Kultur gGmbH. Unter dem Thema „Spuren – was bleibt, was verbindet, was entsteht“ sind junge Künstlerinnen und Künstler aus Mittelsachsen

eingeladen, ihre Gedanken und Ideen künstlerisch umzusetzen. Das Thema bietet viel Raum für persönliche Interpretationen: von Spuren der Zeit und der Natur über Erinnerungen und Begegnungen bis hin zu ganz individuellen Erfahrungen. Teilnehmen können Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene bis zum vollendeten 19. Lebensjahr, die im Landkreis Mittelsachsen leben oder arbeiten. Die Technik ist frei wählbar. Ob Zeichnung, Malerei, Grafik, Collage oder andere Gestaltungsformen – gefragt sind Kreativität, Originalität und eine eigene Auseinandersetzung mit dem Wettbewerbsthema. Die besten Arbeiten werden zunächst in Regio-

nalausstellungen in Waldheim, Mittweida und Flöha präsentiert. Höhepunkt des Wettbewerbs ist die große Gesamtausstellung im Landratsamt Freiberg, in der ausgewählte Werke aus dem gesamten Landkreis gezeigt werden. Darüber hinaus werden Preisgelder im Gesamtwert von rund 3000 Euro vergeben. Die Einreichungsfrist für die Wettbewerbsarbeiten endet am 26. Februar 2027.

Weitere Informationen und die vollständigen Ausschreibungsunterlagen erhalten Interessierte unter www.kultur-mittelsachsen.de oder per E-Mail an kunstwettbewerb@kultur-mittelsachsen.de.

Kartenverlosung „Musikalischer Kaffeeklatsch“

DR SACHSE hat sich nicht verändert – die ändern ooch nich!

HAINICHEN. Ein guter Kaffee, ein gemütlicher Platz – und schon öffnet sich eine kleine Welt voller Witz und sächsischer Lebensfreude. Klaus Petermann und Bernd Pakosch entfalten am Samstag, den 3. Oktober um 15 Uhr im Goldenen Löwen in Hainichen ein lebendiges Panorama des sächsischen Gemüts und präsentieren eine feinsinnige Mischung aus Kabarett, Poesie und feinem Humor, in deren Mittelpunkt die wunderbar vertonten Texte von Lene Voigt stehen. Der Sachsen Sonntag verlost zwei Eintrittskarten im Wert von je 20 Euro. Wer teilnehmen möchte, schickt bis Freitag, den 25. September, 10 Uhr, eine E-Mail mit Name, Anschrift und dem Kennwort „Kaffeeklatsch“ an doebeln@sachsen-medien.de.



Bringt das „Sächs'sche“ unter die Leute und dies gern auch mal in der Hauptstadt Berlin: Klaus Petermann. Foto: privat

AUS FORCHNERS FEDER



Viele weitere Tipps und Termine sowie alle aktuellen SaSo-Ausgaben als E-Paper finden Sie im Internet auf **www.sachsen-sonntag.de**



THE MYSTERY OF BANKSY
"A GENIUS MIND"
NUR NOCH BIS 4.10.26
DRESDEN | ERLWEIN CAPITOL
OSTRA-AREAL, MESSERING 8
WWW.MYSTERY-BANKSY.COM



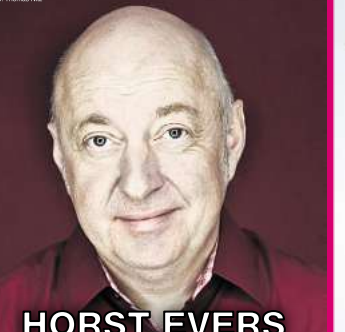
DIE BLOCKBUSTER-AUSSTELLUNG TITANIC
EINE IMMERSIVE REISE
NUR NOCH bis 8.11.26
WWW.TITANIC-EXPERIENCE.COM



3. DÖBELNER
ERLEBE DIE VIELFALT



KNEIPENMEILE
AM 07. NOV. 2026
AB 18:00 Uhr
2 Shuttlebusse
12 Bars & Restaurants
15 Live-Acts
ERLEBE DIE VIELFALT STADT DÖBELN
Tickets im VVK ab 10,00€ und 12,00€
WWW.DOEBELNER-KNEIPENMEILE.DE

 STEPHAN BAUER VOR DER EHE WOLLT' ICH EWIG LEBEN 25.10.2026 VOLKSHAUS DÖBELN Preis: 31,45 € *	 YVES MACAK DAS BESTE AUS DREI PROGRAMMEN 13.11.2026 VOLKSHAUS DÖBELN Preis: 36,00 € *	 LÄUERWORSCHT DAS ORIGINAL 14.11.2026 VOLKSHAUS DÖBELN Preis: 39,00 € *	 ROY REINKER DIE BAUCHREDNERSHOW IRRE ZEITEN 13.03.2027 HarthArena HARTHA Preis: 38,00 € / 41,00 € *	 RABIMMEL RABUMM ZWEI MÄNNER RETTEN DIE WELT 03.04.2027 VOLKSHAUS DÖBELN Preis: 36,00 € *	 HORST EVERS So gesehen natürlich lustig 10.09.2027 VOLKSHAUS DÖBELN Preis: 36,00 € *	 RUDY GIOVANNINI 02.10.2027 VOLKSHAUS DÖBELN Preis: 39,95 € *
SACHSENSONNTAG PRÄSENTIERT: TICKETS: • Reisebüro Reisen & Service, Ritterstraße 26, Döbeln • Döbelner Anzeiger, Niedemarkt 4, Döbeln • Döbelner Allgemeine, Obermarkt 8, Döbeln • Reisebüro Reisewelt, Chemnitz Str. 2, Leisnig • Touristinformation, Niedemarkt 8, Waldheim • Stadtbibliothek Hartha, Markt 2, Hartha • Das Lädchen, Bahnhofstr. 27, Roßwein • Reservix • CTS-eventim • alle bekannten Vorverkaufsstellen • HOTLINE: 03431 / 70 08 46 • www.stagediver.events • erhöhter Tages- oder Abendkassenpreis • VERANSTALTER: stagediver event GmbH, Oswald-Greiner-Str. 3a, 04720 Döbeln						

A large, 3D blue '0' is positioned at the top left. Below it, a tablet is tilted, displaying a newspaper page. The page features the masthead 'LEIPZIGER VOLKSZEITUNG' and several circular logos, each containing '01VZ' and 'E-Paper'. A second large, 3D blue '0' is at the bottom right.

312 €
Ersparnis
in 24 Monaten



Gilt nur für Neukunden. Mehr Informationen zum Angebot auf abo.LVZ.de/rabatt oder telefonisch unter 0341/ 86092300

**Wissen, was Leipzig, die Region
und die Welt bewegt.**

OSCHATZER ALLGEMEINE 

OSTERLÄNDER VOLKSZEITUNG 

LEIPZIGER VOLKSZEITUNG 

(rnd) Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

[illegible]

Was Stille im Urlaub mit uns macht

In **SCHWEDEN** sorgt eine Hütte mit Lärm-Limit für Aufsehen. Die PR-Aktion von Touristikern will auf die Dauerbeschallung des Alltags aufmerksam machen. Ist ruhiges Reisen der Schlüssel zum Abschalten?

BERNE/MALMÖ. Die gemütliche Holzhütte in den schwedischen Wäldern ist voll ausgestattet: Sie hat Küche, Schlafzimmer, eine großzügige Terrasse. Ach ja, und einen Lautstärkemesser hat sie auch. Ist es für längere Zeit mehr als 45 Dezibel laut, fliegen die Bewohner raus. Wer würde sich auf so etwas einlassen? Offenbar tatsächlich relativ viele Menschen: Mehr als 200 Bewerbungen zählte die Tourismusorganisation des süd-schwedischen Skåne, die vergangenen Herbst im Rahmen einer Marketing-Aktion drei kostenlose viertägige Aufenthalte in einer Hütte mitten in der Natur anbot - unter der Vorgabe des Leise-Seins. 45 Dezibel entsprechen dem stetigen Brummen eines modernen Kühlschranks, leichtem Regen oder auch leisem Flüstern.

In der permanenten Beschallung des Alltags kaum vorstellbar, dass es tagelang so ruhig um einen sein kann. Und zugleich eine verständliche Sehnsucht. Ein Geschäft ist es auch: Es gibt Stille-Retreats in Wellness-hotels und Schweigewochen in Klöstern. Manche sehen in „Silent Travel“ einen Trend. Doch eigentlich ist der Wunsch nach Ruhe schon immer dabei bei vielen Reisenden. In der heutigen, digital geprägten Zeit vermutlich umso mehr. Und ja: Eine reizarme Umgebung kann hilfreich sein, um sich zu erholen. „Das kann sehr entlastend wirken“, sagt Christina Miro. Die Psychologin aus dem niedersächsischen Berne hat sich auf die Zusammenhänge von Reisen und psychischer Gesundheit spezialisiert.



Zeit für ein Buch, Zeit für sich: Einfach zur Ruhe kommen, das wünschen sich viele von ihrem Urlaub. Foto: Yacheslav Chistyakov

Urlaub kann nach ihrer Einschätzung zudem ein guter Rahmen sein, um Stille auszutesten, „weil man den alltäglichen Verpflichtungen nicht mehr ausgesetzt ist und physisch und psy-

chisch Distanz zum Alltag aufbaut.“ Die Expertin rät aber davon ab, sich unvermittelt tagelanges Schweigen in einem Kämmerlein aufzuerlegen. Bevor man sich auf eine stark reglementierte Schweigereise begibt, sollte man zunächst kleinere Schritte machen: mal allein essen gehen oder einen Ausflug allein machen und dabei still sein. Und dann Schritt für Schritt weiter. Denn nicht jeder verkraftet dauerhafte Reizarmut. „Wenn wir kaum sprechen, weniger aufs Handy schauen und allgemein weniger um uns herum haben, richtet sich die Aufmerksamkeit auf die eigenen Gedanken und Gefühle“, sagt Miro. Das kann positiv sein, aber auch belastend, wenn man negative Emotionen plötzlich intensiv spürt, ohne große Aus-

sicht auf Ablenkung. „Darauf sollte man vorbereitet sein und einen Weg wissen, damit umzugehen“, rät die Psychologin. Bei der Aktion in Südschweden zogen letztlich Zwillinge und zwei Paare für jeweils vier Tage in die Hütte. Wegen zu viel Lärm früher wieder gehen musste keiner, schreibt Tobias Nydesjö von der Tourismusorganisation Visit Skåne, die hinter der Idee steckt. Ein paar Warnungen zur Erinnerung an den Geräuschpegel habe man aber aussprechen müssen. In kurzen Videos auf Instagram teilten die Teilnehmer ihre Erfahrungen. Still zu sein, könne anstrengend sein, sagte Pea aus Großbritannien. „Ohne Bildschirme kann man sich auch einsam fühlen.“ Man lerne aber auch, zu einer Art innerem Frieden zu finden, berichtet die Frau

aus Bristol, die mit ihrem Mann bei dem Urlaubsexperiment mitgemacht hatte. Einerseits sei die Aktion an sich natürlich nicht ganz ernst gemeint, das Anliegen dahinter aber schon, wie die schwedischen Touristiker schreiben: Man wollte auf die zunehmende Lärmbelastung im Alltag und den Wert natürlicher Ruhe aufmerksam machen. Die Resonanz sei jedenfalls positiv gewesen, diesen Herbst geht sie in die zweite Runde. Schauplatz wird diesmal eine Strandhütte an der Ostsee sein. Wieder wird ein Lautstärkemesser zur Ausstattung gehören, der bei 45 Dezibel reagiert. Das Interesse an dem Gratisaufenthalt mit Lärm-Limit sei im Vergleich zum Vorjahr gewachsen, so Nydesjö. Es gab fast 500 Bewerbungen. **DPA**

SCHWARZWALD

Gästehaus Bernhardt im südlichen Schwarzwald, Zi. u. FeWo's, Zi. Ü/F ab 40€ p. P., Fewo ab 48 €/T. Mondscheintariff! 7 Tage wohnen - 6 Tage bezahlen. Internet gratis. Hasenmatt 3, 79837 St. Blasien. 07672/2132, Fax 07672/9464 oder www.gaestehaus-bernhardt.de

BODENSEE

ÜBERLINGEN, dort wo der BODENSEE am schönsten ist! Sehr schöne FEWO***DTV, 2 Zi., 62 m², ruh. Süd-Wohnlage, 30 km-Zone, SZ, Küche, DU/WC, Terrasse, Seesicht, sep. Eingang 95 € pro Übernachtung, Nr. 07551-63106 www.ferienamsee.de

BAYERISCHER WALD

Herbst im Bayerischen Wald! Hotel "Ferien - vom - Ich", 94362 Neukirchen, Biergarten, Hallenbad, Sauna. ☎09961-9500, www.hfvi.de, info@hfvi.de

Salzsummerhof 7x Ü/HP 219,- € p. P., Wandern, Radfahren, Baumwipfelpfad, Renata Hrdinova, Pfarrer-Schweikl-Str. 4, 94518 Spiegelaue, ☎0151/59010802

FRANKEN

Hotel Promenade in 95138 Bad Steben, 3 x Ü/HP + 1 x 2 Std. Therapie o. Getränke-Gutschein 225 € p.P., Lift, Nähe Kurpark, 4 Min. zur Therapie, Badstr. 16, MKV Immobilien GmbH, Tel. 09288/97430, www.hotel-promenade.de

Im fränkischen Weinland & bei Baumwipfelpfad im Naturpark Steigerwald. Gasthaus mit neuer Pension G*** Familie Schimmel, ☎09553-981090 www.traube-breitbach.de

REISE/TOURISTIK

REISEVERANSTALTER

Senioren-Individual-Reisen ganzjährig. mit Abholung von zu Hause, auch für leicht Behinderte. Heute Buchen - Morgen Reisen Tel.: 0391/4089249

REISEMARKT DEUTSCHLAND

OSTSEE

Herbstangebot! 2 P., 6 Ü/DZ 360€, Frühst. zubuchbar, 9.50€ p.P., 15 min bis Warnemünde. Hotel "Uns Voß-Hüsung", Reuterstr. 22, 18211 Barges-hagen, Inh. Axel Voß ☎038203-63384

Hotel Kiebitz an der Ostsee zw. Heiligendamm u. Warnemünde, Parkplatz, WLAN, super Preis – direkt bei UNS auf www.hotel-kiebitz.de ☎038203/8600

URLAUB mit Hund, Fischland Darß, charmantes Ferienhaus in Traumlage. ☎0152-53945395, www.ferienhaus-seepferdchen-ribnitz.de

Ostseebad Rerik! Strandnahe FEWO für 2 Pers., frei v. 3.10.-18.10.; 038296-74869, www.ferienhaus-heidrun.de

Seebad Warnemünde, Zi. mit Terrasse dir. a. Strand, Blick auf Meer & Leuchtturm. ☎0172-7957991, Oktober frei!

Urlaub in Boltenhagen, FeWo, 5 min zum Strand, ganzjährig, Hund erlaubt! 0177-2766877, erikaloerzer@t-online.de

SYLT

Insel Sytt! Appartementvermietung Schmitz. Urlaub buchen ohne suchen, wir beraten Sie gern: ☎04651-944130 oder www.appartement-schmitz.de

SACHSEN

Preiswerter Urlaub vor den Toren v. Chemnitz. Ankommen, Wohlfühlen, Genießen. 09322 Penig/ OT Tauscha ☎037381-66220 www.zur-lochmuehle.de

ERZGEBIRGE

Die **Oberlochmühle PENSION***S** FeWo/DZ mit Fr., großer Garten, Grillplatz, Teich, walddreiche Gegend, Hunde erlaubt, Nähe Seiffen und Tschechien. 09548 Deutschnau Dorf, ☎037368-12730 www.oberlochmuehle.de

Ferienhotel Goldhübel tolle Lage bei Seiffen, Wildgehege, Wandergeb., viele Ausflugsziele, günstige Preise, ☎037361/45204, www.goldhuebel.de

VOGTLAND

BAD ELSTER gemütli. Pension! Zentrumsnah, faire Preise, bitte Prosp. an! 037437-597176, erholung-badelster.de

ZITTAUER GEBIRGE

02797 Kurort Oybin, Hotel Nensch mit hist. Wirtshaus, idyll. zw. Felsen, zentr. ruh. Lg., bietet u.a. Aktionswochen: 7 Ü/F ab 320€ p.P., Kinderrabatt bis 50%, Abendessen im Haus mögl., ☎035844 70418, www.hotel-nensch.de, Inh. Britta Iselt-Nensch, Friedrich-Engels-Str. 45

THÜRINGER WALD



Urlaub in der Waldpension z. B. 5 Ü/HP 200 € p. P. im DZ, gemütliche konf. DZ u. Suiten, DU/WC, Sat TV, NR, teilw. Balkon, Parkplatz, Ki-Ermüßig. Herd, still. ruhige Waldlage, Wandern ab Haus, Nähe BfH, Bergbahn, Bus, Naturbad im Ort, viele Ausflugs-, Burgen, Schlösser, Feenwald, Erlebnisbad, Stausen usw. **Ortwin Krause • Waldpension** 98744 Schwarztal/Mellenbach, Bergbahn 1 ☎03 67 05 - 600 20 oder 0160 - 79 20 62 9

*****Hotel Rodebachmühle / Thür. Wald** 4 Tage 3 Nächte Ü/HP 189,- € p. P. im DZ 6 Tage 5 Nächte Ü/HP 289,- € p. P. im DZ 8 Tage 7 Nächte Ü/HP 389,- € p. P. im DZ 1 Kind bis 11 Jahre im Zi. der Eltern kostenfrei 2. Kind bis 14 Jahre 50 % Ermäßigung keine Stornokosten – keine Vorauszahlung Kostenfrei: Bus und Waldbahn, 1 Försterwanderung, Wanderkarte, Parkplatz und WLAN Rad- u. Wanderwege am Haus, zentrale Lage am Rennsteig – Ausflugsziele Eisenach, Erfurt, Gotha, Weimar Münkner & Andere GbR, 99887 Georgenthal, Rodebachmühle 1 Direkt buchen: ☎036253/34-0



***Hotel Rodebachmühle / Thür. Wald

SPREEWALD



HOTEL WALDHÜTTE Nähe Spreewald & Lausitzer Seenland, an Talsperre Spremberg, idyllische Lage 7 x Ü/HP ab 371 € pro Pers. im DZ Wellnessbereich mit Schwimmhalle ☎035608/40033 • www.hotel-waldhuette.de Sebastian Löbelt-Friedrich, Alte Poststr. 1, 03058 Klein Döbbern

Schlachtfest im Spreewald 20.-22.10. und 13.-15.11.26 inkl. 1x Begr.-Likör, 2x ÜF, Abendbuffet, Schlachtabbuffet, Stadtführung / Mühlenbesichtigung, Tanzabend, Livemusik, Schlachtpaket Hotel Zum Goldenen Löwen***S, Inh. Andreas Roschke, Markt 10, 03185 Peitz. www.Hotel-Peitz.de ab 169,-€/Pers. im DZ, ☎035601/80940

Oktoberfest i. Spreewald 02.-04.10.26 inkl. Begrüßungslikör, 2xÜ/F, 1x Abendbuffet m. Livemusik, 1x Abendessen m. Weißwurst u.v.m., Oktoberfest m. Blasmusik u. Hausdisothek, tägl. Nutzung Sauna, ab 234€ p.P. im DZ Hotel Zum Goldenen Löwen***S Inh. Andreas Roschke, Markt 10, 03185 Peitz, ☎035601/80940 www.Hotel-Peitz.de

MOSEL



Moselurlaub beim Winzer 8 Tage - 7 Nächte / Urlaub zu zweit Ü/F ab 665,-€ im DZ (2 Personen) 4 Übernachtungen Ü/F ab 380,-€ im DZ (2 Personen) Verlängerungstag auf Anfrage nur 95€ pro DZ. Alle Zimmer DU/WC, Föhn, Sat-TV, freies WLAN, Parkplätze am Haus. E-Bike-Fahrer willkommen (Akkuladefähigkeit vorhanden) Kurzurlaub auf Anfrage • individuelle Anreise möglich penzion@wendland-wintrich.de

USEDOM

Ahlbeck, komf. FeWos! 2 - 4 Pers., Restplätze 2026 & 2027. ☎038378-28213 www.fewo-pommern-ahlbeck.de

MECKLENBURGISCHE SEENPLATTE

URLAUB am See! Finnhütten & FeWo's, rollstuhlfreundlich, teilweise Haustier erlaubt, Angelmöglichkeiten ☎038757-596900 oder 0172-5409860, www.ferienanlage-buchholz-m-vp.de

ullmann reisen

–Alle Reisen mit Haustürtransfer!–
–Buchungshotline
Mo. – Fr. 8:00 – 18:00 Uhr. Sa. 9:00 – 19:00 Uhr
Tel. 0800 44 50 600
–weitere Infos unter:
www.ullmann-reisen.de

NEU

ihre kreuzfahrt-spezialist

Die APP ZUR REISE

Apple Store Google Play

IHR REISEVERANSTALTER FÜR BESONDERE ERLEBNISSE

REGENSBURGER DOMSPATZEN

LEGENDÄRES WEIHNACHTSKONZERT IM ADVENT, IN DER HEIMAT DES CHORES

3 Tage

ab 549 € pro Person

04.12. – 06.12.2026

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Rundreise im komfortablen Reisebus, kleines Frühstück im Bus bei Anreise, 2 Übernachtungen im Hotel Held in Regensburg (o. gleichwertig) inkl. Frühstück, Ullmann-Reisebegleitung, ca. 1,5-stündiger Stadtrundgang durch das weihnachtliche Regensburg, 1,5 stündige Besichtigung Schloss Emmeram mit Kreuzgang, 1,5 stündige Christkindelschiffahrt inkl. 1 Glas Glühwein und 1 Stück Stollen, Eintrittskarte Kat. 3 Regensburger Domspatzen – Weihnachtskonzert im Audimax Regensburg

VORWEIHNACHTSZEIT IM HARZ

ZWISCHEN FACHWERK, WEIHNACHTSDUFT UND LICHTERGLANZ

4 Tage

ab 549 € pro Person

18.12. – 21.12.2026

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Rundreise im komfortablen Reisebus, kleines Frühstück im Bus bei Anreise, 3 Übernachtungen im AHORN Hotel Braunlage inkl. Halbpension, freie Nutzung des Hotel-Innenpools und des Fitnessraums, tägliches Unterhaltungs- und Animationsprogramm, 1x Mittagessen, Begrüßungscocktail „Adventszauber“, Ullmann-Reisebegleitung, Besuch der Weihnachtsmärkte in Quedlinburg & Wernigerode, Ausflug nach Wernigerode, Eintritt Schloss Wernigerode, Besuch Köhlerlei Stemberghaus inkl. Führung & Mittagessen vom Grill, Eintritt Glasmanufaktur Dorenburg

RHEIN IN FLAMMEN – RÜDESHEIM MIT DER RHEIN SYMPHONIE

SPLENDOR AUF DEM RHEIN

8 Tage

ab 1.539 € pro Person

29.06. – 06.07.2027
08.09. – 15.09.2027

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Busan- und Abreise, 7 Nächte Flusskreuzfahrt an Bord der Rhein Symphonie im gebuchten Kabinentyp, Verpflegung während der Kreuzfahrt: Vollpension, festliches Gala-Dinner, Unterhaltungsprogramm an Bord, Nutzung der Bordanlagen, Bordreiseleitung, Einzelkabinen auf Anfrage, Landausflüge (deutschsprachig) zubuchbar, Mindestteilnehmerzahl: 8 Personen

LA RÉUNION ENTDECKEN – WILD, VIELFÄLTIG, UNVERGESSLICH

ZWISCHEN VULKANEN, WASSERFÄLLEN UND TROPISCHER WILDNIS

14 Tage

ab 3.899 € pro Person

11.04. – 24.04.2027

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Flügen- und Abreise, Flughafentransfer, 11 Übernachtungen in Komforthotels, Verpflegung lt. Ausschreibung, örtliche, deutsch sprechende Reiseleitung, Ausflug Hauptstadt Saint-Denis, Besuch Kreolisches Dorf Hell-Bourg & koloniales Folio-Haus, Ausflug Piton de la Fournaise – spektakuläre Vulkanlandschaften (UNESCO), Workshop: Herstellung von kreolischem Rum, Ausflug Saint-Pierre & Fahrt nach Cilaos, u. v. m.

SEINE-KREUZFART MIT A-ROSA VIVA

PARIS, ROUEN UND DIE SCHATZE DER NORMANDIE

8 Tage

ab 1.599 € pro Person

29.04. – 06.05.2027

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Flügen- und Abreise, 7 Nächte Flusskreuzfahrt an Bord der A-ROSA VIVA im gebuchten Kabinentyp, Verpflegung während der Kreuzfahrt: VollpensionPlus, Kaffee, Kaffeespezialitäten & Tee zum Frühstück & zur Kaffezeit, Softdrinks, Säfte, Pils vom Fass, alkoholfreies Pils, Sekt, sowie Hauswein Weiß & Rot innerhalb der Baröffnungszeiten, Wasser ganzjährig, Bademantel und Badartikel auf Anfrage, Nutzung der Bordanlagen wie Sauna-, Pool- und Fitnessbereiche, Bordunterhaltung, Hafengebühren, Bordreiseleitung

SÜDENGAND AUF SCHIENEN ENTDECKEN

NOSTALGISCHE DAMPFBAHNEN, RAUE KÜSTEN & BRITISCHES LEBENSGEFÜHL

9 Tage

ab 1.749 € pro Person

19.05. – 27.05.2027

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Rundreise im komfortablen Reisebus, kleines Frühstück im Bus bei Anreise, Fahrbüchlein mit der Stena Line: von Hoek van Holland nach Harwich & von Harwich nach Hoek van Holland, 2 Übernachtungen an Bord der Fähre inkl. Halbpension – Unterbringung in Innenkabine (Etagenbett), andere Kategorien gegen Aufpreis, 6 Übernachtungen in Hotels der guten Mittelklasse inkl. Halbpension, inkludierte Dampfbahnfahrten, Besuch des Museum of the Great Western Railway, Besichtigung Dunster Castle, Besichtigung Tintern Abbey, Besichtigung Pontcysyllte Aqueduct, Ullmann-Reisebegleitung

ADRIA KREUZFART AB TRIEST MIT MEIN SCHIFF 4

VON TRIEST DURCH DIE ADRIA

10 Tage

ab 1.499 € pro Person

10.07. – 19.07.2027

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Busan- und Abreise, je 1x Zwischenübernachtung auf der Hin- und rückreise im guten Mittelklassehotel inkl. Frühstück, 7 Nächte Kreuzfahrt an Bord der Mein Schiff 4 im gebuchten Kabinentyp im Pro-Tarif, Verpflegung während der Kreuzfahrt: Premium Alles Inklusive, Bordreiseleitung

GROSSE ISLAND-KREUZFART MIT MSC PREZIOSA

ISLAND INTENSIV

12 Tage

ab 2.299 € pro Person

20.08. – 31.08.2027

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Busan- und Abreise, 11 Nächte Kreuzfahrt an Bord der MSC Preziosa im gebuchten Kabinentyp, Verpflegung während der Kreuzfahrt: Vollpension inkl. Easy Getränkepaket, Trinkgelder & Servicegebühren, Nutzung der meisten Bordanlagen, Bordreiseleitung

Reisebüro

sonnenklar.tv

Reisebüro

Beratung & Buchung:

Borna

Reichstraße 1

Tel.03433/2481850

Ullmann Reisebüro

Borna

Reichstraße 1

Tel.03433/2481850

Reisebüro

sonnenklar.tv

Reisebüro

Grimma

Lange Straße 51

Tel.03437/9998883

Ullmann Reisebüro

Grimma

Lange Straße 51

Tel.03437/9998883

Reisebüro

sonnenklar.tv

Reisebüro

Döbeln

Richard-Köberlin-Straße 2

Tel.03431/6081616

Ullmann Reisebüro

Döbeln

Richard-Köberlin-Straße 2

Tel.03431/6081616

Reiseveranstalter: Ullmann Reiseveranstaltungs GmbH, Bahnhofstraße 11, 08340 Schwarzenberg

TUI ReiseCenter

Wurzen

Wenceslaigasse 6

Tel.03425/924444

Ullmann Reisen GmbH

Wurzen

Wenceslaigasse 6

Tel.03425/924444

Ich will's genau wissen. Immer und überall.

Jetzt 4 Wochen kostenlos LVZ DIGITAL testen!



LVZ DIGITAL

**4 Wochen
kostenlos**

- Die LVZ im E-Paper bereits am Vorabend ab 21 Uhr lesen
- Themenmonitor mit Benachrichtigungsfunktion zu individuellen Stichworten
- Inkl. Heimatreportage, Lokalsport, Landespolitik, ausfüllbarem Rätsel

**Jetzt LVZ DIGITAL für 4 Wochen
testen unter: lvz.de/testen**

LEIPZIGER VOLKSZEITUNG

Alles für den Garten – und alles aus einer Hand

Firma **DSH ALU ÜBERDACHUNGEN** aus Großweitzschen erweitert das Produkt-Angebot um den Garten- und Landschaftsbau / Rabattaktion bis **30. SEPTEMBER**

Hier gibt es alles aus einer Hand – dies ist bei DSH Alu Überdachungen aus Großweitzschen kein leeres Versprechen. Sondern gelebte Firmenphilosophie von Daniel und Samuel Harder: Wenn's um das Thema Außenanlagen geht, schnüren sie das Komplettpaket von der Gartengestaltung und Pflasterarbeiten über den Zaun- und Torbau bis hin zu Überdachungen. Besonders interessant: Bis zum 30. September kann man vom Mehrwertsteuer-Rabatt profitieren.

„Man muss sich sein Zuhause so gestalten, dass man eigentlich keinen Urlaub braucht.“ Es ist dieser Satz des Vaters, den sich Daniel und Samuel Harder zu Herzen genommen haben. Und den sie leben in ihrer Firma DSH Alu Überdachungen, mit der sie den nächsten Schritt gehen: Von einer auf Überdachungen spezialisierten Firma hin zum Partner, mit dem die Gestaltung von Garten- und Außenanlagen komplett aus einer Hand umsetzen kann. Und zwar immer individuell passend mit dem angesprochenen Wohlgefühlcharakter ...

„Deshalb entstehen alle unsere Projekte gewissermaßen in Maßanfertigung“, die beiden Brüder berichten davon, dass diese Projekte immer größer werden: „Der Startschuss ist gefallen: Wir erweitern unser Portfolio nun auch um Garten- und Landschaftsbau.“ Dieser Schritt kommt nicht von ungefähr: Die Beiden hatten von Beginn an geplant, den GaLa-Bau – so die Abkürzung für Garten- und Landschaftsbau – mit anzubieten. Die nötigen beruflichen Erfahrungen hatten sie ja vor der Firmengründung bereits gesammelt.

Ein Zufall kam zu Hilfe. Ein Zufall in Form der aktuellen laufenden Umgestaltung des Gartens der Eltern: Dem geben die Beiden derzeit ein komplett neues Aussehen – und erregen damit Aufsehen: „Da haben neugierige Nachbarn nachgefragt und schnell kamen die ersten Aufträge rein. Bedarf ist wohl auf jeden Fall da.“ Was eben an dieser Idee der „individuellen Maßanfertigungen“ für Gärten und Grünanlagen liegt: Hier entstehen die Projekte nicht einfach auf dem Papier, sondern beim Termin vor Ort. Dort werden die Wünsche der Kunden aufgenommen –



BIETEN JETZT DAS KOMPLETTPAKET FÜR AUßENANLAGEN: Daniel und Samuel Harder von der Firma DSH Alu Überdachungen.

Foto: DSH Alu Überdachungen

stets nach dem Motto „Geht nicht gibt's nicht“.

Ein Motto, das sowohl für private Kunden als auch für gewerbliche Auftraggeber gilt. Die beiden Brüder können beides: Den heimeligen Wohngarten ebenso wie die schicke Außenanlage bei großen Wohngebäuden – die entsprechenden Beispiele können sie vorweisen. Inzwischen haben sie sogar eine Lösung für Gastronomiebetriebe entwickelt, mit der man gewissermaßen die Freisitz-Saison verlängern kann: Leicht zu installieren, finanziell erschwinglich und echt funktional.

Dabei haben Daniel und Samuel Harder in den vergangenen viereinhalb Jahren Rückschläge verkraftet

müssen – und dabei den ein oder anderen Fehler gemacht. Doch am Ende war es wieder der väterliche Rat, der auch in schweren Zeiten Zuversicht gegeben hat – da sind sich die Beiden einig: „Eins sagt er uns immer wieder: Fehler passieren im Leben. Aber es kommt darauf an, dass man danach nicht aufgibt, sondern wieder aufsteht und weitermacht.“ Eine Lebens- und damit auch Firmenphilosophie, von der heute auch Kunden profitieren können ...

Na, Interesse bekommen? Dann immer fragen – auch dies ist gelebtes Credo von Daniel und Samuel Harder. Ganz gleich, ob für den privaten Garten oder ein Gewerbeobjekt: DSH Alu

Überdachungen findet für jede Herausforderung die passende Lösung. Nicht zuletzt, weil sie auch die richtigen Partner und Lieferanten an ihrer Seite haben.

Ein letzter, wichtiger Hinweis: Aktuell lohnt es sich besonders, mal bei DSH Alu Überdachungen anzuklinken – bis 30. September kann man für das individuelle Projekt die 19 Prozent Mehrwertsteuer sparen. Und obendrauf gibt es noch ein kostenloses Sechser-LED-Licht-Set.

INFOS UND KONTAKT:

DSH Alu Überdachungen, Gärtitzer Str. 7, 04720 Großweitzschen bei Döbeln, Tel.: 03431 5949944, E-Mail: info@dsh-alu-ueberdachungen.de www.dsh-alu-ueberdachungen.de

Handwerk profitiert von Heimatnähe

Sachsens Handwerksbetriebe erwirtschaften den Großteil ihres Umsatzes in heimischen Gefilden. Nach Angaben des Handwerkstages werden knapp 85 Prozent der Umsätze in einem Umkreis von 50 Kilometern erzielt. Das sei eine deutliche Verschiebung im Vergleich zum Jahr 2013. Da waren es nur 67,6 Prozent. Aufträge aus dem Ausland spielen mit 0,8 Prozent so gut wie keine Rolle.

„Früher mussten die Unternehmen auch Aufträge in ferneren Regionen annehmen, um ihre Kapazitäten auszulasten und wirtschaftlich zu überleben – Stichwort Montage. Heute ist das immer seltener der Fall“, betonte Andreas Brzezinski, Sprecher des Geschäftsführerkollegiums des Sächsischen Handwerkstages. Nur noch 4,5 Prozent der Umsätze im Gesamthandwerk würden in einem Umkreis ab 150 Kilometern und mehr erlöst.

Im Werben um Fachkräfte sei das ein Vorteil für die Betriebe, machte Brzezinski geltend. „Die Vereinbarkeit von Beruf und Familie spielt im Handwerk eine zunehmend wichtige Rolle. Da ist es positiv, wenn man wegen der Montagearbeit nicht eine Woche von zu Hause getrennt ist.“

Nach Angaben des Handwerkstages gab es in den vergangenen Jahren auch eine Verschiebung bei der Umsatzverteilung. Hauptabnehmer von handwerklichen

Leistungen sind demnach private Auftraggeber, mit denen die Betriebe im Jahr 2025 gut 61 Prozent ihrer Umsätze erzielten. 2013 waren es nur 40,6 Prozent. Öffentliche Auftraggeber haben weiter an Boden verloren. Ihr Anteil liegt aktuell bei nur 7,4 Prozent (2013: 13,8 Prozent).

„Das ist auch ein Ergebnis einer fehlgeleiteten Vergabe-

politik der öffentlichen Hand, wo fast immer der billigste Anbieter den Auftrag erhalten hat. Das hat die Unternehmen müde gemacht“, kommentierte Brzezinski die Zahlen. Besonders in ländlichen Regionen, die vor großen demografischen Herausforderungen stünden, wirke sich die Verschiebung in Richtung Privatkunden nachteilig aus.

Metallbau Müller
Gadewitz Nr. 4
04720 Großweitzschen
Tel. 0 34 31-70 18 93
Fax 0 34 31-70 19 95
metallbau-gadewitz@outlook.de

- Schlosser- und Schmiedearbeiten
- Treppen • Balkonanlagen • Geländer
- Zaunanlagen • Tore • Stahltüren
- Brandschutztüren • Abdeckungen
- Metallarbeiten aller Art

Suche Mitarbeiter und Azubi!

Malermeister Ronny Apel
Wandgestaltung • Bodenverlegung • Tapezierarbeiten
Putzarbeiten • Fassadengestaltung
Feldhäuser 11 • 04749 Jahnatal/OT Kiebitz
Tel. 034362 35 867 • Funk 0160 55 70 137

Mehr Grün für ein besseres Klima!

Baumschule und Gartenbau
Matthias Streubel
Zu den drei Eichen • 04720 Döbeln-Masten
Telefon: (0 34 31) 61 00 61

Öffnungszeiten:
Mo-Fr. 9-12 Uhr und 14-18 Uhr
Sa. 9-13 Uhr

- Immergrüne Heckenpflanzen im Container
- Zwergkoniferen, Bodendecker
- Saisonale Schnittblumen
- Laubbäume
- Kletterpflanzen
- Blühende Gehölze
- Gräser
- Beerenobst
- Nadelgehölze

Döbelner • Estrich • GmbH
Steinholz-Zementestrich
Beton & Beschichtungen

Mittelstraße 2, 04720 Döbeln
Tel.: 03431 679978
Fax: 03431 679979
Web: www.DLEstrich.de
e-mail: tschuch@DLEstrich.de

PORTAS®
renoviert TREPPEN & TÜREN & FENSTER
Werte erhaltend & Ressourcen schonend

PORTAS Fachbetrieb Joachim Herzog GmbH Renovierungsservice
Lindenstr. 9 | 04749 Jahnatal | OT Rittnitz
Persönliche Beratung in unserer Ausstellung in Rittnitz!

Mehr Infos unter:
herzog.portas.de

034324 - 212 49

Herbstmomente genießen!

Draußen bleiben, wenn der Herbstwind weht – geschützt und gemütlich auf Terrasse oder Balkon.

Jetzt 19 % MwSt. sparen!
Zusätzlich gratis: 6er-LED-Set
(dimmbar & Smart Home kompatibel) – gültig bis 30.9.2026



Garten- und Landschaftsbau, Pflasterarbeiten, Zaun- und Torbau



Und warum DSH? Weil GOTT macht und wir mit ihm – das DSH-Team

Unsere Produkte:

- Vordach
- Carports
- Shutters
- Terrassenüberdachung
- Beschattung/Markisen
- Faltdach
- Balkonüberdachungen
- Kaltwintergärten
- Geländer

- Eingangsüberdachungen
- Balkonanbau
- Seitenverglasung
- Sichtschutz (Alu - Glas)
- Garagen
- Schuppen
- Gartenhäuser
- Lamellendach
- Bushaltstelle
- Fahrradüberdachung

Gärtitzer Str. 7, 04720 Großweitzschen bei Döbeln
03431/594 99 44, info@dsh-alu-ueberdachungen.de
www.dsh-alu-ueberdachungen.de



RADSPORT DÖBELN
Ihr Fahrradspezialist in Döbeln

Unser Angebot für Sie:
20% Rabatt
auf alle vorrätigen E-Mountainbikes*
* solange der Vorrat reicht

Wir machen Ihr Fahrrad startklar!
• FAHRRÄDER • SERVICE • ZUBEHÖR • VERLEIH
• GEBRAUCHTFAHRRÄDER • E-BIKE-SERVICE MIT SOFTWAREUPDATE UND FEHLER AUSLESUNG

Am Hauptbahnhof 2 • ☎ (03431) 625 89 88
info.radsport-doebln@posteo.de • www.radsport-doebln.de
Mo-Fr. 9-18 Uhr • Sa. 9-13 Uhr

Was wirklich gegen das Montagsgefühl hilft

Montagsblues? Eine **KARRIEREEXPERTIN** erklärt, wie kleine Veränderungen den Wochenstart erleichtern und was bei anhaltender Unzufriedenheit zu tun ist.

MÜNCHEN. Der Montagsblues trifft viele Arbeitnehmer hart. Schon am Sonntagnachmittag geht es los: Oh Gott, morgen wieder arbeiten! Ist das normal? Und was kann man dagegen tun?

„Ein gelegentliches Tief gehört dazu“, sagt Stefanie Bickert, Job- und Karriereexpertin bei der Plattform Indeed. „Entscheidend ist, ob die Lustlosigkeit zum Dauerzustand wird. Wer früh hinschaut, kann gegensteuern, bevor aus dem Montagsfrust eine Unzufriedenheit wird, die sich durch den gesamten Arbeitsalltag zieht.“ Diese drei Tipps helfen, die eigene Situation einzuordnen und wieder in die Spur zu kommen.

DEN MONTAG ENTSCHÄRFEN

Wenn der Montag schon am Wochenende schlechte Laune macht, sollte man ihn nicht mit der unangenehmsten Aufgabe beginnen. „Eine Arbeit, die abgeschlossen werden kann, gibt

das Gefühl, bereits etwas geschafft zu haben und dem ungeliebten Tag eine positive Richtung“, so Bickert. Dafür könne man anfangen, die ganze Woche über eine „Montags-To-do-Liste“ mit angenehmen Aufgaben zu führen, die nicht sofort erledigt werden müssen.

Sich zum Wochenstart immer wieder aufs Neue durchzurufen, kostet Energie – und die ist begrenzt. Wer schon am Freitag notiert, womit der Montag beginnt, plant den unangenehmen Tag, solange man noch einen guten hat.

SINN UND ZIELE IM BLICK

„Motivation entsteht vor allem von innen“, so die Expertin. Wer ein Gefühl dafür hat, was ihn im Job erfüllt und auf welche langfristigen Ziele die eigene Arbeit einzahlt, kommt leichter durch schwierige Tage. Deshalb lohnt es sich, den eigenen Antrieb an schlechten Tagen bewusst hervorzuholen: Was möchte ich



Wegen des starken Kontrasts zum Wochenende fühlt sich der erste Tag der Arbeitswoche oft mies an. Foto: Christin Klose

beruflich eigentlich erreichen, in den nächsten Monaten, in den nächsten Jahren?

Genauso hilfreich sei der Blick auf das Jetzt: Welche Aufgaben machen Freude? Wer

den Fokus, wo immer möglich, auf diese Tätigkeiten lenkt, holt sich Energie zurück. In frustrie-

renden Phasen rückt schnell in den Vordergrund, was nicht funktioniert.

„Gelöste Probleme, positive Rückmeldungen und erreichte Ziele regelmäßig schriftlich festzuhalten, ist ein einfaches Gegenmittel“, rät Stefanie Bickert. Auch, weil Menschen Kritik länger speichern als Lob. Diese Perspektive helfe, die eigene Situation in lustlosen Momenten realistisch einzuordnen.

Wenn neue Routinen und der Blick auf die eigenen Erfolge keine Veränderung bringen, ist Zeit für eine Bestandsaufnahme. Zieht sich das Unbehagen schon über Wochen oder Monate? Hinter dem Frust können ganz unterschiedliche Ursachen stecken: das Gefühl, beruflich nicht voranzukommen, dauerhafte Überforderung durch ein zu großes Arbeitspensum oder das Gegenteil, wenn die eigenen Aufgaben langweilen. Auch fehlende Wertschätzung oder

Reibereien im Team zählen darauf ein.

Auch hier rät die Karriereexpertin zum Verschriftlichen: Eine Liste der Aufgaben und Situationen, die den eigenen Arbeitsalltag gerade schwierig machen, hilft besser zu benennen, was genau stört. Ein pauschales „keine Lust“ lässt sich schwer verändern, konkrete Punkte aber schon. Dann kann ein offenes Gespräch mit der Führungskraft, idealerweise mit konkreten Lösungsvorschlägen und nicht nur Kritik, der nächste Schritt sein.

Die Liste dient dann weiter als Referenzpunkt: Lassen sich Punkte lösen, sollte sie mit der Zeit kürzer werden. Bleibt sie gleich oder wächst sogar an, handelt es sich bei der Unzufriedenheit vermutlich um mehr als ein vorübergehendes Montagsgefühl. Für manche kann sich dann zeigen: Der beste Weg aus dem Montagstief ist ein Wechsel in ein Arbeitsumfeld, das wirklich passt **DPA**

Bin ich ein Workaholic? Warnsignale einer Arbeitssucht

Weiterarbeiten, wenn alle längst zu Hause sind. **VOM SCHLECHTEN GEWISSEN GEPLAGT**, wenn man sich freinimmt. Wie sich eine Arbeitssucht andeutet – und was dann hilft.

BONN. Beim Abendessen mit der Familie klingelt das Diensthandy – ein vermeintlich wichtiger Anruf, deutlich nach der eigentlichen Arbeitszeit. Doch der Gang führt zum Laptop, die Angelegenheit muss jetzt erledigt werden.

Wenn die Arbeit auch nach Feierabend, im Urlaub oder trotz Krankheit den Alltag bestimmt, stellt sich die Frage: Wann wird aus engagiertem Arbeiten Arbeitssucht? Fragen und Antworten.

„Suchthafes Arbeiten bezeichnet das gemeinsame Auftreten exzessiven und zwanghaften Arbeitens. Die Betroffene

nen arbeiten nicht nur sehr lange und intensiv, sondern haben auch das dauerhafte Bedürfnis zu arbeiten, können in der Freizeit nicht entspannen und haben ein schlechtes Gewissen, wenn sie sich freinehmen“, erklärt das Bundesinstitut für Berufsbildung (BIBB).

Das Institut hat 2023 mit der Technischen Universität Braunschweig eine von der Hans-Böckler-Stiftung geförderte Studie zum Thema „Suchthafes Arbeiten“ veröffentlicht. Demnach arbeitet rund ein Zehntel der Erwerbstätigen in Deutschland suchthaft. Grundlage waren Daten von 8000 Erwerbstätigen.

tigen. Eine klinische Diagnose für Arbeitssucht gibt es nicht. Bei der Einordnung und Behandlung können sich Fachleute zum Beispiel an anderen Abhängigkeitserkrankungen orientieren.

Menschen, die zeitweise sehr lange arbeiten – etwa während eines wichtigen Projekts oder in einer beruflichen Ausnahme-situation – sind nicht automatisch arbeitssüchtig. „Entscheidend ist vielmehr, wie, warum und mit welchen Folgen jemand arbeitet“, sagt Stefan Poppelreuter, Leiter Analysen & Befragungen HR Consulting beim TÜV

Rheinland in Bonn, der zum Thema „Workaholics“ promoviert hat.

„Arbeit ist spätestens dann „zu viel“, wenn sie nicht mehr frei gestaltet wird, sondern das Leben beherrscht und trotz erkennbarer Schäden fortgesetzt werden muss“, sagt Poppelreuter. Eine Grenze sieht er auch dann überschritten, wenn Menschen Umfang und Dauer der Arbeit nicht mehr selbst steuern können und sich subjektiv außerstande sehen, die Tätigkeit zu unterbrechen. Kritisch sei außerdem, wenn immer mehr gearbeitet werden müsse, um Anerkennung, Befriedigung, Sicherheit oder das Gefühl eigener Bedeutsamkeit zu erlangen.

Daneben geht es bei einer Arbeitssucht vor allem um die sogenannte Toleranzentwicklung. „Um die gewünschte Bestätigung oder Befriedigung zu erreichen, muss immer mehr, länger oder intensiver gearbeitet werden“, sagt der Diplom-Psychologe. Können Betroffene nicht arbeiten, treten Poppelreuter zufolge unter Um-

ständen Unruhe, Schuldgefühle, Gereiztheit, Angst oder sogar körperliche Entzugserscheinungen auf.

Bei der Entstehung der Arbeitssucht gilt es laut Poppelreuter mehrere Ebenen zu berücksichtigen. Auf individueller Ebene spielen häufig ein stark leistungsabhängiges Selbstwertgefühl, Perfektionismus, ein ausgeprägtes Kontrollbedürfnis und Schwierigkeiten im Umgang mit Fehlern oder Misserfolgen eine Rolle.

Aber auch berufliche Bedingungen können arbeitssüchtiges Verhalten fördern. Etwa, wenn ständige Verfügbarkeit, besondere Arbeitszeiten und die Aufopferung für das Unternehmen mit Anerkennung, Karrierechancen oder finanziellen Vorteilen belohnt werden.

Hinzu komme ein gesellschaftliches Arbeitsethos, das exzessives Arbeiten häufig als besondere Leistungsbereitschaft oder sogar als Auszeichnung bewerte.

Nach Einschätzung von Poppelreuter gibt es eindeutige

Warnsignale für Arbeitssucht. Vorsicht ist demnach dann geboten, wenn Erholung, Schlaf, körperliche Bedürfnisse, soziale Beziehungen und die eigene Gesundheit dauerhaft der Arbeit untergeordnet werden.

„Aus der Forschung wissen wir, dass regelmäßige tägliche Mehrarbeit von drei bis vier Stunden mit einem deutlich erhöhten Risiko für Depressionen in Verbindung gebracht werden kann“, so der Diplom-Psychologe.

Weitere Warnzeichen können sein:

- Gedanken und Gespräche drehen sich zunehmend ausschließlich um die Arbeit; andere Lebensbereiche verlieren an Bedeutung.
- Pausen und Erholungszeiten werden regelmäßig ausgelassen, trotz Krankheit wird gearbeitet oder selbst im Urlaub bleibt die betroffene Person ständig beruflich erreichbar.
- Aufgaben werden nicht delegiert, weil andere sie angeblich nicht gut genug erledigen; hinzu kommen häufig übersteigerter Perfektionismus und

ein starkes Kontrollbedürfnis. Vorbeugend kann eine ehrliche Beobachtung des eigenen Zeitverbrauchs hilfreich sein. Verbindliche Erholungszeiten, Hobbys und die Bereitschaft, insbesondere im beruflichen Umfeld Aufgaben und Verantwortung abzugeben, können ebenfalls unterstützen.

Bei deutlichen Warnzeichen sollten Betroffene aber nicht erst warten, bis die Belastung weiter zunimmt. Poppelreuter rät, frühzeitig professionelle Beratung oder psychotherapeutische Unterstützung in Anspruch zu nehmen, „wenn Kontrollverlust, gesundheitliche Beschwerden oder deutliche zwischenmenschliche Konflikte auftreten“.

Es gibt verschiedene Maßnahmen, die Betroffenen helfen können. Hilfe gibt es zum Beispiel bei speziellen Beratungsstellen, in psychotherapeutischen Praxen und bei Selbsthilfegruppen. Die „Anonymen Arbeitssüchtigen“ informieren unter www.arbeits-sucht.de über Anlaufstellen und Literatur zum Thema. **DPA**



Fachkraft Reparatur & Service in Mutzsch (m/w/d)

Ihre Aufgaben:

- Inspektion, Prüfung, Instandsetzung und Kalibrierung von hochpräzisen Schraubwerkzeugen und entsprechenden Systemkomponenten, hydraulisch, elektrisch oder pneumatisch
- Inspektion, Prüfung, Instandsetzung und Kalibrierung von hydraulischen Hochdruckaggregaten
- Montage und Prüfung von kundenspezifischen Schraubsystemen
- Kalibrierung von Schraubwerkzeugen und Systemkomponenten
- Selbstständige Auftragsbearbeitung direkt bei unseren Kunden vor Ort

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Berufsausbildung in einem Bereich der Metallverarbeitung (z.B. Industrie-, Anlagen- oder Werkzeugmechanik, Mechatronik oder vergleichbar)
- Mindestens 1-3 Jahre Berufserfahrung
- Spaß an Technik, Präzision und ein Auge für technische Details sowie gute handwerkliche Fähigkeiten
- Motivation, sich schnell in neue Technik einzuarbeiten und Aufträge selbstständig zu bearbeiten
- Engagement, Teamfähigkeit und eine gewisse Reisebereitschaft (zu unserem Hauptsitz in Meschede)

Wir bieten:



Entdecken Sie weitere Benefits auf unserer Website.



www.ith.com/karriere



ITH GmbH & Co. KG | Steinwiese 8 | 59872 Meschede
Herr Fabian Villmer | Tel.: +49 291 9962 0
E-Mail: karriere@ith.com



Für die MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH suchen wir

Zusteller (m/w/d) für den SachsenSonntag

Sie sind Azubi, Student, Rentner, arbeitssuchend oder interessiert an einem Zuverdienst neben Ihrem Job? Dann haben wir genau das Richtige für Sie.

Sie sind:

- mindestens 16 Jahre alt
- zuverlässig und pünktlich

Wir bieten Ihnen:

- Zustellgebiet in Wohnortnähe
- sicheres und regelmäßiges Einkommen
- eine Nebentätigkeit auf geringfügiger Basis
- eigenverantwortliches Arbeiten und flexible Zeiteinteilung am Wochenende

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

- www.lokalboten.de
- sofort.bewerben@lokalboten.de
- oder telefonisch unter 0341 2181 3270

MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH
Druckereistr. 1, 04159 Leipzig



STELLENMARKT

STELLENANGEBOTE

WEITERE BERUFSFELDER

Begleitagentur sucht dich.
Du bist eine selbstbewusste Frau u. möchtest dazu verdienen, dann melde dich. Flexible Arbeitszeit u. guter Verdienst.
Tel.: 0151 / 15554101

HAUS-/REINIGUNGSPERSONAL

Allroundhandwerker, gern auch Altersrentner, für spontane Kleinreparaturen in Mietwohnungen (bei Mieterwechsel) in Borna/ Neu-kirchen/ Wyhra gesucht. ☎0171-7776661 o. 09127-5555 Hr. Böckl



Entdecken Sie neue Möglichkeiten.

sachsen-medien.de

Ihr Fernsehprogramm für Sonntag, den 20. September 2026

TVextra
14 TAGE TV-PROGRAMM

...wünscht Ihnen viel Spaß beim Fernsehprogramm dieses Sonntags www.tv-extra.de

TV-Tipp am Sonntag

20.25 Uhr, ARD

Tatort: Die letzten Menschen von Köln



Eine Weltkriegsbombe versetzt Köln in den Ausnahmezustand. Gleichzeitig untersuchen die Kommissare Max Ballauf und Freddy Schenk den Mord an einem jungen Berufsschullehrer. Die Spur führt zur verschwundenen Schwester des Opfers und zu einem geheimen Prepper-Workshop in einem ehemaligen Bunker. Während die Ermittler fieberhaft nach dem Versteck suchen, verschärft sich die Lage unter den Teilnehmern zunehmend. **90 Min.**

ARD	ZDF	SAT.1	RTL	PRO 7	VOX	MDR
 8.35 Kinder-TV 10.03 Oktoberfest Trachten- und Schützenzug 2026 12.03 Presseclub Diskussion 12.45 Europamagazin 13.15 Wie extrem wird das Wetter, Sven Plöger? 14.00 Tagesschau 14.03 Zwei am großen See – Die Eröffnung Komödie, D 04. Mit Uschi Glas 15.30 Verliebt auf Island 17.00 Brisant 17.34 Dt. Fernsehlotterie 17.40 Wahlen in Berlin und Mecklenburg-Vorpommern Bericht 20.00 Tagesschau 20.25 Tatort: Die letzten Menschen von Köln Krimireihe, D 2026 21.55 Tagesthemen extra 22.05 Caren Miosga 23.05 Tagesthemen 23.35 Der ARD-Musikwettbewerb: Die große Chance Dokumentation 0.10 Kein Wort Drama, D/SLO/F 2023 1.45 Verliebt auf Island Komödie, D 2019	 7.20 Kinder-TV 9.03 Facing Fear 9.30 Ev. Gottesdienst 10.15 Bares für Rares 12.00 ZDF-Fernsehgarten 14.15 Duell der Hochzeitsprofis 15.00 Duell der Gartenprofis 15.45 Was macht uns gesund? 16.27 Aktion Mensch 16.30 heute 16.30 Die Rosenheim-Cops 16.45 Wahlen in Berlin und Mecklenburg-Vorpommern 17.30 Wahlen in Berlin und Mecklenburg-Vorpommern 19.00 heute 19.25 Wahlen in Berlin und Mecklenburg-Vorpommern 20.15 Inga Lindström: Rezept für die Liebe Drama, D 2026 21.45 heute-journal 22.15 Juliet 23.45 Deutschland ganz laut – Rocklegenden in Ost und West 0.30 heute 0.40 Dumb Money – Schnelles Geld Komödie, USA 2023	 5.00 Auf Streife – Berlin 5.45 Auf Streife – Berlin 6.40 Auf Streife – Berlin 7.40 Auf Streife – Berlin 8.40 So gesehen 9.00 SAT.1-Frühstücksfernsehen am So. 11.50 TopTen! Der Geschmacks-Countdown 12.50 Das große Backen 15.25 Wackie auf großer Fahrt Kinderfilm, D 2011 17.15 Peter Hase 2 – Ein Hase macht sich vom Acker Familienfilm, USA/AUS 2021 18.55 Julia Leischik sucht: Bitte melde Dich 19.55 SAT.1: newstime 20.15 Jurassic World: Ein neues Zeitalter Sci-Fi-Film, USA/CHN/MLT 22. Mit Chris Pratt R.: Colin Trevorrow 23.10 Warcraft: The Beginning Fantasyfilm, USA 2016 1.30 Monster Hunter Actionfilm, USA/D/CDN 2020. Mit Milla Jovovich	 5.20 Der Blaulicht-Report 5.30 Der Blaulicht-Report 5.45 Der Blaulicht-Report 6.45 Der Blaulicht-Report 7.45 Der Blaulicht-Report 8.45 Der Blaulicht-Report 9.45 Der Blaulicht-Report 10.45 Der Blaulicht-Report 11.45 Der Blaulicht-Report Dokusoap. Babyschuhe führen zu Unglück auf Ferienanlage / Junge wird mit Sammelsteinen beworfen 12.45 Die Beet-Brüder Dokusoap. Denise und Pasquale, Wiesbaden 13.45 Die Beet-Brüder Dokusoap. Freinsheim 15.45 Die Beet-Brüder Dokusoap. Dammbach 17.45 Wahlen 2026 – Mecklenburg-Vorpommern & Berlin Bericht 19.00 American Football: NFL WEEK 2 22.25 American Football: NFL WEEK 2 2.00 American Football: NFL Sunday Night: Kansas City Chiefs – Indianapolis Colts	 5.15 Extended Family 5.35 Extended Family 5.55 Extended Family 6.00 Extended Family 6.20 Extended Family 6.45 Galileo 7.50 Galileo 8.50 Galileo 9.55 Big Brains – Geniale Erfindungen 10.55 Wer stiehlt Matthias Schweighöfer die Show? 13.55 The Voice of Germany Blind Audition (4/9) 16.25 taff weekend 18.00 ProSieben: newstime 18.10 Galileo Stories 19.05 Galileo X-Plorer 20.15 Ein sehr gutes Quiz (mit hoher Gewinnsumme) 23.15 TV total 0.20 TV total Stand-up Club 1.25 Wer stiehlt Matthias Schweighöfer die Show? 4.05 Kaminfeuer mit Joko & Klaas	 5.00 Medical Detectives 5.05 Medical Detectives 5.50 CSI: New York Serie 6.30 Criminal Intent Serie 7.10 Criminal Intent Serie 8.00 Criminal Intent Serie 8.55 Criminal Intent Serie 9.50 Criminal Intent Serie 10.40 Criminal Intent Serie 11.35 Criminal Intent Serie 12.25 Criminal Intent Serie 13.20 Criminal Intent Serie 14.10 Criminal Intent Serie 15.05 Criminal Intent Serie 16.00 Die Tuning-Profis Dokureihe. Mercedes SLK 17.00 auto mobil Magazin 18.10 Traumhaus oder Luftschloss? – Normal wohnen kann jeder 19.10 Passt, wackelt und hat Luft Dokusoap 20.15 Grill den Henssler Sommer-Special Show. Frenzy, Isi Glöck, Julian Sommer 23.35 Being Burdecki Dokusoap. PLAN B(baby) 0.20 Medical Detectives 1.20 Medical Detectives 2.10 Medical Detectives 3.00 Medical Detectives	 9.20 Grenzwege 10.05 Prinzen der Wüste 11.50 Riverboat 13.48 MDR aktuell 13.50 Wunderschön! 15.20 MDR aktuell 15.25 Romys Salon 16.50 Schneeweissen und Rosenrot Märchenfilm, DDR 1979 17.58 MDR aktuell 18.05 Brisant 18.50 Wetter für 3 18.52 Unser Sandmännchen 19.00 MDR Regional 19.30 MDR aktuell 19.50 Kripo live 20.15 Damals war's Show. Experte: Bürger Lars Dietrich 21.45 MDR aktuell 22.00 Sportschau – Bundesliga am Sonntag 22.25 Angst in den Augen Dokufilm, D 2024 23.55 Sprung in die Freiheit Dokumentarfilm, LIT/LETT/F 2020 1.15 Klargor Geständnis 1.55 Klargor

RTL ZWEI	KABEL 1	SUPER RTL	S. RTL	rbb	RBB	NDR	NDR	arte	ARTE	3 sat	3SAT	SPORT1	SPORT1	KI.KA	KI.KA
11.15 X-Factor: Das Unfassbare Mysteryserie	13.00 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt	17.10 Voll zu spät! Trickserie	17.20 Voll zu spät! Trickserie	15.55 In aller Freundschaft – Die jungen Ärzte	14.25 Polizeifunk ruft	14.50 Polizeifunk ruft	15.15 Die Lübecker Bucht	15.20 Versailles – Palast des Sonnenkönigs	16.55 Im Reiche des silbernen Löwen	9.00 Bundesliga pur – 1. & 2. Bundesliga	13.30 Checker Tobl und das Geheimnis unseres Planeten	14.55 Josefina, Törtel und die Tiere	15.15 Belle und Sebastian	15.40 Nils Holgersson	16.05 Yakari
12.15 X-Factor: Das Unfassbare Mysteryserie	14.00 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt	17.40 Voll zu spät! Trickserie	17.50 Voll zu spät! Trickserie	16.45 In aller Freundschaft	16.00 Björn Freitag kocht grenzenlos köstlich	16.15 Scooby-Doo und wer bist Du? Trickserie	17.00 Bingo! Nachrichten	16.55 Schätze für die Ewigkeit	18.30 Schweizerzeit	11.00 Doppelpass Talkshow	14.55 Josefina, Törtel und die Tiere	15.15 Belle und Sebastian	15.40 Nils Holgersson	16.05 Yakari	16.35 Anna und die wilden Tiere
13.10 Die Schnäppchenhäuser – Jeder Cent zählt	15.00 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt	18.10 Scooby-Doo und wer bist Du? Trickserie	18.40 ALVINNN!!! Animation	17.33 Unser Sandmännchen	16.30 Iss besser! Dokureihe	17.40 Wahl 2026: Abgeordnetenhaus Berlin und Landtag Mecklenburg-Vorpommern	17.40 Wahl: Mecklenburg-Vorpommern	17.50 Tschechische Philharmonie spielt Dvořák & Bernstein	19.25 Virenjagd im Regenwald	12.30 Bundesliga pur – 1. & 2. Bundesliga Fußball	14.55 Josefina, Törtel und die Tiere	15.15 Belle und Sebastian	15.40 Nils Holgersson	16.05 Yakari	16.35 Anna und die wilden Tiere
14.10 Bella Italia – Camping auf Deutsch	16.00 Kabel Eins: newstime	18.40 ALVINNN!!! Animation	18.50 ALVINNN!!! Animation	17.40 Wahl 2026: Abgeordnetenhaus Berlin und Landtag Mecklenburg-Vorpommern	17.00 Bingo! Nachrichten	19.30 rbb24 Abendschau	19.30 Ländermagazine	18.35 Karambolage Magazin	20.00 Tagesschau	14.00 Darts: World Series of Darts Viertelfinale	15.15 Belle und Sebastian	15.40 Nils Holgersson	16.05 Yakari	16.35 Anna und die wilden Tiere	16.35 Anna und die wilden Tiere
16.15 Bella Italia – Camping auf Deutsch	16.15 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt	19.00 ALVINNN!!! Animation	19.20 ALVINNN!!! Animation	20.00 Tagesschau	17.40 Wahl: Mecklenburg-Vorpommern	20.00 Tagesschau	20.00 Tagesschau	18.50 Zu Tisch ...	20.20 Christian Ehring: Nebensaison. Das Musikprogramm	17.00 PS-Profis – Sidney's Autocheck und Ferry	16.35 Anna und die wilden Tiere	15.40 Nils Holgersson	16.05 Yakari	16.35 Anna und die wilden Tiere	16.35 Anna und die wilden Tiere
18.15 GRIP Motormagazin	17.10 Mein Lokal, Dein Lokal	19.30 ALVINNN!!! Animation	19.40 Wuzzle Goozle	20.25 rbb24 Berlin wählt: Ergebnisse & Analysen	19.30 Ländermagazine	20.25 rbb24 Berlin wählt: Ergebnisse & Analysen	20.20 Landpartie	19.20 Arte Journal	21.05 Martin Frank: Grüße aus Allegro Süd	17.30 PS-Profis – Sidney's Autocheck und Ferry	17.00 1, 2 oder 3	17.25 Shaun das Schaf	17.45 Rabbit Academy	18.10 Die Biene Maja	18.35 Sam & Julia im Mäuseland
20.15 The Accountant	18.10 Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur Overtourism	20.02 TOGGO Touchdown	20.15 Lucifer Krimiserie	21.45 rbb24 Nachrichten	20.00 Tagesschau	21.45 rbb24 Nachrichten	21.50 Sportschau – Bundesliga am Sonntag	19.40 Albanien – Die Stimmen der Schäfer	21.50 Hilfe, wir sind offline!	18.00 Darts: World Series of Darts Countdown	17.45 Rabbit Academy	18.10 Die Biene Maja	18.35 Sam & Julia im Mäuseland	18.47 Baumhaus	18.50 Unser Sandmännchen
22.50 Der Marsianer – Rettet Mark Watney	20.15 Willkommen bei den Reimanns	20.15 Lucifer Krimiserie	21.10 Lucifer Schachfiguren	22.15 Geheimnisvolle Orte	22.15 NDR Info Wahl	22.15 NDR Info Wahl	22.45 Kaum zu glauben!	20.15 Der Pate II Mafiafilm, USA 74. Mit Al Pacino	21.50 Hilfe, wir sind offline!	19.00 Darts: World Series of Darts Halbfinale & Finale. Aus Amsterdam	18.10 Die Biene Maja	18.35 Sam & Julia im Mäuseland	18.47 Baumhaus	18.50 Unser Sandmännchen	19.00 Robin Hood
Sci-Fi-Film, USA/GB 2015. Mit Matt Damon	22.20 Abenteuer Leben am Sonntag	22.05 Lucifer Stadt der Engel	22.05 Lucifer Stadt der Engel	23.00 Streets of Berlin	22.45 Kaum zu glauben!	23.30 NDR Info Wahl	23.40 50 Jahre extra 3 – Die Show	23.25 Corleone – Pate der Paten (2/2)	23.20 SAS – Alarm im Euro-tunnel	1.10 Die PS-Profis – Im Einsatz Dokusoap	19.00 Robin Hood	19.25 logo!	19.25 logo!	19.25 logo!	19.25 logo!
1.45 The Accountant	0.25 Steel Buddies – Stahlharte Geschäfte	23.05 Lucifer Bluff oder Lüge	0.00 Without a Trace	0.00 rbbKultur – Magazin	22.15 NDR Info Wahl	23.40 50 Jahre extra 3 – Die Show	0.35 Marlon Brando: Im Paradies	Der Fall. Dokufilm, F 2019	1.15 Traumhafte Bahnstrecken der Schweiz						
Actionfilm, USA 2016	1.20 Steel Buddies ...	0.55 Teleshopping Magazin	0.55 Teleshopping Magazin	0.30 Das Waisenhaus für wilde Tiere Dokureihe	0.55 Caren Miosga	0.55 Caren Miosga		Im Paradies							

© TVextra Verlag, Hamburg, Internet: www.tv-extra.de

Programmänderungen möglich

Dolby Surround schwarzweiß Untertitel für Hörgeschädigte Breitbild

URLAUB GÜNSTIGER BUCHEN

Das Multimarken-Reisebüro für Ihren Traumurlaub

Jetzt auch
ONLINE
buchen:
www.reiselöwe.de



IHR REISELÖWE

04347 LEIPZIG • Volksgartenstraße 53-55
Tel. (0341) 234 886 0 • e-m@il: info@reiseloe.de

www.reiselöwe.de

Neben etwaigen Frühbuchervorteilen

5% zusätzlich auf alle

Katalog- und Last-Minute-Reisen

Nutzen Sie unser spezielles Angebot für Ihren Urlaub:

Zusätzlich zu etwaigen Frühbucher-Rabatten der Veranstalter erhalten Sie von uns auf fast jede von unserem Reisebüro vermittelte, gebuchte und durchgeführte Katalog- und Last-Minute-Reise (Flug, Bus, Bahn, Schiff, Langzeit, eigene Anreise) aus nahezu allen Katalogen eine **Bar-Prämie von 5 %** auf den jeweiligen Reisepreis* direkt nach Abreise ausgezahlt.

Einfach buchen: persönlich • per Telefon • per Fax • per e-m@il oder online

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 08.00 - 20.00 Uhr • Sa. 09.00 - 14.00 Uhr

Lassen Sie sich von unseren freundlichen Mitarbeiter/innen und **kostenlos** beraten!

nicko cruises
Schon gewusst: Viele Kreuzfahrten inkl. Haustürservice

Wir suchen:
TOURISTIKER*IN
ab sofort in Vollzeit
STUDENTEN*IN
im prakt. Jahr
Mehr Infos unter:
www.reiselöwe.de/job-boerse

PS: Dieses Angebot gilt unbegrenzt!
*Beachten Sie unsere AGBs

SIE SUCHT IHN

Zärtlichkeit, Liebe und einen verlässlichen Partner an Deiner Seite – wünschst Du Dir das auch? Attraktive Altenpflegerin, 45/164, steht selbstbewusst und unabhängig im Leben. Ihre Kinder sind längst erwachsen und gehen ihre eigenen Wege. Nun ist für sie die Zeit gekommen, wieder an das eigene Glück zu denken. Sie genießt Ausflüge, Spaziergänge, gute Gespräche, Musik, Kino und schöne gemeinsame Momente – vielleicht schon bald mit Dir? Alter oder Beruf sind für sie nicht entscheidend. Viel wichtiger sind Ehrlichkeit, Treue, Vertrauen und ein liebevoller Umgang miteinander. Wenn auch Du Dir eine harmonische Beziehung auf Augenhöhe wünschst, dann freut sie sich auf Deine Nachricht. **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am Wochenende.**

Die Zeit zu zweit verbringen – ach wäre das schön! Daniela, 55 Jahre, Witwe, bin bildhübsch mit schulterlangen, blonden Haaren, lieb und fit, mag es ordentlich und sauber, kann gut kochen und möchte nicht mehr allein sein, suche einen lieben Mann, würde auch umziehen. **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am WE.**

Lieber Herr passenden Alters gesucht! Mein Name ist Helga, Ende 70/158, habe bis zur Rente als Physiotherapeutin gearbeitet, bin eine junggebliebene Witwe mit einer sehr schönen weiblichen, zierlichen Figur und mit einem liebevollen Herz. Gerne möchte ich einen lieben Mann umsorgen, für den Treue, Vertrauen und Ehrlichkeit keine leeren Worte sind. Zu zweit macht alles viel mehr Spaß. Ich bin eine bescheidene, fürsorgliche Frau und stelle keine Ansprüche. Mein Problem ist nur die Einsamkeit. Ich habe keine Kinder, sehe gut aus, fahre gern mit meinem kleinen Auto, mag ein gemütliches Zuhause, Musik, Gartenarbeit. **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am Wochenende.**

Katja, Anfang 40, ganz allein, ohne Kinder, vielseitig interessiert und berufstätig. Ich vermisse das Kribbeln, das mir bei jeder Berührung durch den Bauch schießt. Du auch? Du solltest Familienfreundliche, aber kein Stubenhocker sein. Ich kann behaupten, dass ich tagelichttauglich bin, den Rest musst du selbst herausfinden. **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am Wochenende.**

Monika, 66 Jahre, hatte sich ihre Rentenzeit anders vorgestellt. Jetzt ist Sie Witwe, die Kinder leben ihr eigenes Leben und wenn sie Lust auf Essen gehen, Reisen oder einen kleinen Ausflug hat, ist sie doch meistens alleine. Gern möchte sie einen ganz normalen, bodenständigen Mann kennenlernen, mit dem sie optimistisch in die Zukunft blicken kann. Zu wissen, dass wieder jemand für sie da ist, wäre ihr größtes Glück. **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am Wochenende.**

Bildhübsche Simone, 57/167, hatte es schon einmal mit einer Anzeige versucht, leider hat sich keiner gemeldet. Versuche es heute das letzte Mal! Bin eine ganz liebe und natürliche Frau, bin sportlich, schlanker Figur. Fühle mich nach großer Enttäuschung sehr einsam und schon fast verzweifelt. Möchte mich so gern neu verlieben, in einen ehrlichen, treuen Mann. **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am Wochenende.**

Noch einmal verlieben und gemeinsam durchs Leben gehen! Anne, 70 J., seit über 5 Jahren verw., ist eine herzliche und lebensfrohe Frau, die sich noch einmal das schöne Gefühl wünscht, einen vertrauten Menschen an ihrer Seite zu haben und den Alltag gemeinsam zu genießen. Sie ist gepflegt und sympathisch, ruhig, ausgeg., ehrlich u. liebevoll. Anne ist häuslich, kocht u. backt gerne und liebt gemütliche Stunden genauso wie schöne Unternehmungen. Zu einer erfüllten Partnerschaft gehören für sie auch Nähe, Zärtlichkeit u. eine liebevolle Verbundenheit. Zu ihren Interessen gehören Reisen, Ausflüge, Spaziergänge, Wandern, Besuche in der Therapie o. Veranstaltungen u. Feste. Sie wünscht sich e. gutmütigen, humor- und liebev. Mann, der ehrlich, zuverlässig und familiär ist. Einen Partner, der Verständnis hat, mit dem sie lachen, schöne Erlebnisse teilen und eine harmonische Beziehung aufbauen kann. **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am Wochenende.**

Attraktive Ärztin – 76/162, blond, seit zwei Jahren verwitwet. Ich bin ruhig und auch sehr verträglich und eine gute Hausfrau, koche gern, bin eine sichere Autofahrerin und mag die Natur. Ich habe meinen Mann zu Hause gepflegt bis er eingeschlafen ist und würde gerne mit einem verträglichen Herrn wieder zusammen sein! **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am Wochenende.**

Klein, zierlich und mit großem Herz sucht dich! Lena, 30 Jahre, Praxisleiterin in der Altenpflege, ist eine liebevolle, humorvolle und natürliche junge Frau, lebensfroh und bodenständig. Sie liebt Spaziergänge, Inliner fahren, Natur, Sauna, Naturbäder und trifft sich gerne mit Freunden – genauso genießt sie aber auch gemütliche Stunden in ihrem schönen Zuhause. Familie bedeutet ihr viel, und ein Kinderwunsch ist ebenfalls da. Du bist ehrlich, zuverlässig und humorvoll, hast ein gepflegtes Auftreten, Führerschein, Beruf und einen Plan für deine Zukunft? Du bist handwerklich geschickt, romantisch und hast das gewisse Etwas? Dann könnte aus einem ersten Kennenlernen vielleicht schon bald mehr werden. Lena ist nicht ortsgebunden! **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am WE.**

Silvia, 50 Jahre, mit Leib und Seele ein Familienmensch, eine Frau mit Herz und Gefühl, langes Haar, gute Figur, aufgeschlossen, aber leider Single und furchtbar allein. Ich sehne mich danach, wieder eine richtige Familie zu haben. **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am WE.**

Vielleicht ist genau jetzt der richtige Moment, um sich zu begegnen... Andrea, 60 Jahre, verwitwet, ist eine herzliche und lebensfrohe Frau, die sich nach einer harmonischen Partnerschaft mit einem besonderen Menschen an ihrer Seite sehnt. Nach einer schweren Zeit möchte sie wieder nach vorn blicken und die schönen Seiten des Lebens mit einem liebevollen Partner teilen. Sie ist eine vielseitig interessierte Frau, reist gerne, liebt Spaziergänge und die Natur, genießt gesellige Runden und freut sich über gemeinsame Unternehmungen. Andrea ist offen, zuverlässig und schätzt Ehrlichkeit, Humor und ein harmonisches Miteinander. Sie wünscht sich einen liebevollen Partner, mit dem man lachen, reden, Neues entdecken und einfach füreinander da sein kann. Vielleicht beginnt alles ganz entspannt bei einem Kaffee. **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am WE.**

Helga, 81/159/54, gelernte Physiotherapeutin, bin eine gutaussehende, liebe Witwe und eine gute Hausfrau, bin nur leider sehr einsam und möchte einfach wieder glücklich sein. Fahre Auto, bin nicht ortsgebunden und suche einen lieben Mann, auch älter. **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am Wochenende.**

Bist Du der Mann, der mit mir den Herbst genießt und durch die Natur radelt, ins Kino geht und in dessen Armen ich mich hinein kuscheln kann? Marissa, 38 Jahre, eine schlanke Frau, hübsch, lebenswert, anfangs zurückhaltend, aber voller Lebenslust und Leidenschaft, möchte mit Dir die Liebe erleben und deine Traumfrau werden. Alles Weitere beim Kennenlernen. **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am Wochenende.**

Ich, Sandra, 48 J., attr., blond, schlank u. endlich ganz bei mir angekommen - bin eine Frau die weiß, was sie will! Das Leben spüren, lachen, lieben u. jeden Tag bewusst genießen. Ich bin direkt u. ehrlich, aber mit weichem Kern, liebe Nähe, lange Umarmungen u. mache beruflich wie privat nur was mein Herz erfüllt. Manchmal bin ich voller Energie wie ein kl. Duracell Hase u. manchmal bin ich ruhig u. verku-schelt. Ich wünsche mir einen Mann mit Herz und Gefühl, der wie ich mit beiden Beinen im Leben steht, für eine intensive Zweisamkeit. Egal ob Handwerker, Angestellter oder Firmenchef ... **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am WE.**



ER SUCHT SIE

Herbstzeit ist Kuschelzeit – vielleicht bald gemeinsam? David, 43/186, dunkelhaarig, mit sicherem Beruf, sucht keine flüchtige Bekanntschaft, sondern eine liebevolle Partnerin für eine gemeinsame Zukunft – gerne auch mit Kind. Ich bin ein ruhiger, herzlicher und zuverlässiger Mann, der die Natur, Ausflüge und Spaziergänge mit seinem Hund liebt. Bei der Feuerwehr engagiere ich mich ehrenamtlich, weil Zusammenhalt für mich selbstverständlich ist. Ich wünsche mir eine Frau, mit der man lachen, reden, den Alltag teilen und sich aufeinander verlassen kann. Wenn Du bodenständig, ehrlich, gepflegt und naturverbunden bist, möglichst mobil und Dir Nähe, Vertrauen und Geborgenheit wichtig sind, freue ich mich auf Deinen Anruf. **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am WE.**

Die schönsten Jahre sind jetzt und diese möchte ich gern zu zweit genießen! Bin ein sympathischer, liebevoller Mann, Tom, 54/180, Maschinenbau Ingenieur, gesch., fest im Job & im Leben stehend, finanziell gesicherte Verhältnisse, mit Haus und Garten. Ich bin vielseitig interessiert (Kochen, Gartenarbeit, Reisen, Radtouren, Tanzen) und Langeweile kommt fast nie auf, aber dennoch habe ich das Gefühl, einsam zu sein. Die Bekanntschaft einer liebevollen, reiselustigen, selbstbewussten Frau mit Humor, wäre mein größter Wunsch. Meldest Du Dich? **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am Wochenende.**

Bereit zum Leben, bereit zum Träumen – vielleicht bereit für Dich! Ich bin Sebastian, 36/184, Ingenieur und ein Mann, der mit beiden Beinen im Leben steht. Ich bin ehrlich, loyal, herzlich und suche eine Frau, mit der ich gemeinsam schöne Momente erleben und eine harmonische Zukunft aufbauen kann. In meiner Freizeit liebe ich Musik, Reisen, Kultur, Spaziergänge, Tanzen und Sport. Ich bin ruhig, direkt und zuverlässig, aber auch humorvoll, aufgeschlossen und unternehmungslustig. Mein Beruf ist mir wichtig und ich engagiere mich mit Freude in dem, was ich tue. Ich habe einen kleinen, aber guten Freundeskreis und verbringe gerne Zeit mit Menschen, die mir wichtig sind. Ich wünsche mir eine natürliche, ehrliche und liebevolle Frau. Du solltest verständnisvoll, liebevoll, humorvoll und positiv eingestellt sein. Wenn Du Lust hast, gemeinsam zu genießen, zu lachen und zu reisen, dann freue ich mich darauf, Dich kennenzulernen. **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am Wochenende.**

Ich bin Wolfgang, 68 Jahre, leider viel zu früh verwitwet, habe bis zur Rente als Baumaschinist gearbeitet, bin finanziell versorgt, habe ein Haus, ein Auto, bin ruhiger, herzlicher und zuverlässiger Mann, der die Natur, Ausflüge und Spaziergänge ich möchte eine ehrliche und natürliche Frau, gern auch älter, für eine dauerhafte Freundschaft kennen lernen. Ich bin ein Mann, dem Ehrlichkeit und Verlässlichkeit im Leben wichtige Eigenschaften sind. Ich liebe die Natur, Spaziergänge und bin offen für Neues. Ich bin sehr selbstständig. Unsere Wohnumfeld sollten wir nicht übereilt aufgeben, aber die Freizeit gemeinsam verbringen. Freue mich auf einen Anruf. **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am Wochenende.**

Thomas, 61 Jahre, berufstätig im Automobilbereich, sucht eine herzliche Partnerin für einen schönen gemeinsamen Lebensweg. „Ich bin ein zuverlässiger, aufgeschlossener Mann und genieße die schönen Dinge des Lebens. Meine Interessen sind Reisen, Unternehmungen und gemütliche Stunden zu zweit bei guten Gesprächen. Ich wünsche mir eine ehrliche, liebevolle Frau mit Herz und Humor, die wie ich Wert auf Vertrauen, Zuneigung und ein harmonisches Miteinander legt. Wenn du auch nicht länger allein sein möchtest und einen treuen Partner an deiner Seite suchst, freue ich mich auf deinen Anruf. **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am Wochenende.**

Armin, 75/178, sucht eine herzliche Frau, die das Leben noch genießen möchte - genau wie er. „Ich bin ein unkomplizierter, humorvoller und aufmerksamer Mann, der gerne schöne Momente teilt. Ich freue mich über gute Gespräche, gemeinsames Lachen, gemütliche Abende, schönes Essen und kleine Unternehmungen. Nach vielen erfüllten Ehejahren wurde ich Witwer und wünsche ich mir nun wieder (nach angemessener Trauerzeit) Nähe, Zuneigung und eine liebe Partnerin an meiner Seite. Dabei zählen für mich Vertrauen, Ehrlichkeit und ein gutes Miteinander. Sich ab und zu nett unterhalten, zusammen lachen, schön essen gehen - ist es falsch sich noch einmal Glück und Liebe zu wünschen? Wenn du auch Lust hast, gemeinsam die schönen Seiten des Lebens zu entdecken? **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am Wochenende.**

Sehnsucht nach Liebe – vielleicht mit Dir? Paul, 48 J., 185 cm, im öffentl.Dienst tätig, ein herzliche und zuverlässiger Mann mit klaren Werten, wünscht sich eine Partnerin, mit der er das Leben teilen kann. Mein größter Wunsch ist eine harmonische Beziehung, aus der vielleicht eine Familie entsteht. Ich bin vielseitig interessiert, offen für Neues und genieße Theater, Kino, Wandern, Schwimmen, Ausflüge und Reisen ebenso wie gemütliche Stunden zu Hause. Mir sind Ehrlichkeit, Vertrauen und gegenseitiger Respekt wichtiger als Äußerlichkeiten. Wenn Du eine herzliche, kinderliebe Frau bist, die sich nach einer festen Partnerschaft sehnt und das Leben gerne gemeinsam gestaltet, freue ich mich auf Deine Nachricht. Kinder sind für mich selbstverständlich willkommen. **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am WE.**

59-j. Mann mit Herz, sucht liebevolle Partnerin fürs gemeinsame Glück. Ich bin ein aufgeschl., humorvoller Mann, der seinen Weg mit Zuversicht geht. Beruflich bin ich bei der Deutschen Bahn als Disponent tätig und arbeite teilweise im Homeoffice. Nun wünsche ich mir, auch privat wieder jemanden an meiner Seite zu haben, mit dem ich das Leben teilen kann. Ich bin ehrlich, treu, hilfsbereit, tierlieb, mag Haus und Garten, koche gerne, liebe die Natur und schöne Gespräche. Auch Konzerte mit Musik der 70er- und 80er-Jahre gehören zu meinen Interessen. In meinem gemütlichen, modernisierten Eigenheim mit Grundstück fühle ich mich wohl und wünsche mir eine Partnerin, die Freude an einem gemeinsamen Zuhause hat. Ich suche eine herzliche, humorvolle und bodenständige Frau, die wie ich Wert auf Nähe, Vertrauen und ein schönes Miteinander legt. PKW/Führerschein wäre schön, aber nicht Bedingung. Wenn Du einen zuverlässigen Mann mit Herz und Humor kennenlernen möchtest? **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am Wochenende.**

Hartmut, 77 Jahre, um der Einsamkeit zu entfliehen, habe ich am Wochenende allein einen Ausflug gemacht – nie wieder! Ich fühle mich meistens sehr einsam. Um das zu ändern, habe ich mich entschlossen mit Hilfe einer Kontaktanzeige eine Partnerin für gemeinsame Unternehmungen zu finden, denn von alleine klingelt doch keine an meiner Tür. Ich suche eine nette, gern auch ältere Frau, die sich, wie ich, nach Freundschaft und Vertrauen sehnt, die Natur und Musik mag, gern Autotouren unternimmt und reisefreudig ist, aber auch mal schön essen gehen möchte. Das alles kann auch ohne Zusammenziehen gut funktionieren. Ich bin bodenständig, gesund und munter sowie ein ehrlicher, humorvoller und unkomplizierter Mann. **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am WE.**

Bin ich am Anfang 80 zu alt für eine freundschaftliche Beziehung? Kurt, verwitwet, in Herz und Kopf junggeblieben, ehemaliger Dipl. Ing., finanziell ohne Sorgen, großzügig, NR/NT, ist verzweifelt. Schon einmal hat er eine Anzeige aufgegeben und niemand hat sich gemeldet. Dabei unternimmt er gern Reisen mit seinem tollen Auto, ist handwerklich geschickt und ein gepflegter und sehr sympathischer Herr. Ob er mit dieser Anzeige Glück hat? Bitte melden Sie sich! **PV, Tel. (03727) 5639381 auch am Wochenende.**

MARKTPLATZ

MÖBEL/HAUSRAT

Kaufe Bücher, Sammeltnissen je 10 €, Porzellanservice+Figuren,Kristall,Bekleid-dung z.B. Lederbekleidung Trachten, Zinn, Briefmarken, Fotoapparate, alte Möbel, Besteck, Zinkwannen je 15,- € seriös u. diskret ☎ 0162 4902622

Ank. altdeutscher Möbel, Münzen, Uhren, Sammeltnissen, Zinn, Bestecke, Bücher u. Kristall. ☎ 0177/9678642

Kaufe Kristall, Besteck, Porzellan, Sammeltnissen, Schreibmaschinen, Modeschmuck u.a. ☎ 0163/2485808

WERKZEUGE ANKAUF/VERKAUF

Verkaufe! Rohre für Kamin/ Öfen Stahl, Einz. 120/130/150 160 Durchm. , 180 Durchm. , Schamotte, Roste, Aschekasten Flam E-Teile, Dämmrohre, Ziertüren für KOLH ☎ 03431/611693

Verkaufe! Handstapler bis 1,5 t, Steintrennmaschine bis 12 cm, Motorrad Hubbühne fahrbar, Kreissäge, Dickte u. Hobel. VB ☎ 03431/611693

KUNST- UND SAMMLERMARKT

Antik Fa. Rupf kauft Möbel, Hausrat, Bilder, Schmuck, Münzen, Postkarten, Spielzeug, Erzgebirge, alles aus dem 1./2. Weltkrieg, auch Fotos u. sämtl. antiken Kleinram. Übernehme kompl. Haushaltsauflösung. ☎ 0341/4258847

Antiquitäten Kühn kauft Bronze, Gold, Silber,Münzen, Schmuck,Meissen,KPM, Militaria,Möbel, Orden, Gemälde,Uhren, Wendt & Kühn, Hubrig. ☎ 03425929524

Suche alte Modellautos/ Panzer/ Flugzeuge Lego, Matchbox/Siku, gern auch kompl. Sammlungen. ☎ (034 298) 68 340 Funk: 0174-9800472 Bitte alles anbieten!

Modelleisenbahn & altes Blechspielzeug, Autos, Holz- & DDR-Spielzeug zu kaufen gesucht ☎ 039403/94168

Su. Münzen, Orden, Armbanduhren-DDR, Eisenbahn, Schallplatten, Fotoapparate, Möbel, Bilder 0177/1597829

Herr Böhmer kauft Möbel, Bücher, Sammeltnissen, Näh- u. Schreibmasch., Porzellan, Modeschm.☎0163/8389646

Ich hole kostenlos ihre Bücher ab. Tel. 01577/6369110

Ankauf Modelleisenbahn aller Spurweiten ☎Lpz. 015774126105

HOBBY UND FREIZEIT

SUCHE FALTBOOT, Padelboot oder Motorboot Tel.015253842010

DIENTSTLEISTUNGEN

Zäune & Tore aus Polen- feuerverzinkt & pulverbeschichtet. Schmiedeeisen, Doppelstabmattenzäune, E-Antriebe u.v.m. Günstige Preise. Kostenlose Beratung & Vermessung vor Ort. Firma Goldhammer, Tel. 01525 / 1522210 www.goldhammer-zaune.eu

Dacharbeiten von Laube bis EFH, Carport u. Zaunbau, kosteln. Angebot. Schnell, freundlich, preiswert. ☎ 0176 - 94 34 54 29

Blitzentrümpel.+Allroundhandwerker f. Haus- u. Gartenarb., Kleintransp.+ Renovierg.,Grünschnittabhol., Zaunbau, Laub, Hecke, Baum. ☎0176-22616786

Fliesenlegerarbeiten, Zaunbau, Entrümpelungen, kostenlose Vorort-besichtigung, Fa. DLS 0177/2171273

Hecke und Bäume verschneiden und entsorgen, Rasen mähen. Kostenlose Vorort-Besichtigung 0177/ 2171273.

Renoviere Ihre 4 Wände, Fussboden, Decke und vieles mehr! Kostenlose Vorort Besichtigung Tel.: 0177/ 2171273

KRAFTFAHRZEUGMARKT

KFZ ANGEBOTE

SKODA

mehrere Skoda Fabia Limousine ab Bj 2024, ab 12900 €, inkl. MwSt. Auto Gärtner, Waldheim/Reinsdorf, ☎ 0172/7001311

KFZ GESUCHE

PKW KAUFGESUCHE

Ankauf- alle Fahrzeuge! tägl. 24 h erreichbar, auch Wohnmob. + -wagen, m./o. TÜV, a.m. Mängel, incl. Abh. + Abmeld., Autopark M&R, DD 0351/2593555 + 0172/3557744

Autokauf aller Art, wie gesehen für Export. Zahle bar. Hole ab. ☎ 0345-135 218 20

Autoankauf. Kaufe alle Autos, auch defekt oder Unfall. Sofort Zahlung Tel: 01523 1659 434

WOHNMOBILE/-WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen Tel. 03944-36160, www.wm-aw.de Wohnmobilcenter Am Wasserturm

IMMOBILIENMARKT

IMMOBILIENKAUFGESUCHE

HÄUSER

Suche Haus oder Eigentumswohnung in Döbeln / Waldheim oder Umgebung zum Kauf TEL.015253842010

Alle Stars.
Alle Tickets.
Deutschlandweit.

Ihre Tickets erhalten Sie:

in den Ticketgalerie-Shops und den Shops Ihrer Zeitung

0800 2181050*

ticketgalerie.de

*Gebührenfreie Tickethotline: Mo. bis Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 9.00 bis 15.00 Uhr

Häuser, Grd. und Acker gesucht, einschl. Wertermittlung & Energiepass. Büro St. Weisz ☎ 035 241/58 793

GRUNDSTÜCKE

Junge Familie SUCHT Bauplatz für Einfamilienhaus od. Haus zum Kauf in od. nahe Leipzig . ☎ 0151 21 67 28 59

ANDERE IMMOBILIENGESUCHE

Familie sucht Eigenheim (EFH, DHH, RH) in Döbeln und Umgebung. Finanzierung gesichert! Wüstenrot Immobilien, Tel. 0171/3263677

MIETANGEBOTE

WOHNEN FÜR SENIOREN

DRK - Betreutes Wohnen EIB, Ost-bahnhofstr. 20A 1-2 R-Wgh mit Betreuung,01776889854,info@mietschloss.de

GÄRTEN/WOCHENENDHÄUSER

Verschenke Garten in Döbeln mit Laube u. Terrasse, Wasser u. Strom, ca. 580 m² usw. ☎ 03431/7599762

VERSCHIEDENES

Achtung: Wir kaufen ihren alten Hausrat. Bitte alles anbieten, Bezahlung bar vor Ort. ☎ 0176-21756170

MIKE sucht KERSTIN. Campingurlaub Fürstensee 1983. SMG, Peterssteinweg 19, 04107 Leipzig ☎ XZ 3169029

Kaufe Zinn, alte Bestecke, Pelze, Bücher, Münzen, Modeschmuck. ☎ 0151/68179626

BEKANNTSCHAFT

SIE SUCHT IHN

Christine 77, positive Lebens-einstellung, f. alles offen, PKW/F.S, s. gepfl. Mann bis 86, der es ehrl. meint. Keine Reisetante, häußl., koche gern. SD 0178-8842844

Witwe 73 Jahre, frauliche Figur, 1,63 groß, sucht lieben Partner bis 75 Jahre, ab 1,75 groß. ☎ 0176/72 34 34 28

ER SUCHT SIE

Er, 70+, 1,68m, Handw., vitaler Typ, möchte liebev. Frau kennenlernen. Kein Opa-Typ. Chiffre: SMG, Peterssteinweg 19, 04107 Leipzig ☎ XZ 3165541

Letzter Hinweis für 2026! Schade um jeden Single, Partnersuche kann so einfach sein. Wir bieten seit 17 Jahren Single-Treff in gemütlicher Runde, ohne PV. So lernt man sich kennen. **Info Tel.: 034362/33237 BITTE WEITERSAGEN!**

Mann aus Döbeln 65/1,74 /NR/ NT/ sportlich, jünger im Geist nicht ortsgebunden und im Aussehen jung sucht aufgeschl. Frau für Beziehung. Zuschriften mit Antwortgarantie , DDV, 01055 Dresden ☎ XD 3169112

Er, 60J./1,89m, sportlich, naturverb., für jeden Spaß zu haben, suche ehrliche, sympathische, lebenslustige Sie, NR, frauliche Figur. 0179/1478168

Er, 66/180 sucht aktive Partnerin für ein gemeinsames harmonisches Leben. Mehr ü. T. : 03425/852282.MPV.

FREITZEIT/FREUNDSCHAFT

FREIZEIT-/REISEPARTNER

Welche nette, schlanke Sie, 25-35 J., hat Internet an einer Freundschaft mit älterem Mann, 48 J., schlank, 1,80m, dkl.blond. WhatsApp an: 0172/9066018

KONTAKTBÖRSE/EROTIK

Katarina 41,attraktiv Lady mit schöner OW, erfüllt Dir jeden Wunsch den Du hast.Haus+ Hotel ☎0177-5219727

Deine Auszeit mit einer niveauvollen Dame jeden Alters findest Du bei uns. ☎ 0176 / 22152212

Massagestudio Katrin - in Wurzen. Top Service, Festpreise.015751669376, m. WhatsApp. massagestudio-katrin.de

Vivian, braungebrannt aus dem Urlaub, in heißen Dessous, Lack o. Leder auch Haus u. Hotel. ☎0163-4501777



Hautnah

Erleben Sie Ihr Lieblingsevent!

Wir haben die Tickets!

im LVZ Foyer | Leipzig, Peterssteinweg 19

im Barthels Hof | Leipzig, Hainstraße 1

und in allen Shops der Ticketgalerie

0800 2181050*

ticketgalerie.de

*Gebührenfreie Tickethotline: Mo. bis Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 9.00 bis 15.00 Uhr

Alle Stars. Alle Tickets. Deutschlandweit.

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig.
Erzählt lieber von mir und traut euch zu lachen.
Lasst mir einen Platz zwischen euch,
so wie ich ihn im Leben hatte.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Schwester

Ingeburg Träger
geb. Müller
* 08.01.1930 † 07.09.2026

In stiller Trauer
Sohn Steffen
Sohn Roland mit Eva-Maria
Ihre Enkel Katja, Jan und Claudia mit Familien
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 01. Oktober 2026, um 11.00 Uhr in der Trauerhalle Roßwein statt, mit anschließender Urnenbeisetzung auf dem Friedhof in Gleisberg.

**Ruhe sanft, Mutterherz und schlaf in Frieden.
Hab tausend Dank für Deine Müh'.
Wenn Du auch bist von uns geschieden,
in unseren Herzen stirbst Du nie.**

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Elvira Sturm,
geb. Jäkel
* 06.06.1937 † 05.09.2026

In lieber Erinnerung:
**Deine Kinder Marita, Birgit,
Manuela und Gerald
mit Familien
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 2. Oktober 2026, 10:00 Uhr im Krematorium Döbeln statt.

Bestattung Heiko Nickel

Mandy Hübner
* 20. September 1963 † 24. Juni 2026

Heute, an deinem Geburtstag, sind unsere Gedanken ganz besonders bei dir.

In den vergangenen Wochen haben uns viele Zeichen der Anteilnahme und Verbundenheit erreicht. Dafür möchten wir von Herzen Danke sagen.

Danke für jedes tröstende Wort, jede Umarmung, jede Blume und jede liebevolle Erinnerung. Es hat uns gezeigt, wie vielen Menschen Mandy etwas bedeutet hat.
In Liebe und Dankbarkeit bleibt sie für immer in unseren Herzen.

**Mario und Charlott
Sophie und Erik mit Sascha, Paul und Pepe
Lulise und Alexander mit Lea und Jannes
Kathrin und Andreas**

Der Mensch geht, die Erinnerungen an ihn bleiben.

Wir haben Abschied genommen von

Günter Zießner

und möchten allen Danke sagen, die in den Tagen des Abschieds ihre Anteilnahme auf so liebevolle Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Unser besonderer Dank gilt dem Redner Rico Nattermann, dem Blumenhaus Schubert GbR und Annegret Stein vom Bestattungshaus Mike Graichen für die würdevolle Trauerbegleitung.

In lieber Erinnerung
**Seine Ehefrau Thea
Seine Töchter Martina und Uta mit Familien
im Namen aller Angehörigen**
Leisnig, im September 2026

Graichen - Bestattungen

**Menschen, die wir lieben,
bleiben für immer,
denn sie hinterlassen Spuren
in unseren Herzen.**

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau und Mutter

Karin Petzold geb. Elschner
* 20. Oktober 1942 † 28. August 2026

In stiller Trauer
**Dein Ehemann Helmut
Dein Sohn Thorsten**

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 02. Oktober 2026 um 11:00 Uhr in der Feierhalle im Bestattungshaus Illgen, Thielestraße 14 in Döbeln statt. Die Urnenbeisetzung erfolgt im Anschluss auf dem Friedhof am Krematorium Döbeln.

Graichen - BESTATTUNGEN
Tag & Nacht erreichbar
Inh.-Mike Graichen

Wenn das Licht ertischt,
bleibt die Trauer.
Wenn die Trauer vergeht,
bleibt die Erinnerung.

Ihr Bestattungsunternehmen
in Hartha, Waldheim, Leisnig und Döbeln

Hartha, Annenstraße 23
(03 43 28) 3 91 23
Waldheim, Bahnhofsstraße 76
(03 43 27) 6 74 10

Leisnig, Chemnitz Straße 1a
(03 43 21) 5 08 38
Döbeln, Dresdner Straße 47
(0 34 31) 67 98 17

www.bestattungen-graichen.de



Was Du für uns gewesen, das wissen nur wir allein.
Hab Dank für Deine Liebe, du wirst für uns immer unvergessen sein.

Nach kurzer schwerer Krankheit müssen wir Abschied nehmen von meinem lieben Ehemann, unserem allerbesten Vati, Schwiegervati, Opa, Uropa und Onkel, Herrn

Jürgen Petters
geb. 2. Oktober 1941 gest. 13. September 2026

In unendlicher Trauer
**Seine Ehefrau Ingrid
Seine Söhne Thomas, Sven und Roman mit Familien
Sein Neffe Thorsten & seine Nichte Kathrin mit Familien
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 2. Oktober 2026, um 13:00 Uhr im Krematorium Döbeln statt.
Von lieb gemeinten Blumenzuwendungen bitten wir abzusehen, da die Beisetzung zu einem späteren Zeitpunkt erfolgt.

Graichen - Bestattungen

Büttner - Wendisch Steinmetz GmbH
Daniel-Wilhelm-Beck-Str. 8 04720 Döbeln

Grabmale mit Einfassungen
Fotorealistische Arbeiten • Laternen und Vasen
Kissen & Stelen • Fensterbänke
Küchenarbeitsplatten • Treppenanlagen
Bäder in Naturstein

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
8:00 - 12:00 Uhr & 13:00 - 16:00 Uhr
Beratung nach Vereinbarung möglich.

Tel.: 03431 - 57 44 50
Mail: info@steinmetz-sachsen.de
www.steinmetz-sachsen.de
www.facebook.com/steinmetzsachsen



Du hast ein gutes Herz besessen, nun ruht es still, doch unvergessen.

Johanna Klunker geb. Schatz

Nachdem wir Abschied genommen haben, möchten wir tief bewegt für die liebevolle, verehrende und aufrichtige Anteilnahme aller Verwandten, Bekannten und Nachbarn herzlich danken.
Ein besonderer Dank gilt dem Pflegedienst Hummitzsch, der Ergotherapie "Sonnenschein", der Physiotherapie Vilesko, der Trauerrednerin Frau Evelyn Brückner und dem Bestattungshaus Illgen.

ihr Sohn Steffen und ihre Tochter Margit mit Familie
Leschen im September 2026

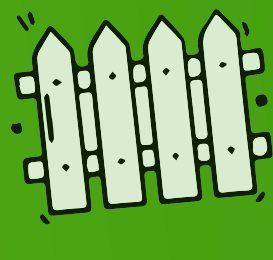
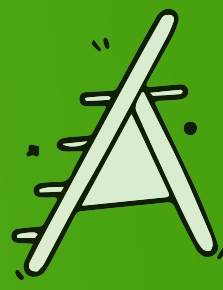
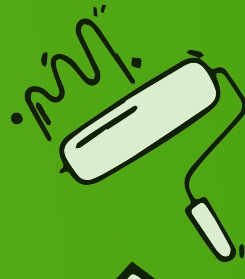
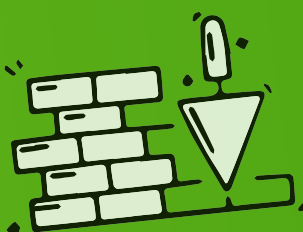
ILLGEN

„Ich will meine Kinder nicht belasten.“
Bei einer Bestattungsvorsorge haben Sie alles in der Hand.

PIETÄT BRACHT seit 1992
Döbeln (03431) 70 43 55, Niedermarkt 18
Leipzig (0341) 4 22 04 73
www.pietat-bracht.de



nestbau
ZENTRALE
Mittelsachsen



Messe Ländliches Bauen

26.09.2026, 14 - 18 Uhr

im Kloster Buch > Klosterbuch 1, 04703 Leisnig
im Rahmen der Mittelsächsischen Bautage



**Bauen.
Staunen.
Mitmachen.**



Für Nestbauer & Bauinteressierte:
Infos & Beratung zum Bauen,
Sanieren, Förderung und Planung



Für Kinder: Kinder-Schatzsuche mit
tollen Preisen (Kinderwerkbank & Kinder-
küche aus Holz), Basteln, Hüpfburg uvm.



Eintritt frei: Gastronomie-
Angebot auf dem Gelände
(Selbstzahler)

Kontakt: www.nestbau-mittelsachsen.de | management@nestbau-mittelsachsen.de | 03731 / 799-1491



Hausansicht vorn



Hausansicht hinten



Im Oktober einziehen und bis Jahresende GRUNDMIETFREI wohnen!

Sie suchen kurzfristig ein neues
Zuhause? Wir haben noch freie
Wohnungen!

Werden Sie jetzt Mitglied unserer
Genossenschaft und
entscheiden Sie sich noch im
Oktober für eine unserer teil-
nehmenden Wohnungen.

Ihr Vorteil:

Bei einem Mietbeginn im Ok-
tober 2026 schenken wir Ihnen
die Grundmiete bis zum 31. De-
zember 2026.
Während des Aktionszeitraums
zahlen Sie lediglich die anfallen-
den Betriebs- und Heizkosten.

Neugierig geworden?

Welche Wohnungen aktuell ver-
fügbar sind und an unserer Ak-
tion teilnehmen, erfahren Sie
direkt bei uns.
Rufen Sie uns an und vereinba-
ren Sie Ihren persönlichen Be-
sichtigungstermin unter der
03431 71920.

*Die Aktion gilt für neue
Mitglieder bei Mietbeginn im
Oktober 2026 und für ausge-
wählte Wohnungen. Nicht mit
einer Kosten-
übernahme durch das
Jobcenter oder anderen
Bonusaktionen kombinierbar.*

Wohnungsgenossenschaft
„Fortschritt“ Döbeln eG
Blumenstraße 51 a, 04720 Döbeln

Telefon 03431 71 92-0
Telefax 03431 71 92 60
E-Mail infoservice@wgf-doebeln.de

www.wgf-doebeln.de

